永野先生(左から2人目)
&スタッフのみなさん。

あかねチャンからのメッセージ

おかげさまで「猫ごめ」も3冊目となりました。いつも読んでくださる皆様、本当に有難うございます♡ 今回は、うちのスタッフ一同の写真を公開してしまいます。このメンバー全員で、眠い目をこすって創っている「猫ごめ」をどうかこれからも応援してやってください♡

カバーデザイン／川島健三(水野プロ)

猫でごめん! 3

永野あかね

SHONEN MAGAZINE COMICS

KCM1574

猫でごめん! 3

永野あかね

講談社
P380

SHONEN MAGAZINE COMICS

CATGIRL VS. VAMPIRE!?

雑誌 42470-74

講談社
定価380円

ISBN4-06-311574-7 C0279 P380E (0) (本体369円)

KC永野あかね作品

■猫でごめん! ①〜③

以下続刊

好評発売中!

'90. 6

KCDX
739

猫でごめん！②

永野あかね

講談社
コミックス
580

猫でごめん！②

永野あかね

猫でごめん！②

9784063197396

1919979005802

雑誌 46380 39

ISBN4-06-319739-5

C9979 P580E (0)

講談社・コミックス
定価580円[本体563円]

永野あかね〈プロフィール〉

「ファンロード」(ラポート)にて
マンガ家デビュー。
と同時に「週刊少年マガジン スペシャル」で
初の長期連載「猫でごめん!」スタート。
のちに「週刊少年マガジン」で連載、
代表作となる。以後、色々な雑誌を
転々とする流しのマンガ家に。
そして現在に至る 。

「ふぁんたじあ」(竹書房)
「ばびるす戦士ライフマン!」(学習研究社)
「戦争同盟」(ラポート)
「び・あ・す・1」(ホビージャパン)など著書多数。

「ふぁんたじあ」はオリジナルビデオ・
オリジナルCD(キング・レコード)も発売中!
よろしくね♡

装丁／上原ゼンジ

猫でごめん！②

水野あかね

猫でごめん！②

永野あかね

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 7 FESTIVAL MAMBO!.....3

CHAPTER 8 BAKENEKO BUSTERS!!.....49

CHAPTER 9 YOUKAI FESTIVAL.....95

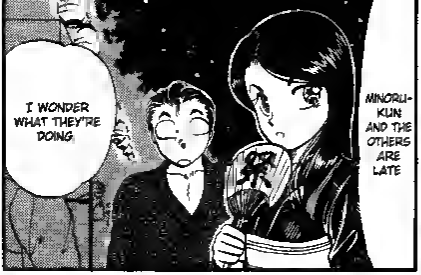
CHAPTER 10 TAKE THE CAT OUT SKIING.....137

CHAPTER 11 THIS GIRL IS A CAT....!?.....175

CHAPTER 12 THE OTHER ME.....209

CHAPTER 13 FACIAL RECONSTRUCTION COURSE.....231

CHAPTER 14 BLOWN BY THE WIND.....251


I WONDER WHAT THEY'RE DOING
MINORU-KUN AND THE OTHERS ARE LATE

てんつく
金村商店街夏祭
てんつく

AHH, THEY'RE HERE!
SORRY!
We're late!

ゴオオ
Masaru-ku-n.
ぼくはっ
HIEE, SHE'S HERE!

GEEZ, YOU'RE LATE
SORRY, SORRY

TEXT: GREY

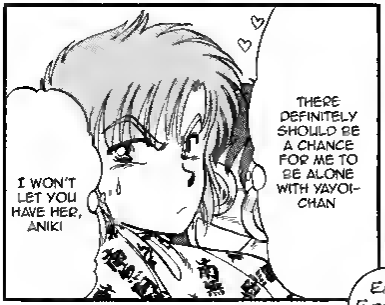
WELL THEN, SHALL WE GO!?
YOSH
AMERICA

CHAPTER 7 ♡ Festival Mambo

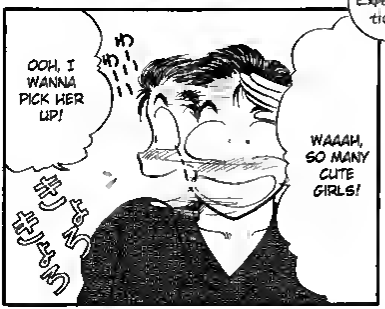
WAAH!
WOW, THERE'S A LOT OF PEOPLE HERE.
THERE'S SO MANY FUN-LOOKING STANDS AS WELL!
COME ON MINORU-KUN, LET'S GO!
OK

Wait! Let go -
SURE
HEY, WHY DON'T WE GO TRY YO-YO FISHING?
EIKO MASARU-KUN
L.. LET GO OF ME!!
AHH
AH HAHA HA!
IT BROKE
!
OJI-SAN, ONE MORE TIME, PLEASE.

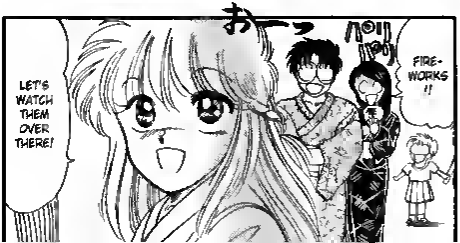
Minoru-kun
Kya ~♪
No way! I wanna go!
Let go
IT WOULD BE GREAT IF THEY WEREN'T HERE
Y YAYOI-CHAN
SO CUTE ♡

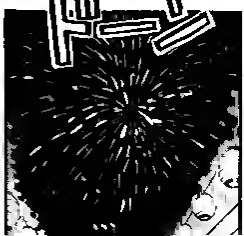

THERE DEFINITELY SHOULD BE A CHANCE FOR ME TO BE ALONE WITH YAYOI-CHAN
I WON'T LET YOU HAVE HER, ANIKI

TODAY, I'LL REALISE MY DESIRE NO MATTER WHAT

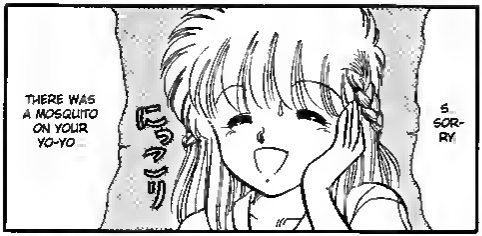

OOH, I WANNA PICK HER UP!
わ〜!!!
WAAAH, SO MANY CUTE GIRLS!
ぎゅっ
Each Expecta-tion!

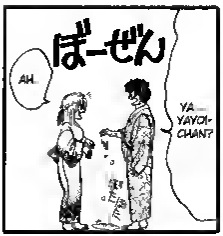
MINORU-KUN AND MASARU-KUN WILL BOTH BE MINE!!
ふふふ…
祭


おーっ
FIRE-WORKS !!
LET'S WATCH THEM OVER THERE!


ドーン

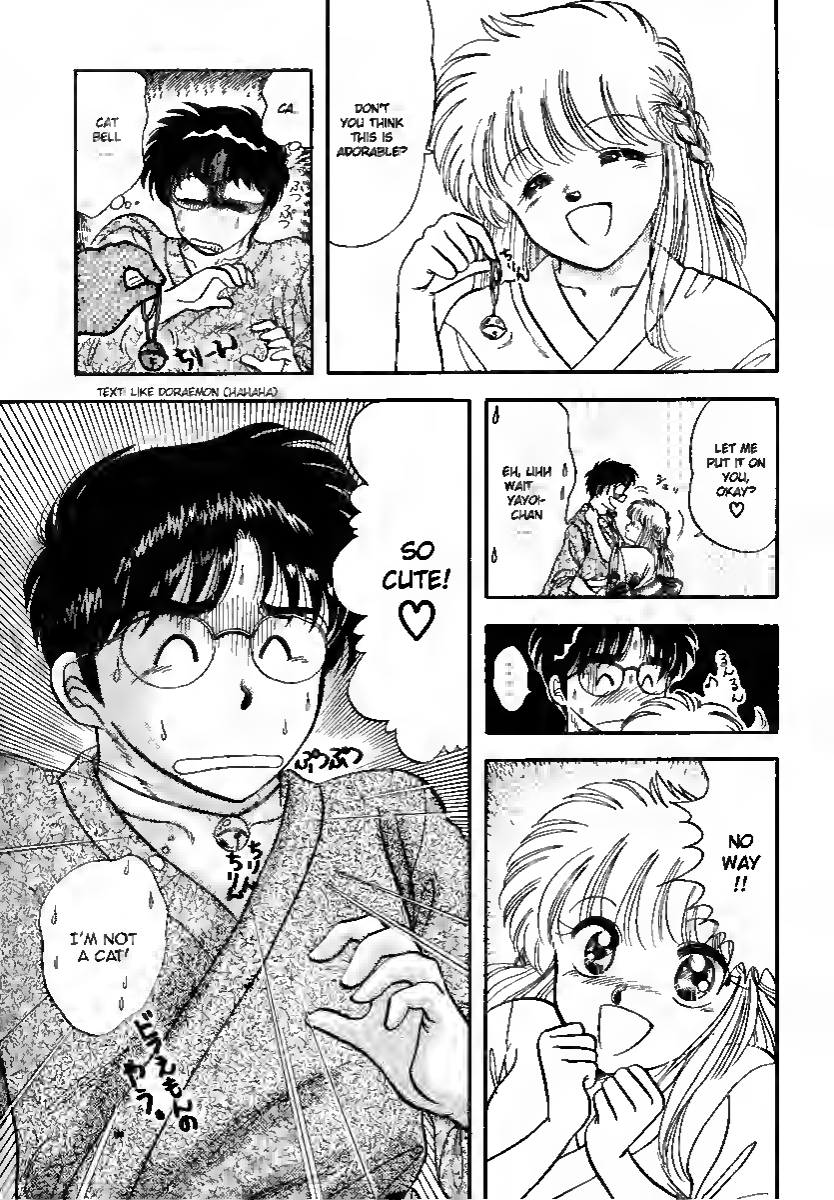
YEP!
AH, MINGYU-KUN ALSO CAUGHT ONE?
ぱしゃ
ぱしゃぱしゃ
TEXT: "MISS, HOW ABOUT SOME TEA?"
DAMN HIM..
UFU FU.
LOOK AT HOW MANY I CAUGHT! AHAHAHA!
Look look!
BUGGER OFF...
!!
I CAN'T LET MYSELF BE CAUGHT OFF GUARD.
ぱしゃぱしゃ
NYAN!!
ぱんっ
ぱしっ
WAH !!
うずうずうず
ぱしゃぱしゃ



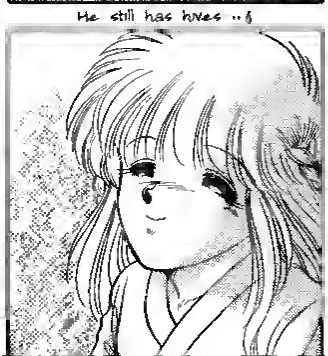


EIKO: "MASARU-KUN."

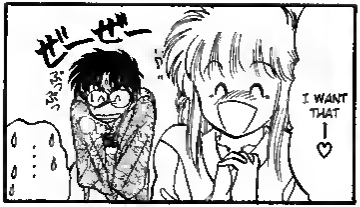
TEXT: SERIOUS

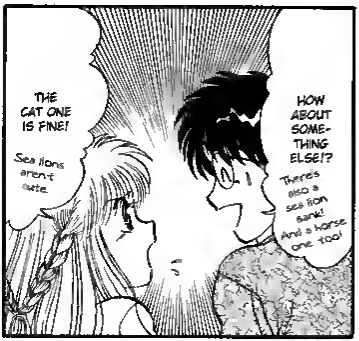

CAT BELL
CA
DON'T YOU THINK THIS IS ADORABLE?
TEXT: LIKE DORAEMON (HAHAHA)
EH, UHH WAIT YAYOI-CHAN
LET ME PUT IT ON YOU, OKAY? ♡
SO CUTE! ♡
I'M NOT A CAT!
NO WAY !!

He still has hives ..;



Sniff... to be enjoyed with alcohol
Michael Jackson Doll
Penguin Doll
Lighter
IS THERE ANYTHING YOU WANT?
EH, UMM....
AH!
WAH, YOU'RE A GOOD SHOT, AREN'T YOU?
HEH, HEH, HEH
THAT KITTY BANK !!
貯金


ザーザー
I WANT THAT!♡


HOW ABOUT SOMETHING ELSE!? There's also a sea lion sand! And a horse one too!
THE CAT ONE IS FINE! Sea lions aren't cute.

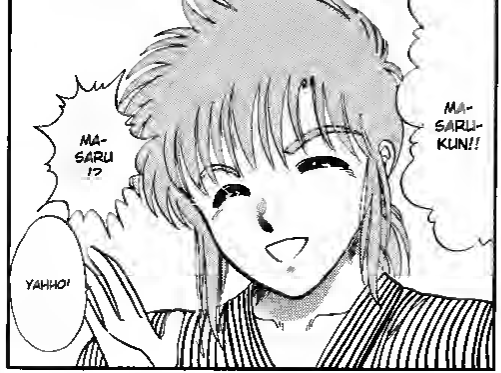
じっ

I SAID THE CAT ONE IS FINE!!
Hey see?
THAT PANDA RIGHT NEXT TO IT IS CUTE TOO, ISN'T IT?

PLEASE.

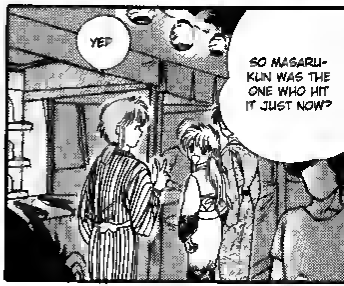
WHY IS SHE OBSESSING OVER THAT CAT...?
ムカ!

DAMN IT, I'M BEING SELFISH
THANK YOU!
FINE!
射的
KUH..
わくわく
Come on give me your best shot punk!
B... BUT IT WOULD BE VERY BAD IF I WERE TO HIT IT....
BECAUSE IT'S A CAT, EVEN THE THOUGHT OF HITTING IT IS GIVING ME THE SH.. SHIVERS
....
貯金
UHH, I'M HIT
Kokin!
I HAVEN'T FIRED YET
EH..


MA-SARU-KUN!!
MA-SARU !?
YAHHO!

YAYOI-CHAN!

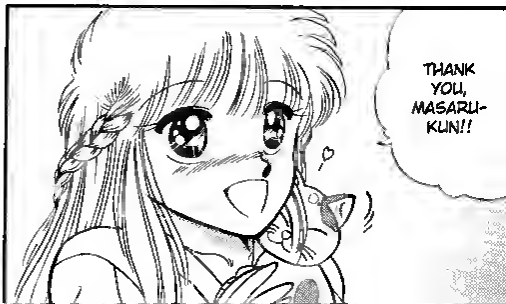
WAH ! ♡
HERE, YAYOI-CHAN, THIS IS FOR YOU!


YEP
SO MASARU-KUN WAS THE ONE WHO HIT IT JUST NOW?

!

ANYWAY

MUH
BEAMING LIKE THAT OVER SUCH A PETTY KINDNESS

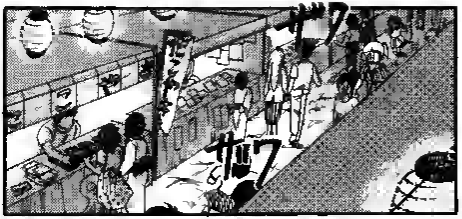

THANK YOU, MASARU-KUN!!

YAYOI-CHAN, LET'S GO!
AH
ぱっ
ぐいっ
GEH
カラン
AH..
じわぁ

YOU'RE SO MEAN, MINO-RU-KUN!!
PULLING ON MY ARM LIKE THAT ....!
THE CAT
YAYO
Y..
YOU'RE THE ONE WHO WASN'T PAYING ATTENTION
BIG DEAL ....?
YOU'RE GOING TOO FAR!!
NOW, NOW, I'LL GET YOU ANOTHER ONE, YAYOI-CHAN
THAT'S BECAUSE YOU JERKED ON ME, MINORU-KUN—!!
YOU CAN BUY CAT BANKS LIKE THAT ONE ANYWHERE!!
SO WHY ARE YOU MAKING SUCH A BIG DEAL OUT OF IT, HUH!?
HOW ABOUT THAT!? HE'S SUCH A NICE GUY, ISN'T HE!?
THAT'S RIGHT. MASARU CAN GET YOU ANOTHER ONE!!
YES, YES I AM.

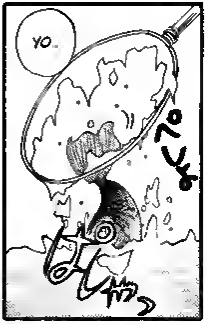
NICE MOOD ♡
祭
YES, YES ♡
YAYOI, YOU'RE THE ONE IN THE WRONG.
PER-FECT ♡
MEIKO !!
NOW THEN... MINORU-KUN AND YAYOI ARE ON THE VERGE OF BREAKING UP.
WHAT WAS THAT, MEIKO!? THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU!!
SUGAY
MY ISN'T THIS WHAT THEY CALL A HYSTERICAL WOMAN!?
MAKING SUCH A BIG FUSS OVER AN INSIGNI-CANT THING
!
!!
THIS IS MY CHANCE TO GO OUT WITH MINORU-KUN ♡
Hy..
Hysterical women

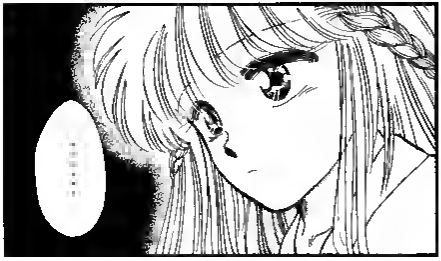
MINORU-KUN, YOU JERK!!
THE NERVE OF HIM!
YES, YES ♪
WHATEVER!
LET'S GO!!
MASARU-KUN!!
カラ〜
HMPH!
WHAT A SPOILED GIRL!!

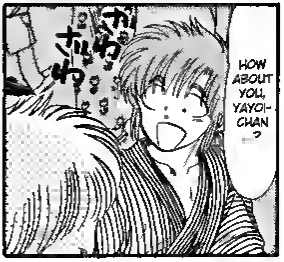


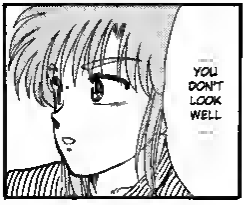
Ladies let's go together!
Don't come near us ever again!
Ehehh!

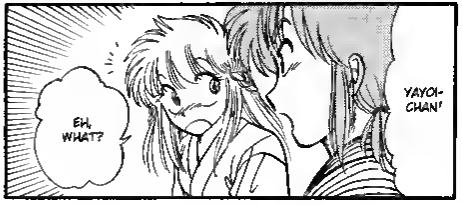
MMMM
.....
Damn it!
I'M NOT VERY GOOD AT THIS


YO.

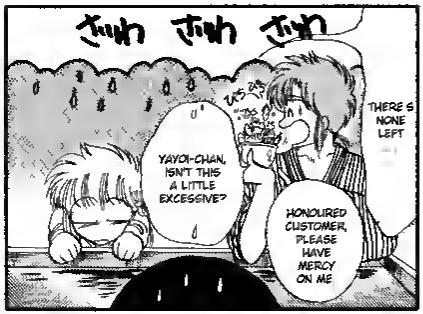


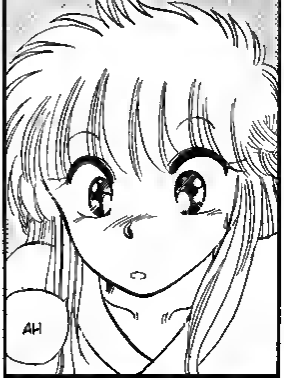

HOW ABOUT YOU, YAYOI-CHAN?


YOU DON'T LOOK WELL


EH, WHAT?
YAYOI-CHAN!

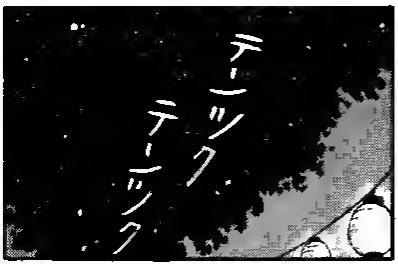
UH
YOSH——!!
THERE'S NOTHING WRONG WITH ME!!
AHH, I'LL ALSO TRY
OH.
NYAN!
NYAN!
OH.
NYAN NYAN NYAN NYAN !!
OHH——!!
what's that?//
oh——!!//

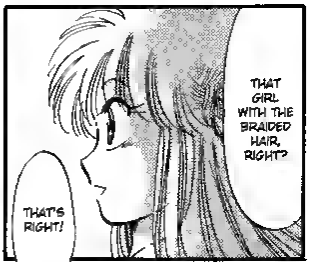


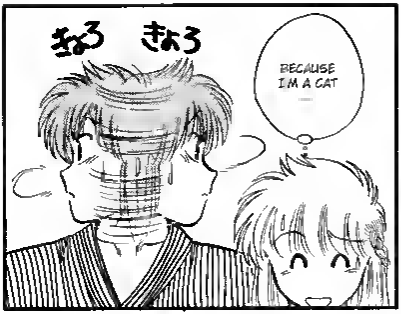


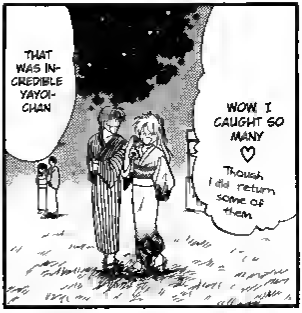
TEXT: THERE ARE ALL SORTS OF PEOPLE AT A FESTIVAL!!

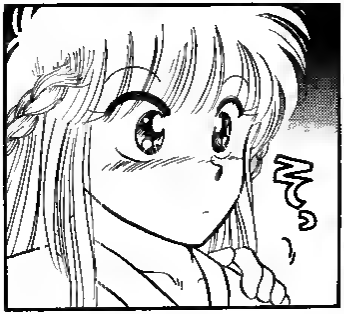
TEXT: BEST YAKUZA

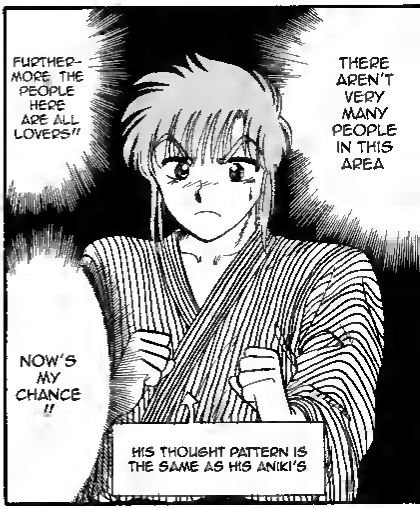


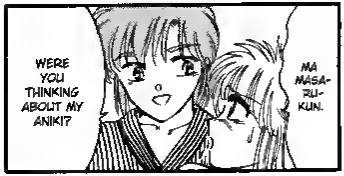



きょろ きょろ
BECAUSE I'M A CAT

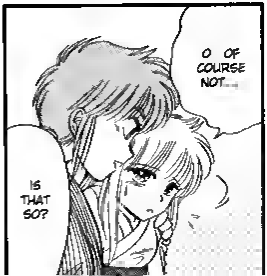

THAT WAS INCREDIBLE YAYOI-CHAN
WOW I CAUGHT SO MANY ♡
Though, I did return some of them


ムっ


THERE AREN'T VERY MANY PEOPLE IN THIS AREA
FURTHER-MORE, THE PEOPLE HERE ARE ALL LOVERS!!
NOW'S MY CHANCE !!
HIS THOUGHT PATTERN IS THE SAME AS HIS ANIKI'S


WERE YOU THINKING ABOUT MY ANIKI?
MA MASA-RU-KUN.

I I'LL GO BUY US SOME ICE-CREAM, BE BACK SOON
AH
すこっ


O OF COURSE NOT...
IS THAT SO?

THE NIGHT IS YOUNG
WELL, THAT'S OKAY
WHEN SHE GETS BACK WE'LL !!

YAYOI-CHA-

HM?

WITH MEIKO
Front row seat!
Thinking too much.

THANK YOU VERY MUCH

RIGHT NOW MINORU-KUN IS

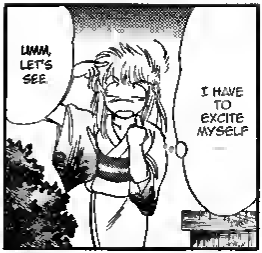
MASARU-KUN!
HM?
IT DOESN'T MATTER WHO MINORU-KUN IS WITH
AHH, HOW STUPID !!
キャ!!
...
ODD... I WONDER WHERE HE WENT...

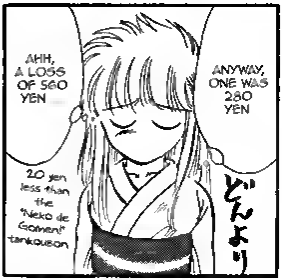
AH, THE BELL
HM?
AFTER ALL, I GUESS I SHOULD APOLOGISE
YAYOI-CHAN
LET ME PUT IT ON YOU, OKAY?
WHY DO I FEEL UNEASY?
SORRY, SUKEGAWA-SAN!!
WHAT'S WRONG MINORU-KUN?
...
EH? WHAT?
SORRY
I don't hear you
AHH, MINORU-KUN!!
COULD IT BE SOMETHING HAPPENED TO YAYOI-CHAN ...!?

HOW DID I WIND UP LIKE THIS...?
WHAT THE HECK?
MU MU MU——!!
MU——!!
HE'S SAYING "HELP ME"
!
Masaru-kun

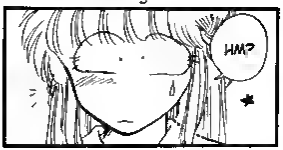
SIGN: "HAUNTED HOUSE"
おばけ
a faint hiss voice
HH !!
!!
ドンッ
IDIOT!! TATSU!! I DIDN'T TELL YOU TO ROUGH HER UP, POOR GIRL.
I'll tell Papa and he'll make you run all your errands
HAH, FORGIVE ME, YOUNG MASTER. I DID IT WITHOUT THINKING

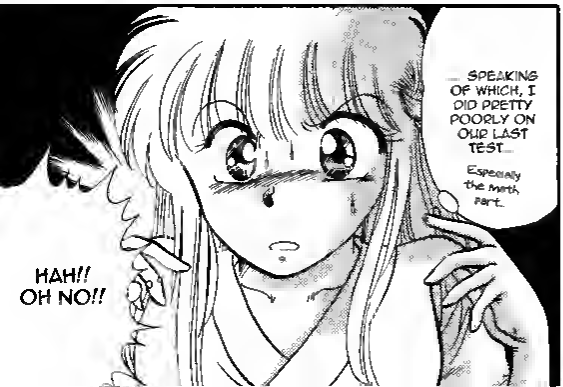
YOU DON'T NEED TO BE SO SCARED
YOUNG LADY ♡
NOW THEN, LET'S PLAY!!
Let's play doctor!
NO!
I LIKED YOU A LOT, SO I ASKED MY UNDERLING TO FETCH YOU.
YOU WILL BE MY PLAYMATE!
AH, CRYING IS USELESS!
HELP !!
SOMEONE
WE'RE IN A GHOST HOUSE.
OH, YEAH!
!!
I CAN CHANGE INTO A CAT...!!
SO, EVEN IF YOU CRY OUT IN A LOUD VOICE, NO ONE WILL COME
Help
Kya
Somebody!





casual advertising

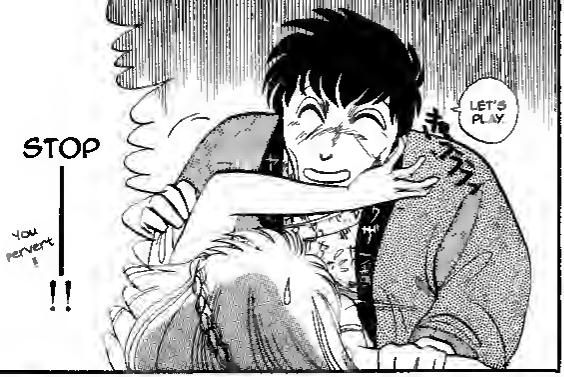


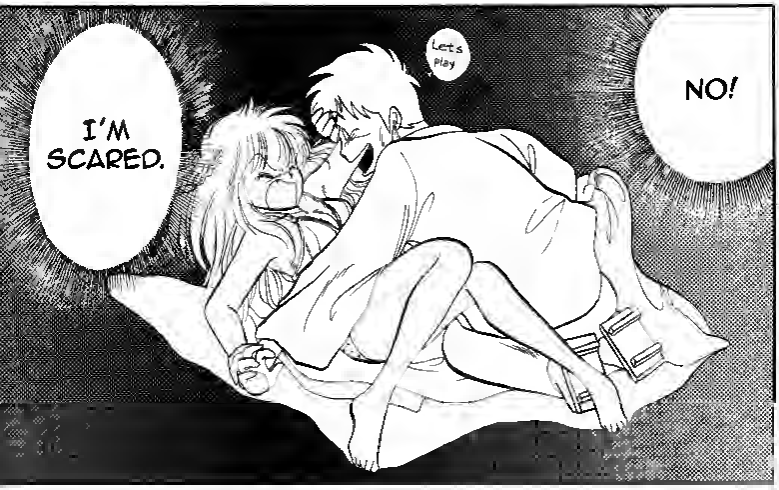


Get a Grip!
AAHN!! NO, NO !!
I HAVEN'T DONE MY HOME-WORK.
KYA !!
LET'S PLAY
Sexy Play!
C-COULD IT BE, THAT BASTARD MASARU
WHERE DID YOU GO YAYOI-CHAN...?
SHE ISN'T ANYWHERE

ギク
I WONDER IF THAT GIRL IS ALL RIGHT...
N... NO WAY...
"AH, MINORU-KUN, HELP!"
SHE GOT TAKEN AWAY BY AROUND FIVE YAKUZA!
YES, YES, INTO THE HAUNTED HOUSE...
YEAH.
SHOULDN'T WE INFORM THE POLICE?
E... EXCUSE ME...
WHAT HAPPENED TO THE GIRL?
EH? AH... YES
COULD IT BE?
ANYWAY, LET'S INFORM THE POLICE... AH...!

BY YAKUZA ....?
YAYOI-CHAN..
OH YEAH, LET'S CHANGE OUT OF OUR CLOTHES!
COME ON, LET'S TAKE IT ALL OFF!
AHH!
NO——!!
I LOVE UNDRESS PLAY!


STOP
you pervert !
!!
LET'S PLAY
EVEN I'M BOTHERED BY THE YOUNG MASTER'S SICK MIND. BABY SITTING HIM IS A REAL PAIN.
STARTED AGAIN?


I'M SCARED.
Let's play
NO!

HELP!

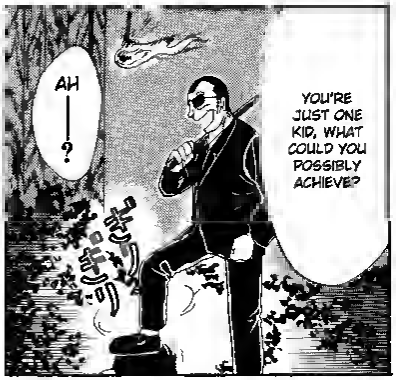
MINORU-KUN
!!
YAYOI-CHAN
!!

HUH, WHO ARE YOU?
YAYOI-CHAN!
MINORU-KUN...!
BAS-TARD
I WON'T FORGIVE YOU!!
LET'S PLAY
WAH!
YOUNG MAS-TER!!
DAMN KID!!
GET HIM!

UOH——!!
YOU ....
DAMN KID
SHUT UP!!
Sorry for being a kid!
!!

HMPH!
KID....
チリン
チリ...
MINORU-KUN....
DID YOU REALLY THINK YOU COULD TAKE US ON....?
KUH.

JUMPING HEADFIRST LIKE SOME KIND OF TOUGH GUY WILL ONLY GET YOU SO FAR.
チリリ


YOU'RE JUST ONE KID, WHAT COULD YOU POSSIBLY ACHIEVE?
AH——?
ボンッ
ボンッ

KU KUKU KU.
ﾁﾘﾝ

……!
チリチリ
チリチリ
チリチリ
MINORU-KUN
チリチリ
チリチリ
チリチリ
ぐりぐり

チリチリ
チリチリ
うぉうぉ
HOW DARE YOU ……
HOW DARE YOU DO THAT TO MINORU-KUN……
うぉうぉ

ナル
WAH !!
WHAT THE HELL!?

NYA
!!
HII
!!
NYAN NYAN !!
GYA
I'LL CUT YOU UP !!
Damn monster
!!
とんっ

ダン！
!!
ばりぃっ
ばりぃっ
NYAN!!
NYAN!!
ダッ!!
TODAY'S CUSTOMERS ARE AWFULLY NOISY
とたた
UGYA!!
ぴゃっ
・・・・
AND DON'T YOU DARE COME BACK !!
ダッ!!
RUN AWAY
!!
R.

OW!
NO, HOLD STILL
YAYOI-CHAN
WHERE ARE THE YAKUZA?
THANKS TO MINORU-KUN, THEY RAN AWAY
ME...?
FUFU.
I DON'T REMEMBER, GUESS I LOST MY MIND IN THE MOMENT
I..
WAS SCARED TO THE POINT I THOUGHT I WAS GOING TO DIE....
BUT I BELIEVED THAT YOU WOULD SURELY COME
MINORU-KUN

MINORU-KUN
YAYOI-CHAN
ﾌﾑｯ
THANK YOU
.....

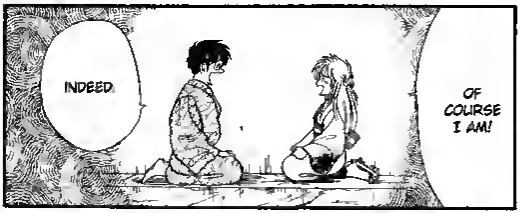
!!
どきどき
どどーん
UGYAAAAAA!!
WHY AM I ALWAYS TURNING INTO A CAT AT TIMES LIKE THIS!?
Curse you, author!
GUH!
UH
UGN
I was hitting an unknown face.
Kyo Minoru-kun, sorry!

B-BAKE-NEKO !!
HUH!

WE WERE IN A HAUNTED HOUSE
SO A BAKENEKO APPEARING WOULDN'T BE STRANGE AT ALL

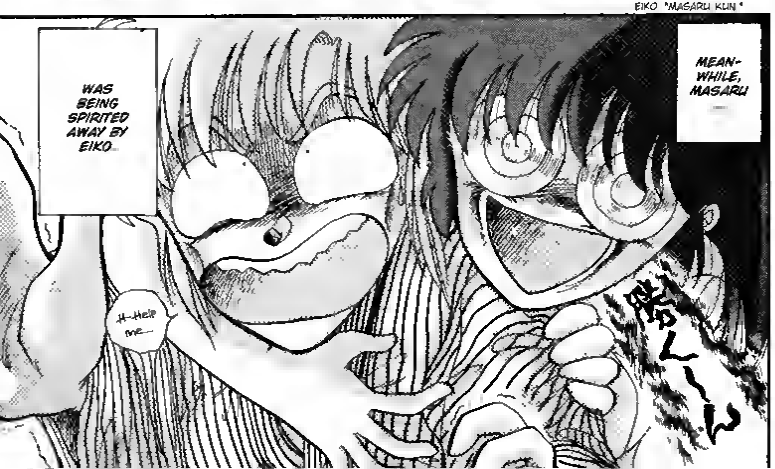
.... HUH?

W...WEIRD JUST NOW, I SWEAR I SAW A BAKENEKO
EH, OH MY, MINORU-KUN


INDEED.
OF COURSE I AM!

AH YOU'RE RIGHT.

EIKO "MASARU KUN"



あかねのまんま③「聖子ファンに贈るマンガ」

「猫でGO!」もなんと2巻目になりました!!

うるうる

うるうる

本当にみなさんのおかげです♡ありがとう♡

とっころで 3巻目で 彼の自宅がでてきます

下描きに入る前に 背景に写真を撮りに 高級住宅地として有名な 成城へ行った訳でした

石原裕次郎とかの家があるんよ

しかし…

さようそう

なかなか!!家が見つからず…

よし!! これならなんとかなるっ!!

ぱしゃっ

とって撮った家が

翌日の朝 ワイドショーにでていたのだった

な なんとっ!!

はーい今日は松田聖子さんの豪邸から

そゆわけで モデルは 松田聖子の 豪邸なのよ(少し変更してあるけど)

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

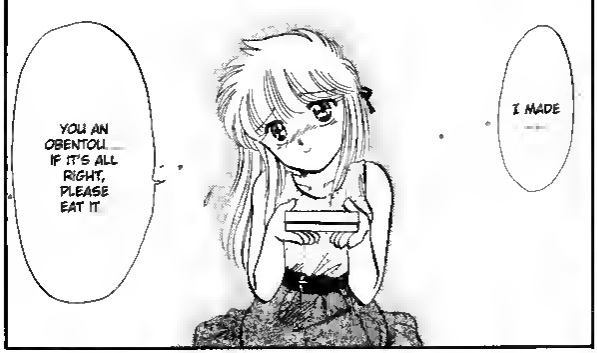
RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

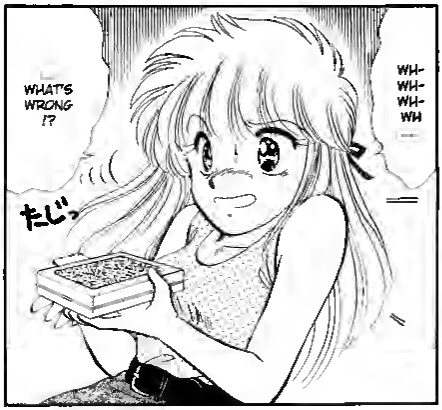
PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

HOW IS EVERY-ONE DOING?
OVER HERE, OVER HERE!
"NEKO GOME" IS STILL IN THE MIDDLE OF SUMMER!!
AND TODAY I'M....
ON A DATE WITH MINORU-KUN! ♡
Yay!
HURRY
LET'S HAVE OUR OBENTOU HERE.
OKAY
MMM
FUU
NICE WEATH-ER!
猫でごめん!

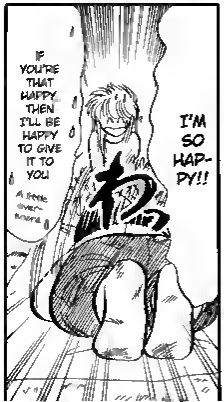
猫でした!
CHAPTER 8♡ Bakeneko Busters!!

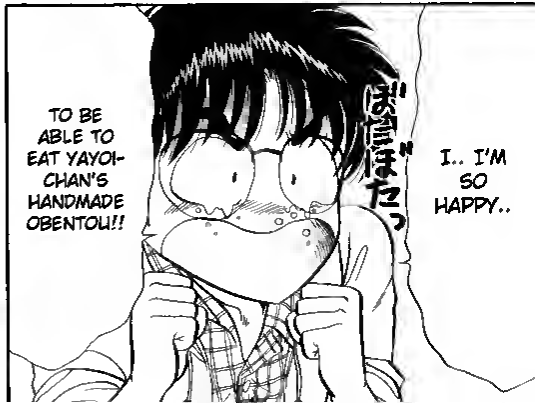

I MADE
YOU AN OBENTOU... IF IT'S ALL RIGHT, PLEASE EAT IT

スッ
HERE

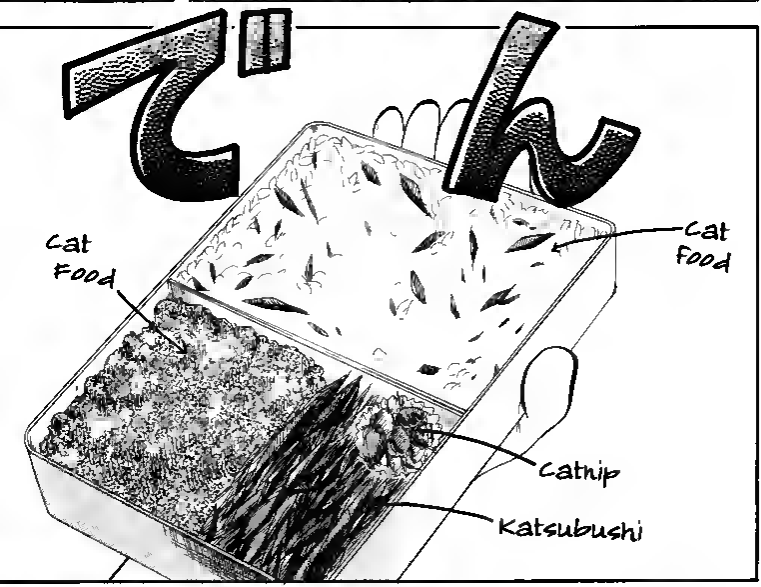

WH-WH-WH-WH
WHAT'S WRONG !?
たじっ

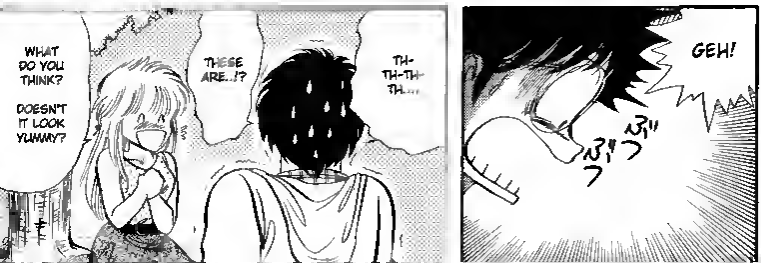
だんだらだんだら
ぽた
ぽた


IF YOU'RE THAT HAPPY, THEN I'LL BE HAPPY TO GIVE IT TO YOU
A faint sweat bead
I'M SO HAPP-Y!!


TO BE ABLE TO EAT YAYOI-CHAN'S HANDMADE OBENTOU!!
ぽたぽたっ
I.. I'M SO HAPPY..

AHHH, I'M SO OVER-JOYED!!
I'LL EAT IT AT ONCE!
Damn it! I can't see very well with all these tears in my eyes!

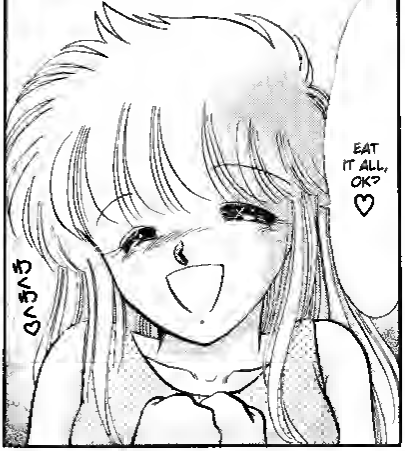

Cat Food
Cat Food
Catnip
Katsubushi


WHAT DO YOU THINK? DOESN'T IT LOOK YUMMY?
THESE ARE..!?
TH-TH-TH-TH....
GEH!

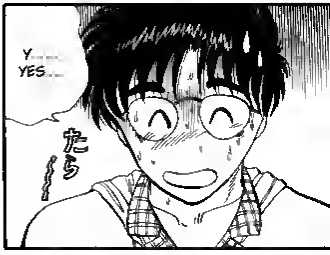
じ～～～
ぱく

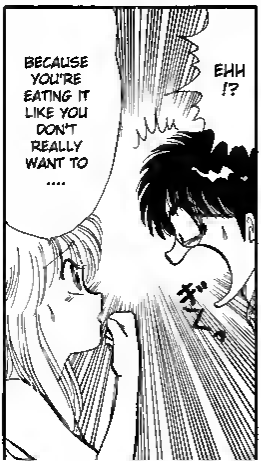
じ～～～
ぱく

じ～～～
ぱく


EAT IT ALL, OK?
♡
ぐぐぐぐ

カチ
Y... YOSH, THEN...


Y... YES...
たら


BECAUSE YOU'RE EATING IT LIKE YOU DON'T REALLY WANT TO ....
EHH !?
ズズ。

.....
IT'S NOT GOOD, IS IT..?

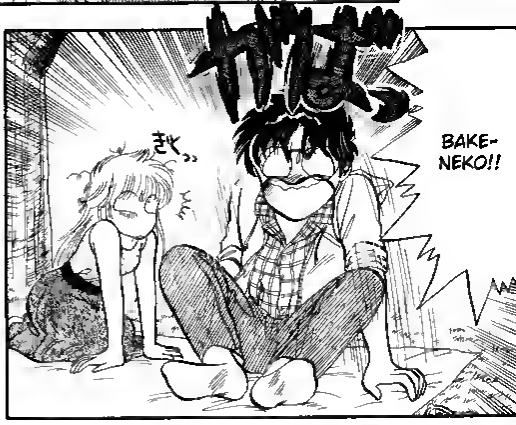
ガガガガ
LOOK, LOOK! SEE?
うず うず… うず
Hm The rise is second-class, huh?
IF YOU SAY SO…
IT'S NOT LIKE THAT!
でででででで
NYAN NYAN !!
でででででで
NYAN NYAN !!
ぼん!!
NYA !!
ぶっ
MINORU-KUN!?
どーぉ!
ぱっ

AH...

MI-NORU-KUN!

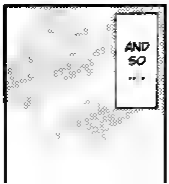
MI-NORU-KUN!
MI-NORU-KUN!

HUH ?
きょろきょろ
ARE YOU OKAY?
WERE YOU HALLU-CINATING?


ガバッ
きゃっ
BAKE-NEKO!!

THAT'S RIGHT
A HALLU-CINATION, HUH?
OH... YEAH?
めらめらは

HA...
HALLU-CINAT-ING ?


AND SO ...

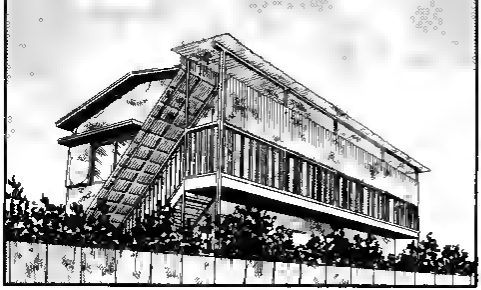
A HALLU-CINA-TION!
はおおはは
A. A HALLU-CINATION
THESE TWO WON'T EVER DEVELOP PAST THIS POINT.

ピタッ

ワイ
ワイ
ワイ
TO THE NEW SCHOOL TERM!!
WE SKIP AHEAD
2-B
タタタ…!
OH, YAYOI
IF YOU'RE HERE FOR SEGAWA-KUN, HE'S ABSENT AGAIN!
IS MINORU-KUN STILL RESTING?
EH?
I WONDER WHAT HAPPENED
EVEN THOUGH HE SAID HE WAS ALL RIGHT OVER THE PHONE
AGAIN…?
THIS MAKES IT THREE DAYS…

カラ
カラ
カラ
I'M HOME
Like a rat
Currently Shiraishi-san's assistant
ひえ
ひえ
TOMORROW IS SUNDAY, SO...
STILL, I THINK I SHOULD VISIT HIM AT LEAST ONCE...
OTOU-SAN, WHAT ARE YOU MAKING?
A LASER GUN!
LASER GUN...
LASER GUN?
WHAT DO YOU NEED THAT FOR!?
キ!!
キ!
"WANTED!!"
"SOMEONE WHO CAN EXTERMINATE YOUKAI"!?
HM?
HERE, LOOK AT THIS!
"TO THE ONE WHO CAN EXTERMINATE THE YOUKAI THAT IS APPEARING IN OUR HOME
WE PRESENT TEN MILLION YEN AS COMPENSATION."

WE COULD BUY A NEW CAR, AND EVEN PAY OFF THE MORTGAGE FOR OUR HOME....
I COULD GO ON A TRIP TO AMERICA WITH KAA-SAN....
I... IF WE HAD TEN MILLION YEN....
WHAT DO YOU THINK OF THAT!?
TEN MIL-LION !?
ばん!
だぜ♪
AND I COULD BUY THE NECESSARY ITEMS TO REPAIR THE TELEPORTER
THAT'S MORE LIKE IT
A tincture of Iodine.
IT COULDN'T BE... Haha...
ALL OF THE INTELLIGENT READERS NOTICED!
HM?
ギリキリ
NOW THEN! TIME TO FINISH THIS THING!!
SEGAWA ?



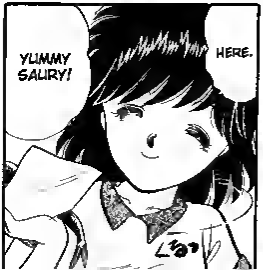
MEAN-
WHILE

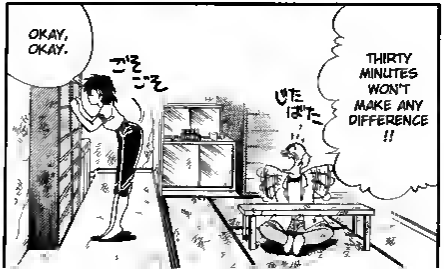
WE HAVE SOME CUP RAMEN
WANT TO EAT IT?

I'M HUNGRY!
ぐぅ～

DIDN'T WE DECIDE TO HAVE "THAT" AT TEN?
BUT IT'S HALF PAST NINE!

EH? "THAT" ——!?
NOT CUP RAMEN, I'M TALKING ABOUT "THAT"!

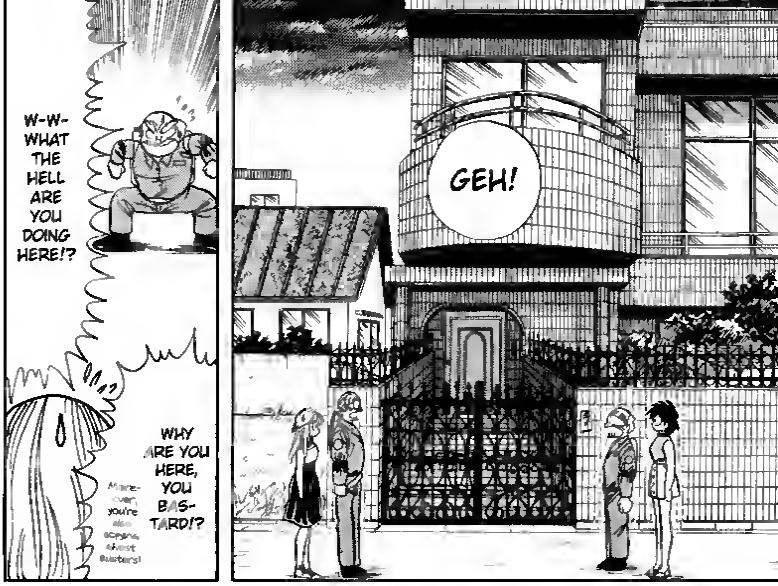

HERE.
YUMMY SALIRY!


OKAY, OKAY.
ごそごそ
THIRTY MINUTES WON'T MAKE ANY DIFFERENCE !!
ぴぽぱた

WAHH, WHAT'S WRONG, PAPA!?
WAH
!!
I HATE BEING SO POOR!!
YOSH
ぼたぼた
ごくり
JUST AS I THOUGHT, THE GRATED DAIKON SUITS THE SAURY QUITE WELL
ふーと
UMU
ぽぽ
IT CAN'T BE HELPED
I WANT TO EAT SOME-THING MORE DELICIOUS !!
いたばた
AND I'M SO SICK AND TIRED OF HAVING CUP RAMEN AND SAURY EVERY SINGLE DAY!!
SOME DAY, I'LL TAKE OVER THE WORLD, AND THEN WE'LL EAT BEEF-STEAK!
Papa's so phi-lo...
WELL THEN, HOW ABOUT SOME SPECIAL POTA-TOES.
WHAT, POTA-TOES!?

TEXT: TEN MILLION YEN

WE CAN PAY THE APART-MENT'S RENT!!
T-THIS IS COPY-PASTED FROM THE FIRST CHAPTER!
WE CAN HAVE OUR PICTURES TAKEN FOR THE NEWS-PAPER!
WE CAN CHASE AFTER KYONKYON!!
BUT MORE IMPORTANT THAN ANYTHING ELSE...
I'M HUN-GRY
AH, IT'S A LITTLE DIFFERENT
AND SO, THE NEXT DAY...
IN ANY CASE, WE HAVE TO PREPARE!!
EI——!!


W-W-WHAT THE HELL ARE YOU DOING HERE!?
WHY ARE YOU HERE, YOU BAS-TARD!?
Mister-san, you're also scared about bastards!
GEH!

YOU WANNA FIGHT!?
OHH!!

ARE YOU ALSO AIMING FOR THE TEN MILLION YEN!?
YOU GREEDY OLD FART!!

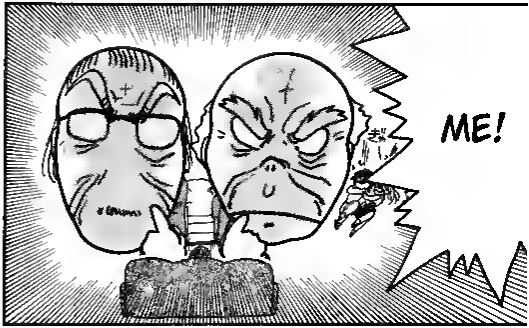
YOU AVARI-CIOUS PUNK!!
SPEAK FOR YOUR-SELF!!
UP-PA

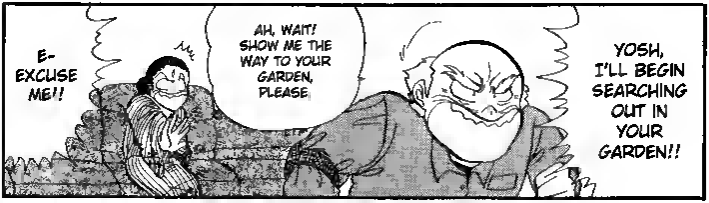
Slug.
Frog.
Scorpion Crush!
Cat Claw...
PAPA, BEHAVE YOURSELF!!
DO YOU THINK THIS IS THE TIME OR PLACE TO BE FIGHTING!?
PLEASE EXCUSE ME, WE READ YOUR AD IN THE NEWSPAPER, SO WE CAME.
PARDON ME.
GOOD AFTERNOON
WHO IS IT?

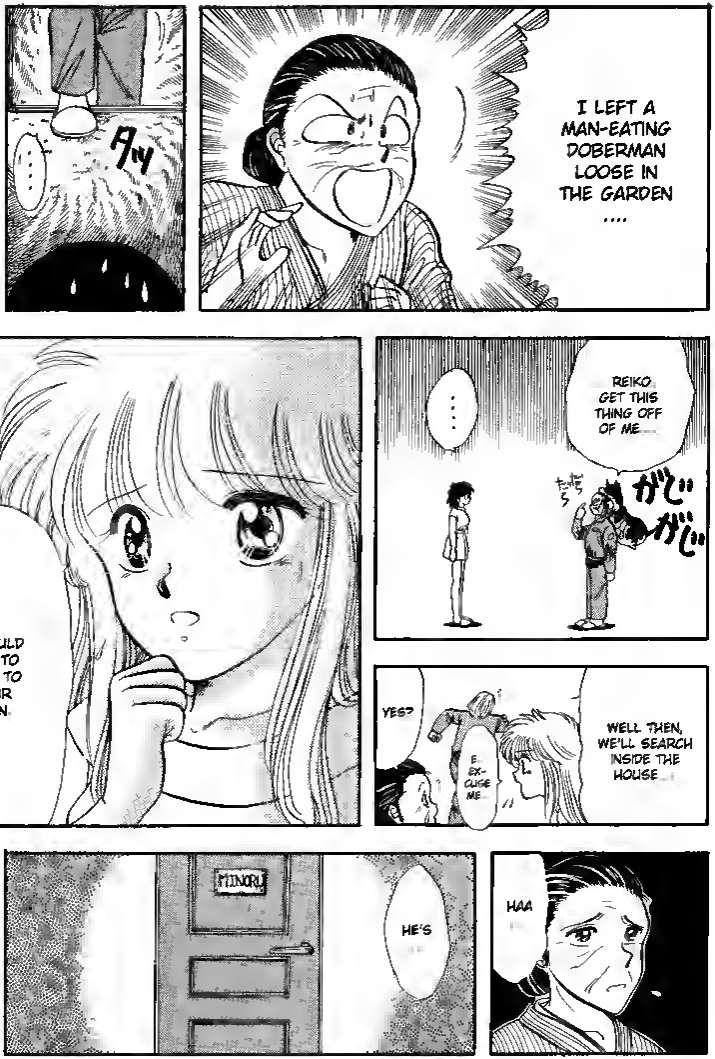
PLEASE EXCUSE ME
YES
THAT'S ENOUGH FOR NOW
HELP YOURSELF
FEEL FREE TO HAVE A DRINK
ほげ〜〜〜っ
HOE
SO, YOU'RE GOING TO EXTERMINATE THE YOUKAI?
EH?
OUR SON, MINORU, COLLAPSED FROM FRIGHT
WHAT A RELIEF
Y-YES

REIKO
IS THIS MINORU-KUN'S HOUSE?
WHAT? YOU CAME HERE WITHOUT KNOWING?
REIKO, REIKO
Mm?
EVERY NIGHT, THE YOUKAI COMES TO OUR HOME
Then this person is Minoru-kun's Okaa-san. In other words she's my future.
MINORU-KUN'S FAMILY WAS RICH ...?
I didn't know that...
Hey, hey
HEH——....
じろっ
BAKE-NEKO !?
...SO, WHAT MANNER OF YOUKAI IS IT?
IT'S ....
HOW DO I SAY IT?
IT'S LIKE A BAKE-NEKO ....
?
It's not me!

Simile when did Kuroda Reiko find out about Yayoi's rat allergy?






I LEFT A MAN-EATING DOBERMAN LOOSE IN THE GARDEN ....
REIKO... GET THIS THING OFF OF ME...
がじ がじ
I WOULD LIKE TO TALK TO YOUR SON.
EXCUSE ME...
YES?
WELL THEN, WE'LL SEARCH INSIDE THE HOUSE...
MINORU
HE'S
HAA...

RAN RANRAN ♪
RAN RANRAN ♪
HOW WONDERFUL, WILD CHRYSANTHEMUMS
FUHH YOU'RE LIKE A WILD CHRYSANTHEMUM, YAYOI-CHAN
EHH?
HAVING FUN, YAYOI-CHAN?
YEAH ♡
THANKS... YOU'RE LIKE A RAFFLESIA, MINORU-KUN, SO WONDERFUL.
YAA... THAT MAKES ME HAPPY...
The world's largest flower
NYA
MINORU-KUN
YAYOI-CHAN
UGH.

UGYA——!!
がばっ
WAH!
UWAAH!!
WHAT'S WRONG, MINORU-KUN!?

I WONDER WHO HE THOUGHT I WAS
YES
YAYOI-CHAN!?
The real one?

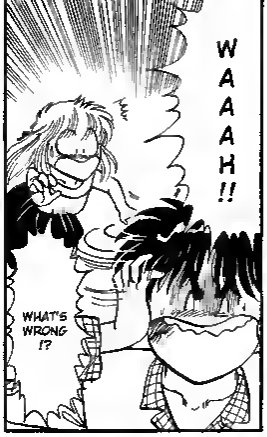
EH?

YES... I'M WORN OUT BECAUSE OF THE BAKE-NE...!
Oops!
ANYWAY, WHY ARE YOU HERE, YAYOI-CHAN?

AHHH, YOU SURPRISED ME
MINORU-KUN, YOU LOOK ALL WORN OUT
ARE YOU OKAY?

OTOU-SAN SAW YOUR AD IN THE NEWSPAPER, SO WE CAME TO EXTERMINATE THE YOUKAI
EH?
THOUGH, I DIDN'T KNOW THIS WAS MINORU-KUN'S HOME
HA..
SO... THAT'S HOW IT IS...?
EH?
HAH——....
WH... WHAT'S WRONG?
YOU'RE ONLY HERE FOR THE REWARD, AREN'T YOU?
HUH?
ALL THIS TIME...
I WAS WORRIED ABOUT YOU....
IT'S NOT LIKE THAT!!
AHH... JUST WHEN I THOUGHT YOU FINALLY CAME TO VISIT ME...
I DON'T REALLY MATTER AT ALL!

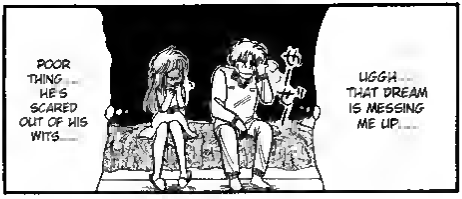
フフフフ……っ
YAYOI-CHAN
QUICKLY RECOVERED!!
NO
IT'S OKAY
SORRY
THE KIND OF GUY WHO EDGES CLOSER WITHOUT WARNING
ぴとっ
PEOPLE ONLY SAY THIS WHEN THEY ARE ON THE VERGE OF COLLAPSING
WHAT THEY CALL A LUCKY SHOT?
YAYO
IS THIS ....
どきん
IT'S BEEN A WHILE SINCE IT WAS JUST THE TWO OF US
どきん
……
どきん

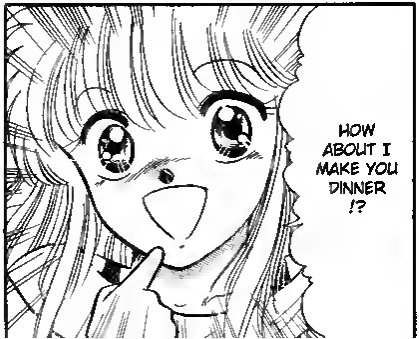

WAAAH!!
WHAT'S WRONG!?

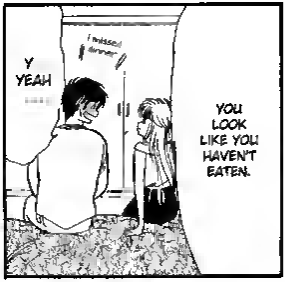
NYA
ぶるぶる
He screams out in fear at the mere thought of it

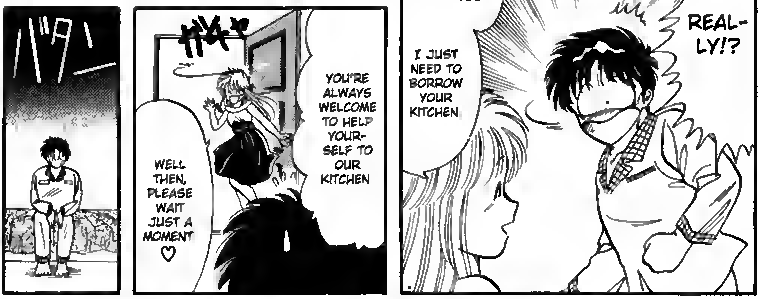
O OH?
N.. NOTHING

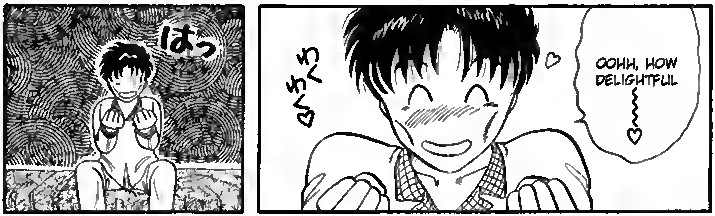
OH YEAH!


POOR THING... HE'S SCARED OUT OF HIS WITS...
UGGH... THAT DREAM IS MESSING ME UP...

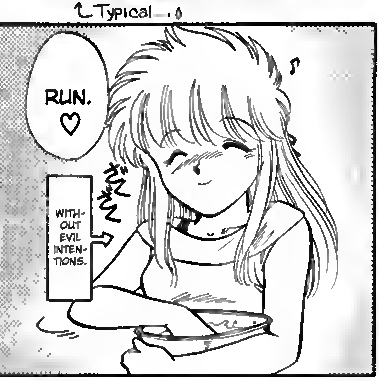

HOW ABOUT I MAKE YOU DINNER!?


I missed dinner!
Y YEAH
YOU LOOK LIKE YOU HAVEN'T EATEN.


バタン
ガチャ
YOU'RE ALWAYS WELCOME TO HELP YOURSELF TO OUR KITCHEN
WELL THEN, PLEASE WAIT JUST A MOMENT ♡
YES
I JUST NEED TO BORROW YOUR KITCHEN
REAL-LY!?

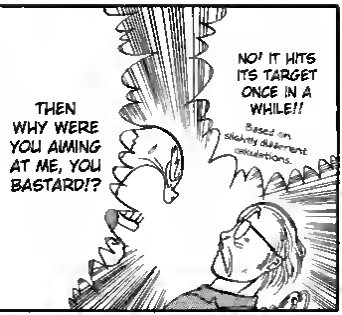

はっ
OOHH, HOW DELIGHTFUL ♡

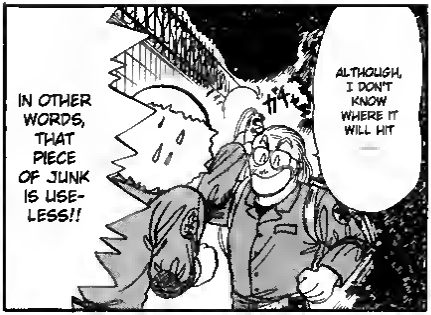
TIME TO MAKE SOME YUMMY CATFOOD. ♡
NOW THEN

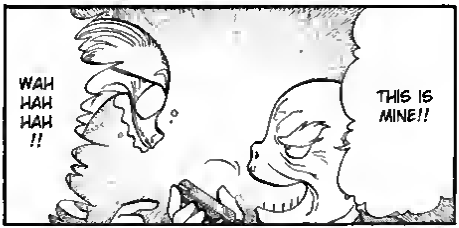

Typical
RUN. ♡
WITH-OUT EVIL INTEN-TIONS.

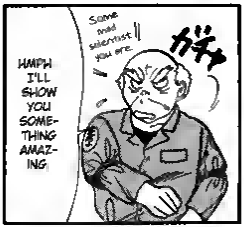
TEXT: CATFOOD OF HORROR.
EAT IT ALL, OK? EAT IT ALL, OK? EAT IT ALL, OK?
EAT IT ALL, OK? EAT IT ALL, OK? EAT IT ALL, OK?
I... IS THIS GOING TO BE A REPEAT OF LAST TIME...?
猫メシの恐怖

UMU
WHAT IS THAT GAUDY-LOOKING DEVICE...?
HOH HOH
A LASER GUN!
The kind of thing that would suit a ghost buster!
JUST ABOUT FINISHED...
THE SUN COM-PLETELY SET...
IDIOT, STOP!!
TO USE IT... FIRST, AIM IT TOWARD THE TARGET LIKE THIS...
AND FIRE!!


THEN WHY WERE YOU AIMING AT ME, YOU BASTARD!?
NO! IT HITS ITS TARGET ONCE IN A WHILE!!
Based on sketchy statement calculations.


IN OTHER WORDS, THAT PIECE OF JUNK IS USE-LESS!!
ALTHOUGH, I DON'T KNOW WHERE IT WILL HIT

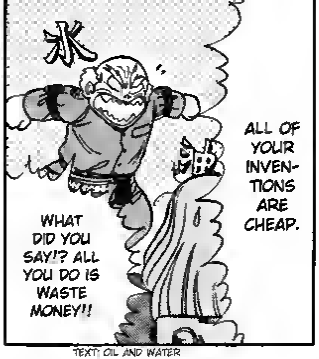

WAH HAH HAH !!
THIS IS MINE!!


HMPH I'LL SHOW YOU SOME-THING AMAZ-ING.
Some mad scientist you are.

ゴオッ
じゃ

KURODA, HAVE YOU LOST YOUR MIND!?
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THAT WATER PISTOL?

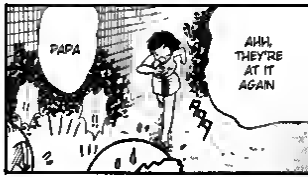
HOHOH
HAHAHA . STOP IT, YOU'RE KILLING ME!!



TEXT: OIL AND WATER

I thought I was going to die!!
HEY, THAT WAS DANGEROUS!!
HAAAA HAHAHA HAHAHA!
HOW DID YOU LIKE THE POWER OF A TEN YEN NIGHT SHOP WATER PISTOL REMODELED INTO A FLAME-THROWER!?
That's a mouthful

A bald head

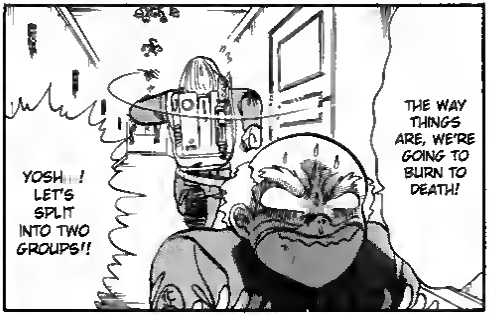


YA HELLO
HELLO, I AM THE MASTER OF THIS HOUSE-HOLD
YAA, YOU'RE THE ONES WHO CAME TO EXTERMINATE THE YOUKAI FOR US?
THAT IS CORRECT
SMELLS NICE..
MMM, SAURY.
AFTER ALL, AUTUMN IS THE SEASON FOR SAURY.
ACTUALLY, WE COOK IT EVERY NIGHT..
Dressed with catnip
OYA, YOU TOO?
LIGGGN
I FEEL A PUNCHLINE COMING
It needs some grated daikon
Yes, yes, I agree
GYAAAA!!

THE VOICE CAME FROM OVER HERE!!
YOSH, LET'S GO!!
IT'S HERE !!
Shoot!
IT WENT THAT WAY !!
IT USED MY HEAD AS A STEPPING STONE!!
WHERE !?
WAH !?
LASER GUN, FIRE!!
WAH !?

ARE YOU TRYING TO KILL ME!?
OF COURSE NOT! IT'S THE WILL OF THE GODS!!
OVER THERE!!
OVER HERE!!
OVER THERE!
GYAAA, STOP!!
EEEI, I'LL DOUSE IT IN FIRE!!
So annoying!
NO, THAT WAY!!
THIS WAY!!
AH..
T.. THAT'S WHY I TOLD YOU TO STOP ....
IT'S SPREAD-ING....
HIIII!

ゴゴゴゴ


YOSH! LET'S SPLIT INTO TWO GROUPS!!
THE WAY THINGS ARE, WE'RE GOING TO BURN TO DEATH!

ALL RIGHT!!
IT HIT, ODDLY ENOUGH !!

OVER THERE !!

COUGH

COME OUT, BAKE-NEKO!!

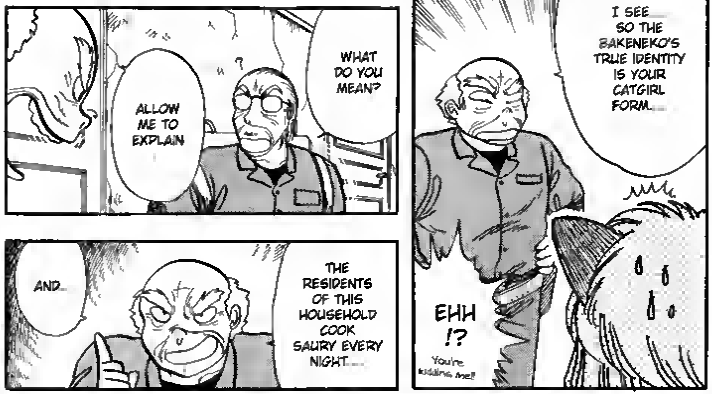
Y... YES ...?
SHIRA-ISHI-SAN

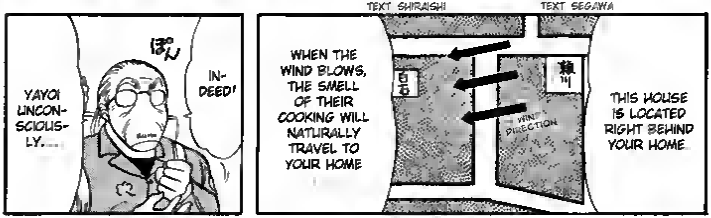
GEH!
O-OKU-SAN!!

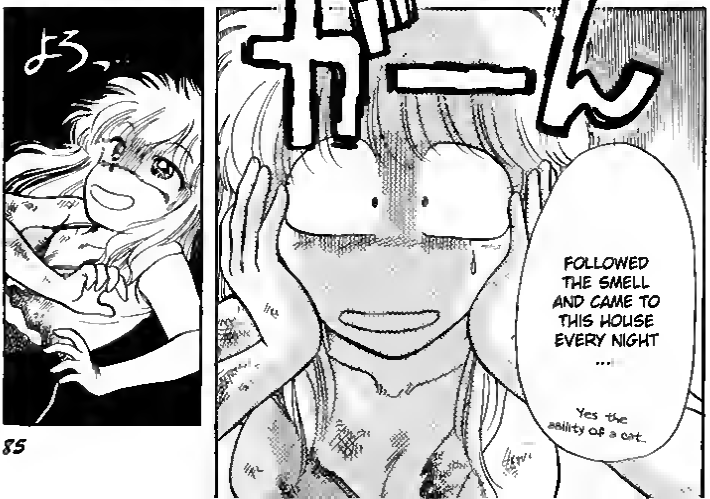
WHO ARE YOU CALLING A BAKE-NEKO!?

WAIT
!!
どがっ
PLEASE TAKE RE
AHH !!
YOSH!! THE ONE WHO KILLS IT FIRST GETS THE TEN MILLION YEN!!
THERE SHOULD BE A DEAD-END THIS WAY!!
WAS IT HERE !?
OOHH, OVER HERE!!
KYAA!!
WHAT, WHAT WAS THAT!?
FIRE !!
どどど……
WHAT THE HECK !?
DID WE KILL IT!?

HIEEEE ....
T, THAT WAS CLOSE
YAYOI !?
WHAT!?
W WHAT WAS I DOING UP TO NOW ?
Ahh, it's late.
YOU DON'T REMEMBER!?
KYA !!
IT'S A GOOD THING IT WASN'T A DIRECT HIT....
IF IT ACTUALLY HIT, SHE WOULD BE DEAD
ぼろっ


I SEE... SO THE BAKENEKO'S TRUE IDENTITY IS YOUR CATGIRL FORM...
EHH !?
You're kidding me!!
WHAT DO YOU MEAN?
ALLOW ME TO EXPLAIN
THE RESIDENTS OF THIS HOUSEHOLD COOK SAURY EVERY NIGHT...
AND...


TEXT SHIRAISHI
TEXT SEGAWA
YAYOI UNCONSCIOUSLY...
ぼん
INDEED!
WHEN THE WIND BLOWS, THE SMELL OF THEIR COOKING WILL NATURALLY TRAVEL TO YOUR HOME
WIND DIRECTION
THIS HOUSE IS LOCATED RIGHT BEHIND YOUR HOME


よろ...
がーん
FOLLOWED THE SMELL AND CAME TO THIS HOUSE EVERY NIGHT ...
Yes the ability of a cat.

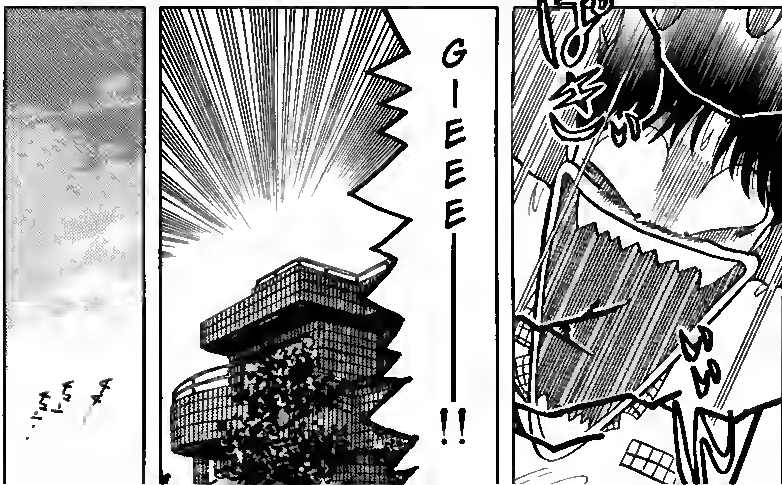
うむ
HOWEVER, IT CAN'T BE SAID EITHER OF US DEFEATED HER.....
IT CAN'T BE HELPED IN THIS CASE LET'S SPLIT IT.
You're right.
WHICH MEANS WE EXTERMINATED THE BAKE-NEKO
I... I'M THE BAKE-NEKO
ガーンガーン
ガーンガーンガーンガーン
I WAS TORMENTING MINORU-KUN.....
ガーンガーン
WHAT A SHOCK
YOSH, MONEY, HERE WE COME!
は？
MI-NORU-KUN!
I WONDER IF MINORU-KUN IS OK ?
THAT'S RIGHT...
WAKE UP MINORU-KUN.....
うーん
MI-NORU-KUN.

THAT'S RIGHT!! I HAVE TO CHANGE MINORU-KUN BACK TO HIS HANDSOME SELF!!
SINCE IT'S COME TO THIS, I'LL NURSE HIS BODY BACK TO HEALTH!!
…
うーん うーん うーん
HE'S SO EMACIATED...
そそっ
うーん うーん
EEEIII!!
I'm coming in!
…
うーん うーん
WITH MY BODY
UGH
うーん うーん
かすり
…

HM !?
すやすや
ふわぁ～
UGN
HOW LONG HAVE I BEEN ASLEEP ...?
LAYING THERE LIKE THAT CAN ONLY MEAN ONE THING...
COULD IT BE ...?
Y..
YAYOI-CHAN!?
"EH? STOP IT, MI-NORU-[KUN]"
"HEHEHEH, GIVE IN, YOU KNOW YOU WANT IT..."

WHY CAN'T I REMEMBER!!
UWAAAAAA!!
うおおーっ!
I CAN'T REMEMBER...!!
OH NO...
WAIT!
YAYOI-CHAN!!
すが
YA..
LIGGN...
すぅ
WHEN I PUT IT LIKE THAT...
SINCE WE ALREADY DID IT ONCE...
WHETHER YOU KILL ONE OR TWO PEOPLE, THE LOGIC IS STILL THE SAME
HEY, HEY!
I WON'T LOSE!!
YA..
OWWW...
YAYOI-CHAN!!

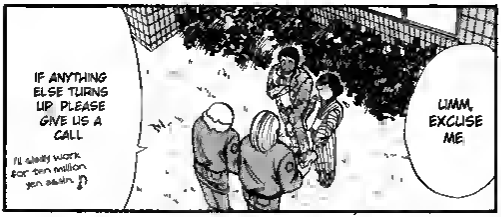
TEXT: CATS CURL UP IN FUTONS.



ゴキッ
WE MADE SURE OF THAT ..
POSITIVE!! SINCE WE ALREADY DEFEATED IT!!
HAH?

ARE YOU SURE WE'RE OK?

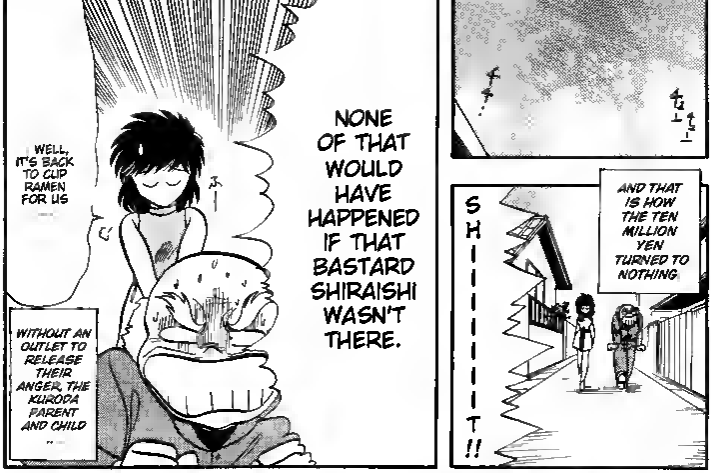
IS THAT SO....? IN THAT CASE .
I..

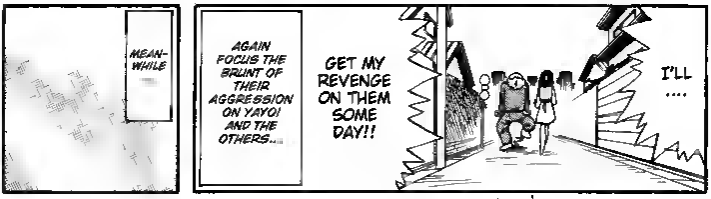

IF ANYTHING ELSE TURNS UP PLEASE GIVE US A CALL
I'll gladly work for ten million yen again ♪
UMM, EXCUSE ME

THESE ARE THE CHEQUES FOR THE REWARD OF 5 MILLION YEN
HERE

THE TOTAL COMES TO TEN MILLION YEN.
IT IS A BILL FOR REPAIR EXPENSES FOR THE PARTS OF OUR HOUSE YOU TWO DESTROYED.

HAH?
UMMM.. NOW.. PLEASE ACCEPT THIS


NONE OF THAT WOULD HAVE HAPPENED IF THAT BASTARD SHIRAISHI WASN'T THERE.
WELL, IT'S BACK TO CUP RAMEN FOR US
WITHOUT AN OUTLET TO RELEASE THEIR ANGER, THE KURODA PARENT AND CHILD ..
SHIIIIIIIT!!
AND THAT IS HOW THE TEN MILLION YEN TURNED TO NOTHING.

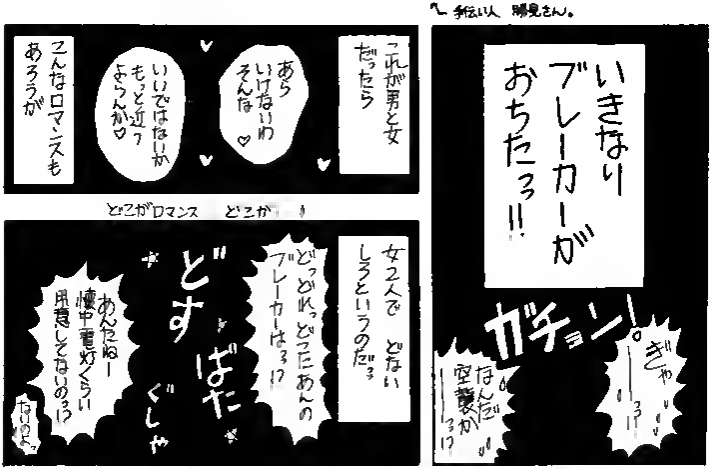

MEAN-WHILE
AGAIN FOCUS THE BRUNT OF THEIR AGGRESSION ON YAYOI AND THE OTHERS...
GET MY REVENGE ON THEM SOME DAY!!
I'LL ....

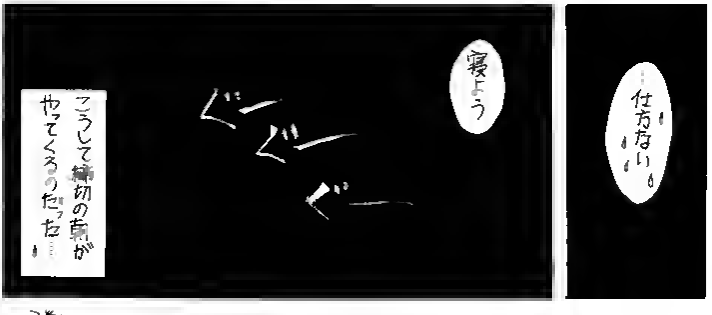
Front

Back

S..Someone ~~ !!
にゃーにゃー
He's so worn out.. poor thing
Oh, he's still asleep
うーんうーん
IT'S YOUR FAULT !!
ばっばっ

あかねのまんま④「あぶない夜」





漫画つづく。

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

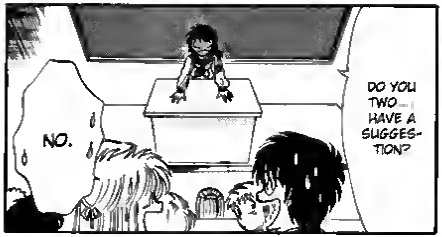
RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

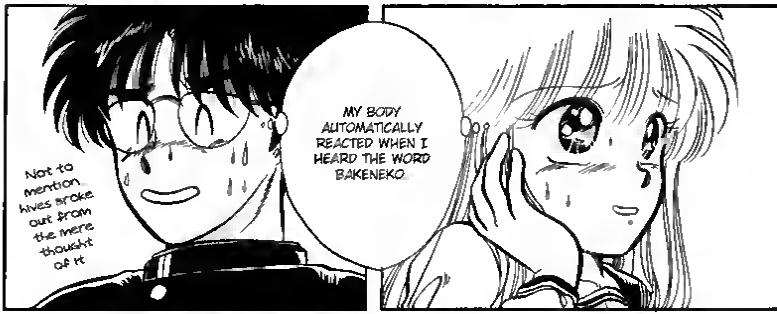
PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

猫でごめん!
CONCERNING THE PLANS FOR THE CULTURAL FESTIVAL
WELL THEN
EH
CHALKBOARD: CLASS A-B JOINT SESSION DISCUSSION FOR THE EVENT USED DURING THE CULTURAL FESTIVAL
A.Bクラス合同
KA-TSUMI-SAN
YES!
OK, ANYONE ELSE?
I THINK A CAFE WOULD BE NICE
SUZIKI-SAN
YES!
DOES ANYONE HAVE SOME-THING THEY WANT DO DO?
OBJEC-TION
!!
HOW ABOUT A HAUNTED HOUSE?
EVERYONE CAN DRESS UP AS BAKENEKOS, CAT-EYED BOYS, AND CATGIRLS
. . .

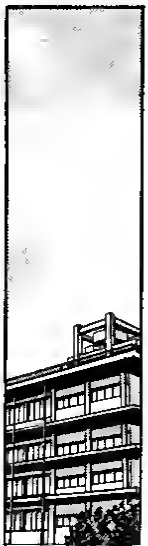
CHAPTER 9 ♡ Youkai Festival

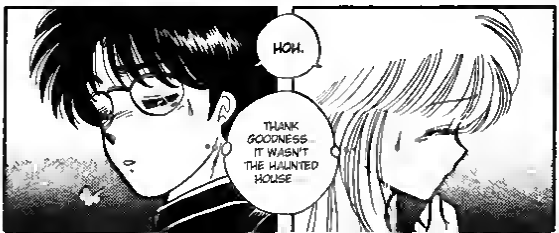

NO.
DO YOU TWO HAVE A SUGGESTION?

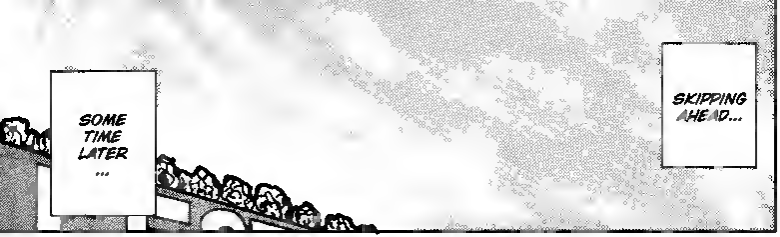
AH


Not to mention hives broke out from the mere thought of it
MY BODY AUTOMATICALLY REACTED WHEN I HEARD THE WORD BAKENEKO

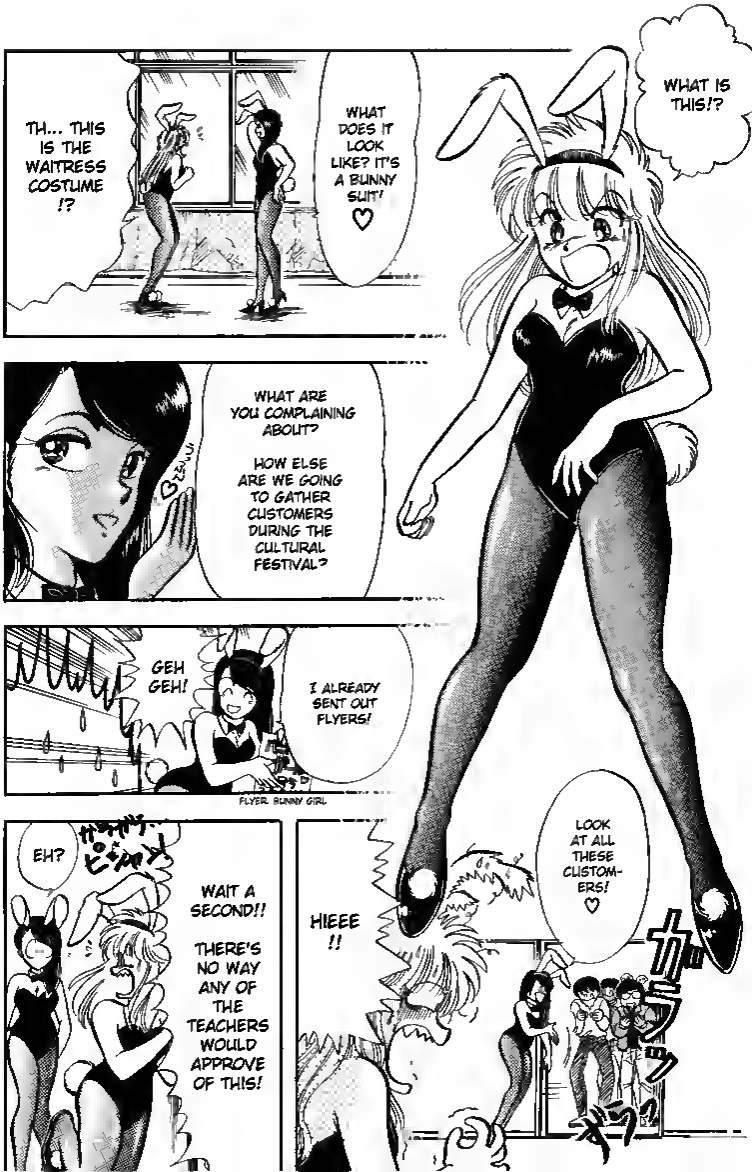
AND WITH THIS, THE MEETING IS OVER
I TALLIED UP THE VOTES
THE EVENT FOR BOTH CLASSES A AND B WILL BE A CAFE
カフェ




HOH.
THANK GOODNESS IT WASN'T THE HAUNTED HOUSE



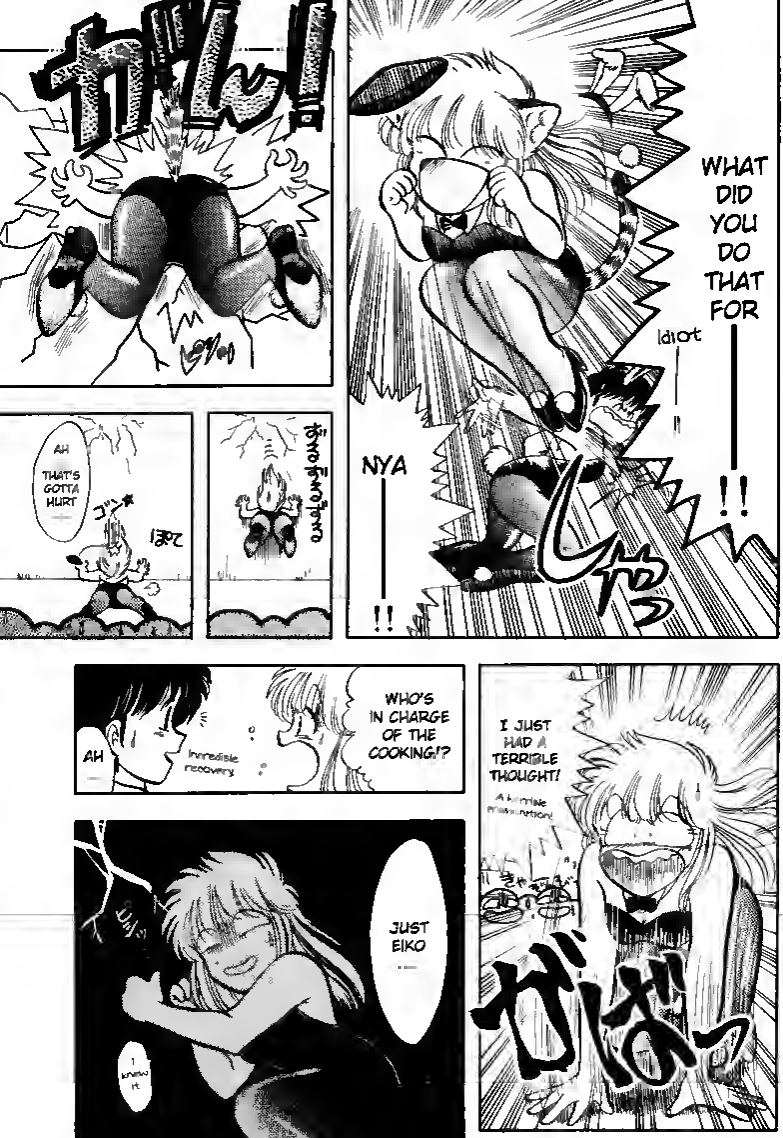
SIGN: CAFE JAE-GON

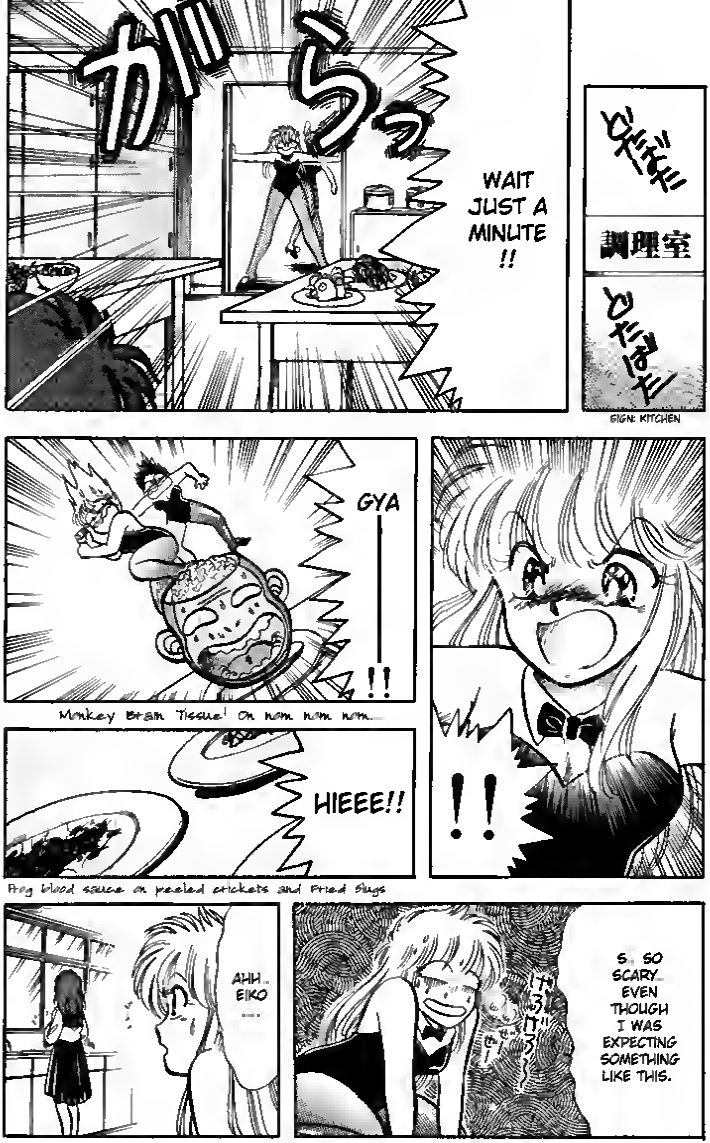

TH... THIS IS THE WAITRESS COSTUME !?
WHAT DOES IT LOOK LIKE? IT'S A BUNNY SUIT! ♡
WHAT IS THIS!?
WHAT ARE YOU COMPLAINING ABOUT?
HOW ELSE ARE WE GOING TO GATHER CUSTOMERS DURING THE CULTURAL FESTIVAL?
GEH GEH!
I ALREADY SENT OUT FLYERS!
FLYER BUNNY GIRL
EH?
WAIT A SECOND!!
THERE'S NO WAY ANY OF THE TEACHERS WOULD APPROVE OF THIS!
HIEEE !!
LOOK AT ALL THESE CUSTOMERS! ♡

I GAVE THEM PERMISSION!!
OK!?
WH-WHAT, HOW DID YOU!?
I ALREADY RECEIVED PERMISSION FROM A TEACHER!
TAG: IN CHARGE OF PURCHASING SUPPLIES FOR THE MENU
TRY TO BE MORE SERIOUS!!
LIKE ME, FOR INSTANCE!!
YAYOI, YOU'VE BEEN LOSING YOUR TEMPER OFTEN LATELY
HONESTLY, I DON'T KNOW WHAT TO THINK!!
AH, YAYOI, YOU FINISHED THE MENU!?
LET ME SEE!
SURE, HAVE A LOOK!
WH.. WHAT IS THIS!?
EH?

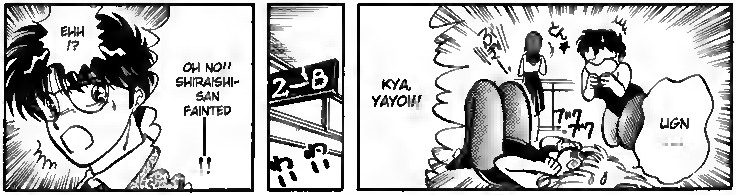
T/L NOTE: SPAGHETTI NEKOPITAN IS A PUN ON NAPOLITAN (A PASTA DISH POPULAR IN JAPAN NAMED AFTER THE CITY OF NAPOLI) KATSUBUSHI DON IS BASICALLY A BOWL OF KATSUBUSHI

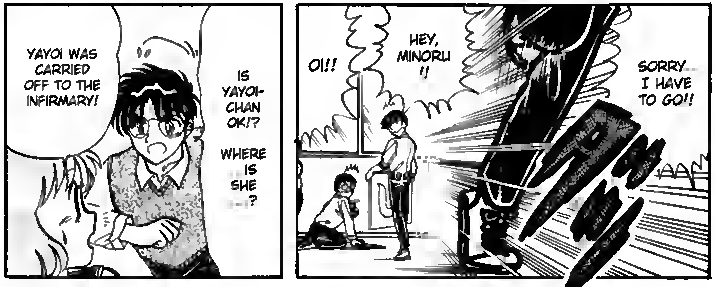
Ohh
C... COULD IT BE.....
HAH!
?
OF COURSE IT'S NO GOOD! DUH!?
S... SO, THIS KIND OF MENU IS NO GOOD .?
Y... YOU WENT AND BOUGHT ONLY THIS.....?
Catnip Katsubushi
HIEEE!! IT'S JUST AS I FEARED !!


WHAT DID YOU DO THAT FOR
Idiot
!!
NYA
!!
AH THAT'S GOTTA HURT
WHO'S IN CHARGE OF THE COOKING!?
Incredible recovery
AH
I JUST HAD A TERRIBLE THOUGHT!
A terrible premonition
JUST EIKO ...
I knew it


ガラッ
WAIT JUST A MINUTE !!
どたばた
調理室
どたばた
SIGN: KITCHEN
GYA !!
Monkey Brain Tissue! Oh nom nom nom...
HIEEE!!
!!
Frog blood sauce on peeled crickets and fried slugs
AHH... EIKO ...
S- SO SCARY... EVEN THOUGH I WAS EXPECTING SOMETHING LIKE THIS.

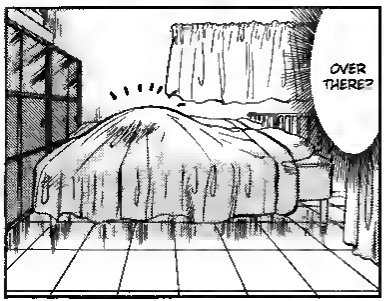
C.... CAT..
GYAAAAAA!!
ぼぼぼ
じたばた

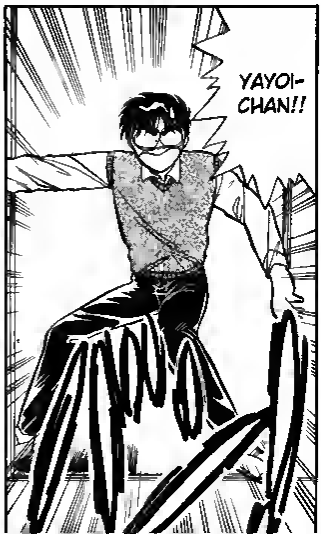

EHH!?
OH NO!! SHIRAISHI-SAN FAINTED!!
2-B
KYA, YAYOI!!
UGN...


YAYOI WAS CARRIED OFF TO THE INFIRMARY!
IS YAYOI-CHAN OK!? WHERE IS SHE...?
OI!!
HEY, MINORU!!
SORRY... I HAVE TO GO!!

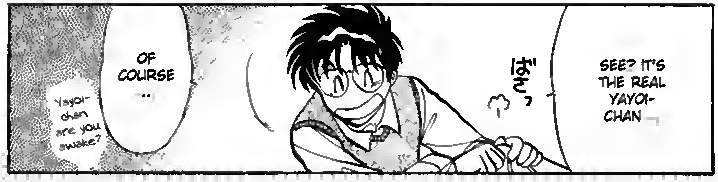
ダダダダダダダ
保健室
SIGN: INFIRMARY
ヤヨイ
!!
FAST
MINORU CAN SURPASS THE SPEED OF SOUND AT TIMES LIKE THESE....
YAYOI-CHAN
!!
TEXT: DASH!!

!


OVER THERE?

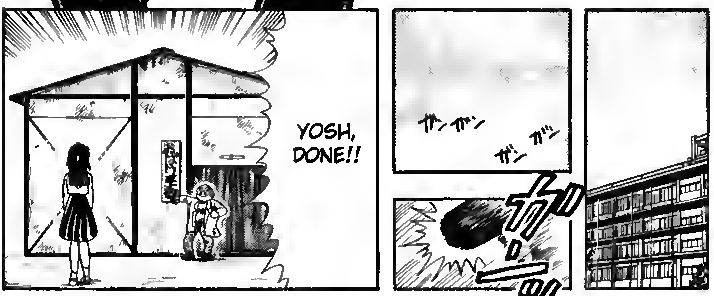

YAYOI-CHAN!!

ぴた
YAYO...
ARE YOU OK!?
YAYOI-CHAN!
TEXT: CAT CURLED UP IN A FUTON.
OMINOUS MEMORIES
AAAAA AAAAAA AAHH!!
AGA!
AH....
WHAT ARE YOU DOING?
!
UH..
N, NOTHING
?
HA HA
...
HOW SILLY OF ME .... KEEP CLINGING TO THOSE FOOLISH DREAMS....

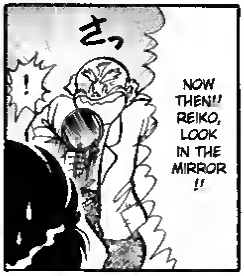

SEE? IT'S THE REAL YAYOI-CHAN
ぱん？
OF COURSE ..
Yayoi-chan are you awake?

やっぱり

SHIRAISHI YAYOI (16) TURNS INTO A CAT WHILE SHE'S ASLEEP LIKE LAST TIME.

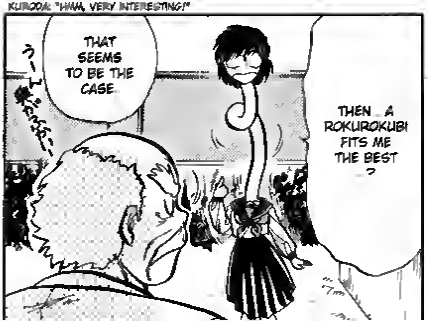

YOSH, DONE!!
ガン ガン
ガン

WHERE !?
...
I HAVE THE PERFECT PLAN, SO EVERYTHING WILL BE A-OK! WITHOUT A DOUBT!!
ALL YOU DID WAS PUT UP A SIGNBOARD.
WE DON'T HAVE ANY MONEY!!
WHAT ARE WE GOING TO DO!?
DON'T WORRY !!
WHAT DO YOU MEAN...?
.....
TOH!!
INJECT JUST A WEE BIT
THIS DRUG ....
OK, BUT
REIKO, STICK OUT YOUR ARM.

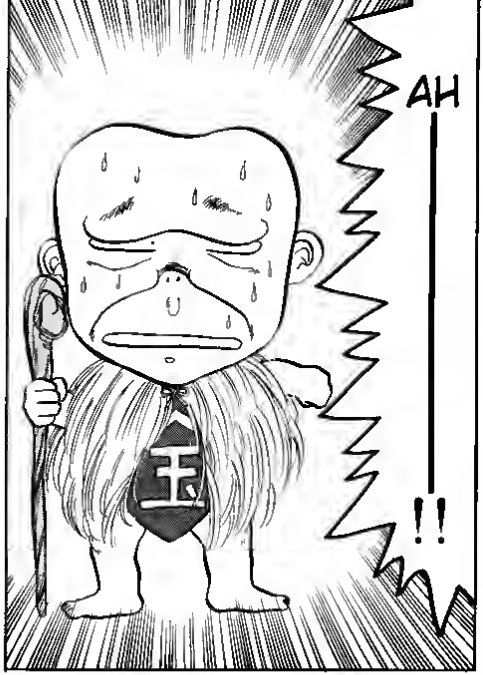


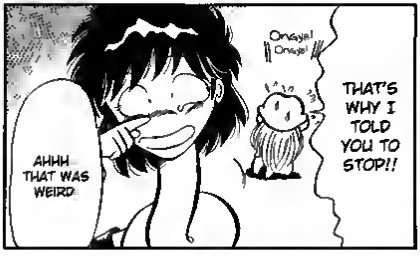
KURODA: "OH, STRETCHED OUT."

KURODA: "HMM, VERY INTERESTING!"



WH. WHAT ..?
FURTHER-MORE!!
IF WE USE THIS, THEN IT'S A SIMPLE MATTER OF CREATING A HAUNTED HOUSE WITHOUT ANY MONEY.
SINCE WE'LL USE REAL MONSTERS, THE CUSTOMERS WILL BE HAPPY AND THE HOUSE WILL BE PACKED!!
HMM HMM.
I SEE... That's incredible...
ANY-WAY ....
I'M CLOSE TO A ROKURO-KUBI.
WHAT ABOUT YOU, PAPA?
EH?
HOW ABOUT WE FIND OUT!?
EHH!?
N.. NO, UM ..
OK?
I WANT TO KNOW!!
WAAAH!!
WAAAH!!
STOP IT, REIKO! YOU'RE SCARING ME!!

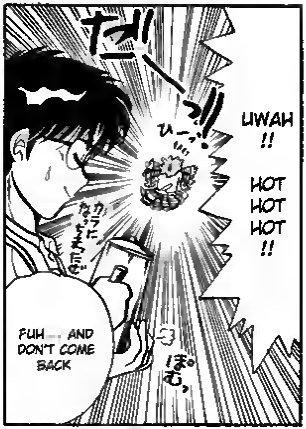




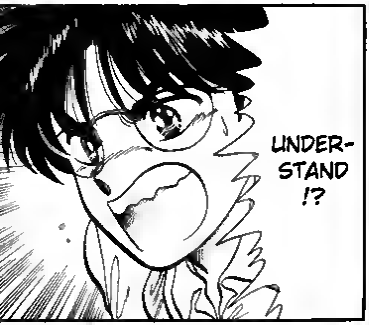
REIKO: "AHHH HAHHAHHAH HAHHAH!"

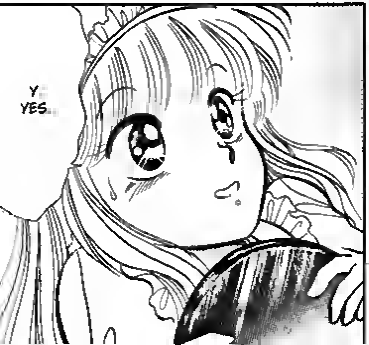
TEN HOURS
Y . YES, AROUND TEN HOURS .
HEY, PAPA !!
喫茶店 ジュゴン
WEL-COME
ほぉ
SORRY!
SINCE IT WAS SUCH A PAIN CHANGING THE MENU, PLEASE REFLECT ON YOUR ACTIONS!
YAYOI
NYAN!

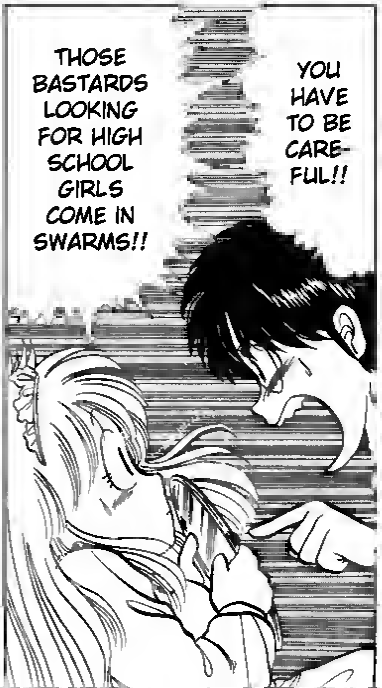
OHH.
THANKS FOR WAITING
NOW THEN, WORK, WORK ♪
GEEZ
AH, SURE.
WOULD YOU LIKE MORE COFFEE?
WHAT'S YOUR NAME?
U...UMM...
EH?
WHAT YEAR ARE YOU?
HE APPEARED!! THE CULTURAL FESTIVAL GIRL HUNTER!
じょぼ じょぼ じょぼ
だら〜
HEY, HEY!
Tell me.
!!
じょぼ

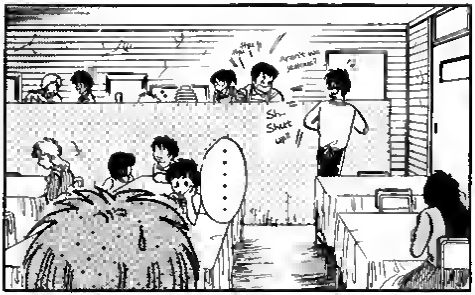


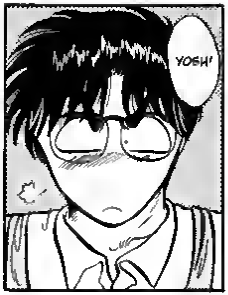
MINORU: "EMPTIED IT OUT."

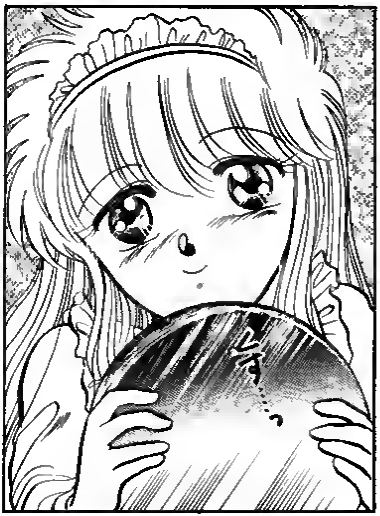


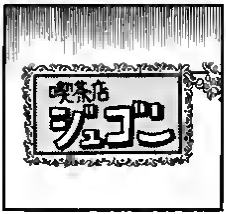


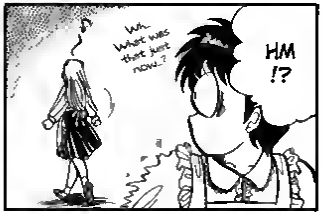












First Volume Reference

!!
WEL-
CO..
Welcome
Welcome
YO!
HEHEH, MAYBE
DID YOU COME TO SEE ME?
MA-SARU!
AH, ANKI!

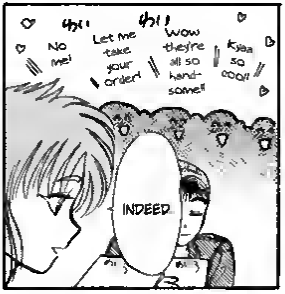
MAY I TAKE YOUR ORDER!?
ずらっ!!

AHH
YO, MASARU LET'S SIT HERE!

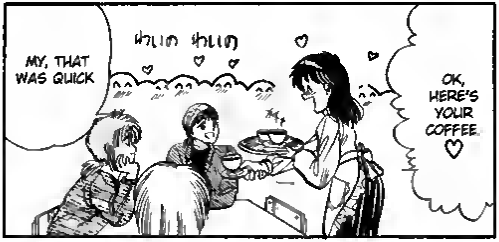
ガタン!

This many?!

ブーブーブー
CHEH
WHAT'S SO GREAT ABOUT THOSE GUYS?
WHAT A FREAKING JOKE!!
A SPECTACLE OFTEN SEEN DURING HIGH SCHOOL CULTURAL FESTIVALS


No me!
Let me take your order!
Wow they're all so handsome!
Kyaa so cool!
INDEED

ブーブー
WHY'S OUR COFFEE TAKING SO LONG!?
WE'RE WAITING!


MY, THAT WAS QUICK
OK, HERE'S YOUR COFFEE ♡

Forgive me Harorudo-sensei &

T/L NOTE: HARORUDO SAKURISHI'S FIRST SERIAL IS GORILLA MAN. HE'S THE SAME PERSON WHO DID BECK.

WE'LL HAVE TO GO HIT ON FEMALE MIDDLE SCHOOL STUDENTS !!
And is that doesn't work, then elementary schoolers!
Don't take us lightly!!
Gorilla Man
DAMN, SINCE IT HAS COME TO THIS..

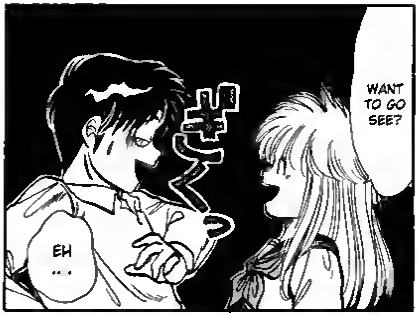
A GIRL...?
WHAT?
SOMETHING LIKE THAT
I HAVE SOME BUSINESS TO ATTEND TO...
WELL EXCUSE ME...
OVER HERE?
!
I HAVEN'T SEEN YAYOI-CHAN...
WHERE IS SHE?
THERE SHE IS!
I CHECKED OUT ALL OF THE GIRLS...
THE ONLY ONE I HAVEN'T SEEN YET IS YAYOI-CHAN...
IN OTHER WORDS...
THE ONLY GIRL LEFT IS YAYOI-CHAN!!

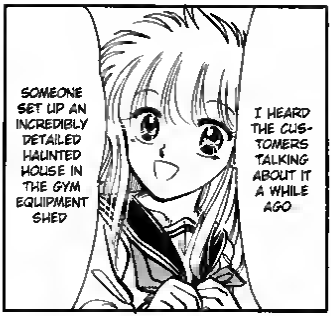
そぉーり
I'LL SURPRISE HER!
にまぁ♡
YOSH
HM !?
ざわっ
!
がばっ
ざわざわっ
WHAT WHAT'S THIS GOOSE-FLESH!?
GUESS WHO!!
HAH!?
OH MY GOD!
I FORGOT ONE PERSON!!

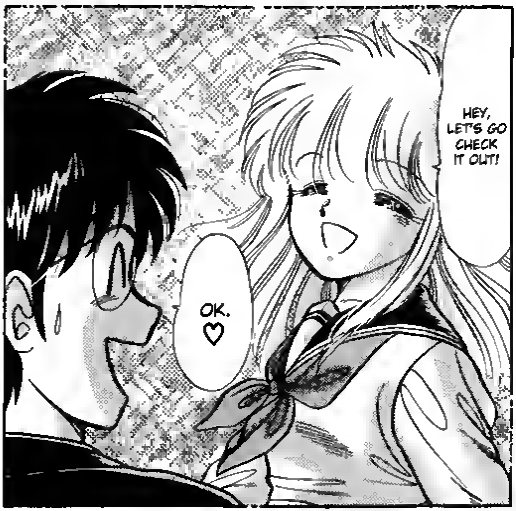
TEXT: EXORCIST!

EIKO: "MASARU-KUN."

FUHH I HAD TO USE THE REST ROOM!!
きゃ きゃ
HM?
わいわい きゃーっ きゃーっ
WHAT ARE THOSE PEOPLE DOING ?
ひょい
SORRY I'M LA
YAYOI, YOUR SHIFT IS OVER
OK
GOOD WORK.
YOU DID A GREAT JOB, TOO, MINORU-KUN. ♡
AH
THAT'S RIGHT
SURE
YAYOI-CHAN, WANT TO CHECK OUT THE REST OF THE SCHOOL WITH ME?

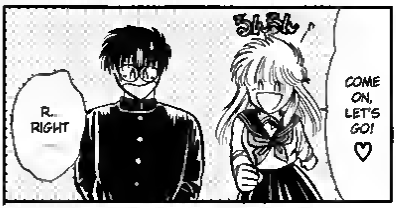

WANT TO GO SEE?
EH ...


I HEARD THE CUSTOMERS TALKING ABOUT IT A WHILE AGO
SOMEONE SET UP AN INCREDIBLY DETAILED HAUNTED HOUSE IN THE GYM EQUIPMENT SHED


HEY, LET'S GO CHECK IT OUT!
OK. ♡

.. UMM.. STILL.. AREN'T BAKE-NEKOS KIND OF, YOU KNOW..
THOSE DON'T EXIST, RIGHT?

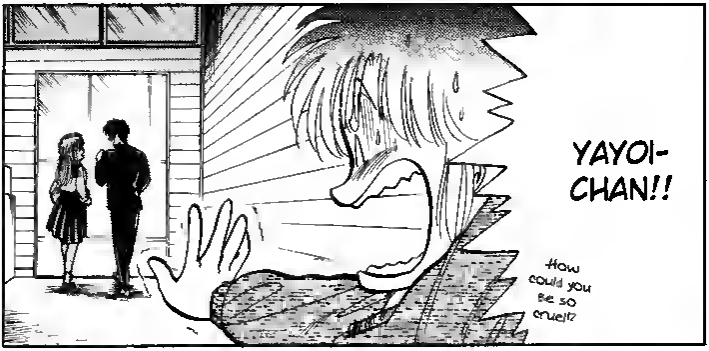
BUT THE COSTUMES ARE VERY REALISTIC.
I HEARD THERE'S SOMEONE WHO SUCKS BLOOD LIKE A REAL VAMPIRE!!


COME ON, LET'S GO! ♡
R.. RIGHT

AHH. I'M SO WEAK.
WHAT'S WRONG?

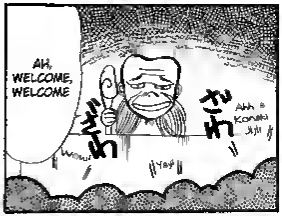
THANKS. TAKE IT EASY, OK?

YA YAYOI-CHAN!
ずるずる
AH, MASARU-KUN, YOU CAME?


YAYOI-CHAN!!
How could you be so cruel?

THERE ARE REAL MONSTERS!
ENJOY YOUR THRILLS!

ざわ
ざわ
ざわ


AH, WELCOME, WELCOME
ざわ
ざわ
Ahh, konnichi wa!

HERE IT IS
Yay!
COME INSIDE, HURRY
!!
OK, OK
Thank you
Thank you
EX-CUSE
!
....
ME..

V... VERY...
REAL...
L.. LET'S PASS THROUGH THIS PLACE QUICKLY..
AHH, AT LAST !!
YO-SH!! LET'S MAKE A RUN FOR IT!!
Chu
JUST A LITTLE MORE!!
THE EXIT !!

YAYOI-CHAN ....?
RAH?
YATTA !!
YAYOI-CHAN!!
DID I LOSE HER SOME-WHERE, I WONDER ...?
ODD..
Hey
!!
O-I!
TEXT: CAMPAIGN GIRL
O-K, COME INSIDE, EVERY-ONE
Ohh_
Neat_
WH WHAT SHOULD I DO ....?
I can't let him see me like this!
M-MINORU-KUN'S VOICE.

DID YOU SEE YAYOI-CHAN?
N... NO... CAN'T SAY THAT I HAVE!
AH! KURO-DA!
O... OH, MINORU-KUN.
とりかっ!!
KYA!
HURRY UP AND GO INSIDE, YOU STUPID BITCH!!
HURRY UP!
WHAT'S THE BIG HANG-UP!?
MON-STER!!
M-MI-NORU-KUN!!
HOW COULD YOU BE SO CRUEL, MINORU-KUN.....
H...
GYA
!!
ばたっ

TODAY, YOU'LL BECOME ONE OF US!
HIIIII IIIIIII IIIII!!
I.. IF YOU WANT TO BE THAT WAY..
!?
ST.. STOP, CREEP!
DON'T WORRY, IT'LL BE OVER SOON!!
WAH!
AH!
BACK OFF!!

WH WHAT SHOULD I DO...?
It turned into gas.
ガチャーン!
!!
MINORU-KUN WILL STILL BECOME ONE OF US ♡
WAH... WHERE'S THIS SMOKE COMING FROM!?
AH!
Let go!
BUT..
WHAT, WHAT!?
A THICK LAYER OF MIST...?

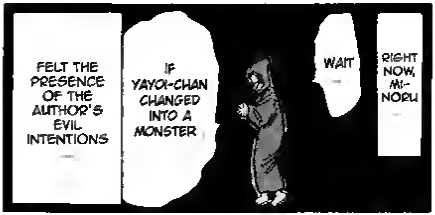
ウウウウ……
さわっ…
シュー…
どぉーん
W-
WHAT IS
THIS!?

GEH !!
HERE, MINORU-KUN MIRROR !! ♡
WHAT IS THE MEANING OF THIS !?
ACTUALLY, BLAH BLAH BLAH ♡
M.... M.... MOUSE MAN..
EVEN AS A MONSTER, MINORU-KUN'S SO WONDERFUL. ♡
BLAH BLAH ?
BLAH BLAH
REIKO: "OH MY, EVERYONE'S WATCHING."
REIKO: "KYAAAAAAA!"
AH!
DAMN YOU, I WON'T FORGET THIS!!

AHH.. MINORU-KUN!!
YAYOI-CHAN!!

D DID YAYOI-CHAN TURN INTO A MONSTER, TOO...?

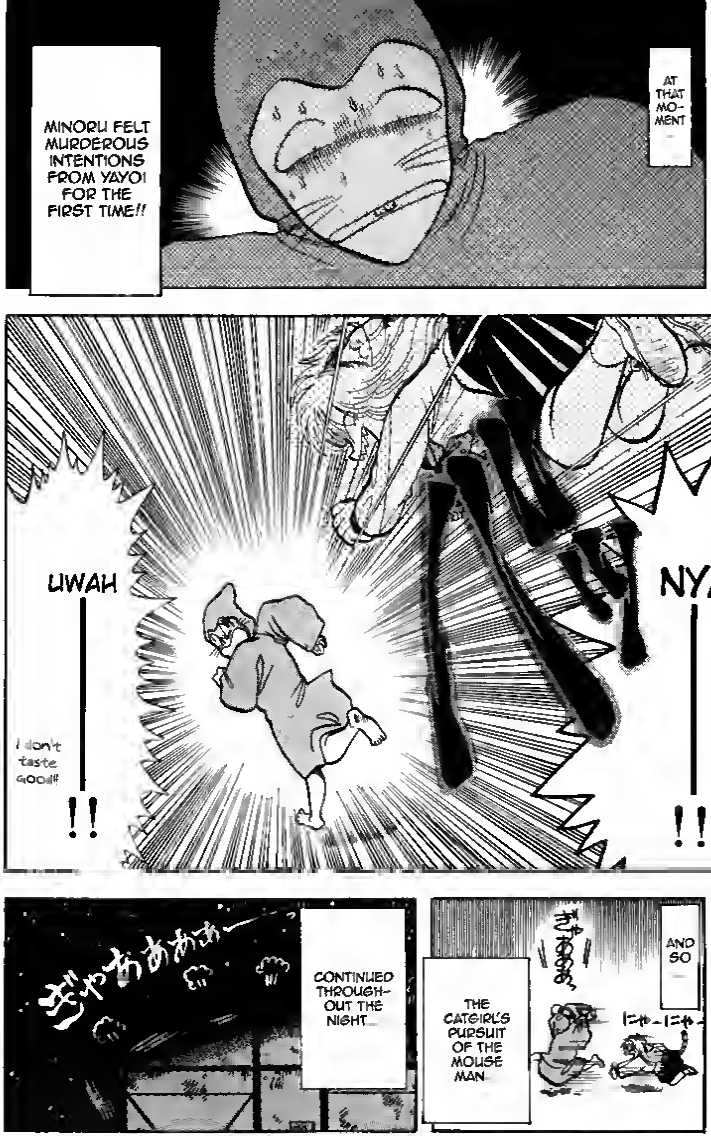
WHERE ARE YOU!?
YAYOI-CHAN
!!


FELT THE PRESENCE OF THE AUTHOR'S EVIL INTENTIONS
IF YAYOI-CHAN CHANGED INTO A MONSTER
WAIT
RIGHT NOW, MI-NORU

YAYO.
はっ

WITH HER CAT-LIKE PERSON-ALITY ....

UWAA AAAAA AAAAA AAAHH, I KNEW IT!
!!
ぱしっ
I.. I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
ぺしっ
NYA
ぺしいっ


MINORU FELT MURDEROUS INTENTIONS FROM YAYOI FOR THE FIRST TIME!!
AT THAT MOMENT...
UWAH
I don't taste good!!
!!
NYA
!!
ぎゃあああああー
CONTINUED THROUGHOUT THE NIGHT...
THE CATGIRL'S PURSUIT OF THE MOUSE MAN
AND SO...
ぎゃあああ
ニャーニャー

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

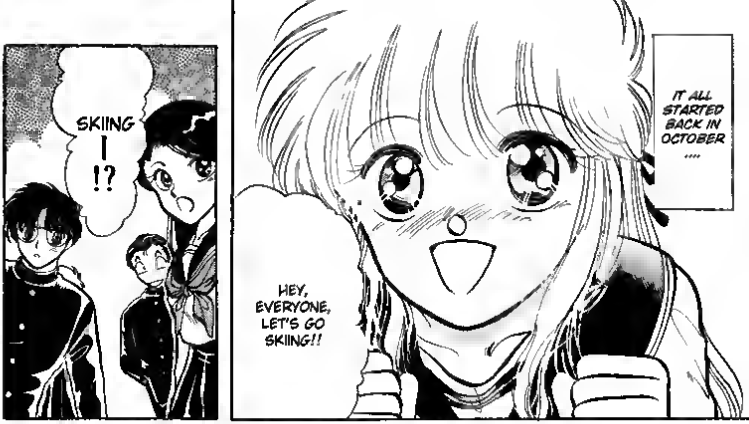
RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

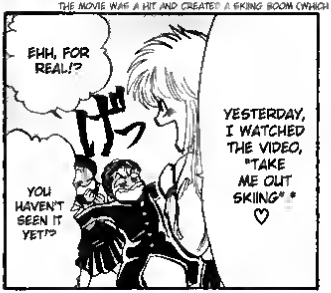
PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

猫でごめん!
IT'S ALMOST CHRIST-MAS!!
SO, WE...
DECIDED TO GO SKIING!!
WAI! ♡

CHAPTER 10 ♡ Take the Cat out Skiing

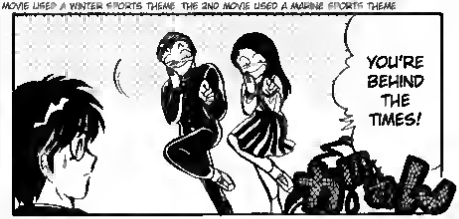


*T.L NOTE THE FIRST IN A THREE PART WORK BY HOICHOI PRODUCTIONS RELEASED IN NOVEMBER, 1987 THE MOVIE WAS A HIT AND CREATED A SKIING BOOM (WHICH IS UNFORGIVABLE)



*T/L NOTE "WHEN SHE CHANGED INTO A SWIMSUIT" IS HOICHOI PRODUCTIONS' SECOND WORK RELEASED IN JUNE 1988 WHILE THE PREVIOUS MOVIE USED A WINTER SPORTS THEME, THE 2ND MOVIE USED A MARINE SPORTS THEME

TEXT: "YA... YAYOI-CHAN!"



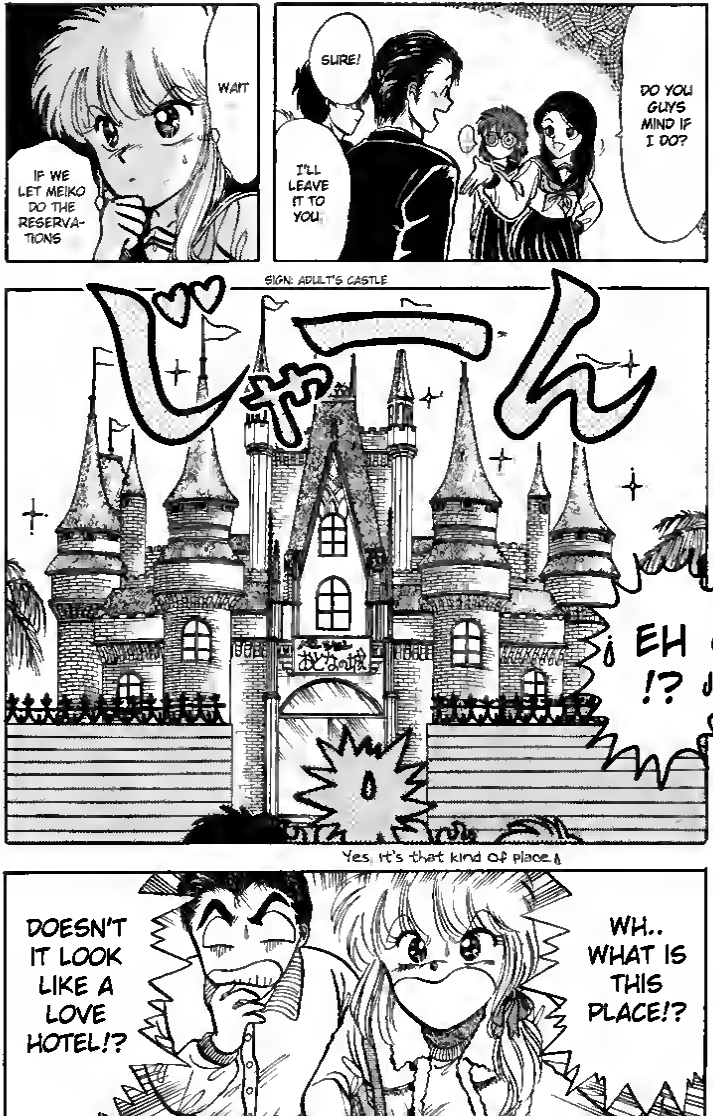
SINCE IT'S CLOSE TO CHRISTMAS, HOW ABOUT WE UP THE ANTE...
AH!
THAT'S RIGHT!
わっ
I CON-CUR!!
COUNT ME IN!!
AND CELEBRATE CHRISTMAS AT THE SKI SLOPE!?
THE PLACE WE'RE STAYING AT WILL PROBABLY BE CONSIDERABLY DIFFERENT BASED ON THE PREFERENCES OF WHOEVER MAKES RESERVATIONS
BY THE WAY, WHAT SHOULD WE DO ABOUT RESERVATIONS? WE'LL HAVE TO DO IT AHEAD OF TIME
YES, YES.
WE CAN ALSO HAVE A PARTY WHILE WE'RE AT IT.
E... EIKO.
WHO WANTS TO BOOK RESERVA-TIONS!?
ME!!

もやもや～
IF WE LET BIKO DO THE RESERVATIONS ...
B... BUT ...
WH WHAT? YOU WANT TO DO THE RESERVATIONS?
ゴゴゴ
IT'LL...
ゴゴゴ...
BE LIKE THIS!?

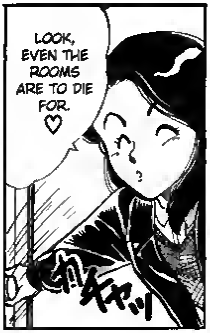
HAHAHAHA
HAHAHA,
WELCOME.
ゴキ
ゴキ
ゴクリ…っ
コーコー
Mouth
ぎゃあああああっ
ガブッ

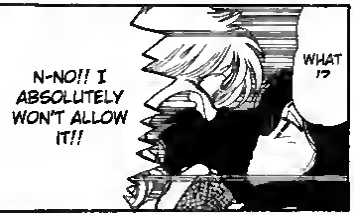
GOT THAT !?
I'LL DO IT! I'LL BOOK THE RESERVATIONS!!
……

YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!


WAIT
IF WE LET MEIKO DO THE RESERVATIONS
SURE!
I'LL LEAVE IT TO YOU.
DO YOU GUYS MIND IF I DO?
SIGN: ADULT'S CASTLE
EH !?
Yes, it's that kind of place.
DOESN'T IT LOOK LIKE A LOVE HOTEL!?
WH.. WHAT IS THIS PLACE!?

ISN'T IT
!?
T... THAT KIND OF BED IS
ぺっかりぃ～ん


LOOK, EVEN THE ROOMS ARE TO DIE FOR. ♡
ぎゃっ

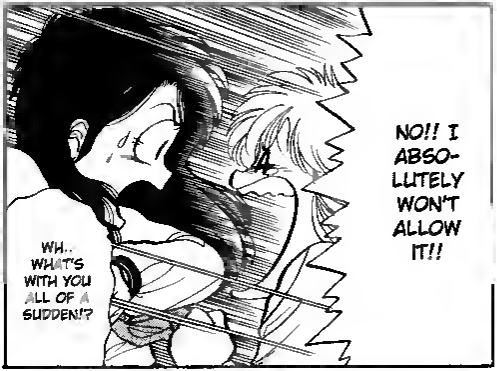

N-NO!! I ABSOLUTELY WON'T ALLOW IT!!
WHAT !?

HEY !!
EH !?
SAY, MINORU-KUN, LET'S MAKE OURSELVES COMFORTABLE ♡

TEXT: YAYOI

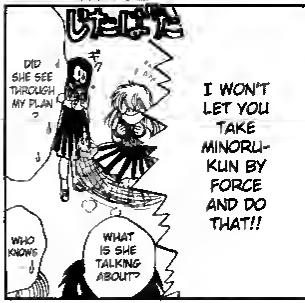
!!
ガビーン
ガぽっ
DISAP-PEAR. ♡
YAYOI-CHAN!!

ANNOYING PEOPLE LIKE YOU SHOULD

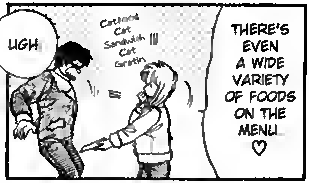


*T/L NOTE: FOR THOSE WHO LIVE IN NORTH AMERICA, A PENSION IS ALSO A BOARDING HOUSE IN EUROPE, A WESTERN-STYLE BOARDING HOUSE IN JAPAN.

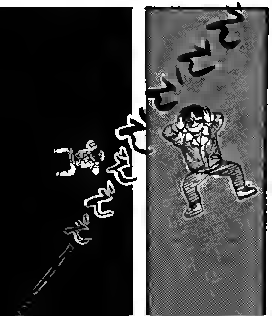
MEIKO: "MINORU-KUN, COME ON!" MINORU: "NNN!!"



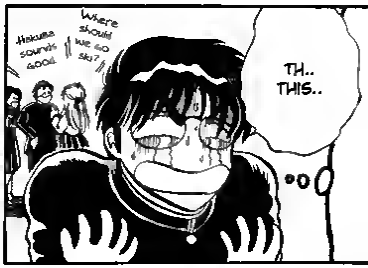
Cat House
WHAT THE HELL IS THIS PLACE !?
A PENSION WITH A CAT MOTIF. ♡
The owner loves cats. ♡


UGH
Catfood Cat Sandwich Cat Gratin
THERE'S EVEN A WIDE VARIETY OF FOODS ON THE MENU. ♡

キィィ
!!
LOOK, LOOK THERE'S EVEN CATS INSIDE ♡


ぎゃぁぁぁ

I BEG OF YOU, LET ME DO THE RESER-VATIONS !!
W... WHAT'S WRONG?
MINORU-KUN...


Where should we go ski?
Hakuba sounds good
TH.. THIS..

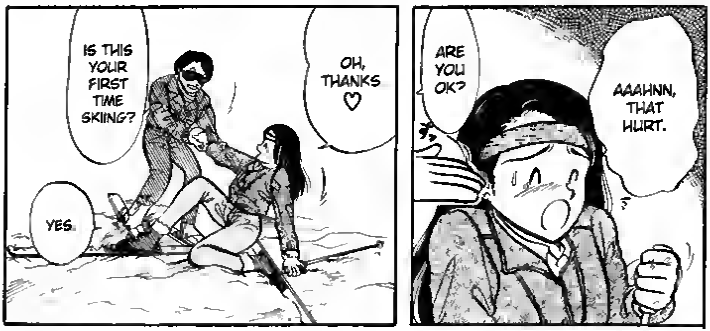
..YAYOI-CHAN.
ぼん
HAH?

WITH THAT OUT OF THE WAY....

NICE WEATHER ♡
MM !

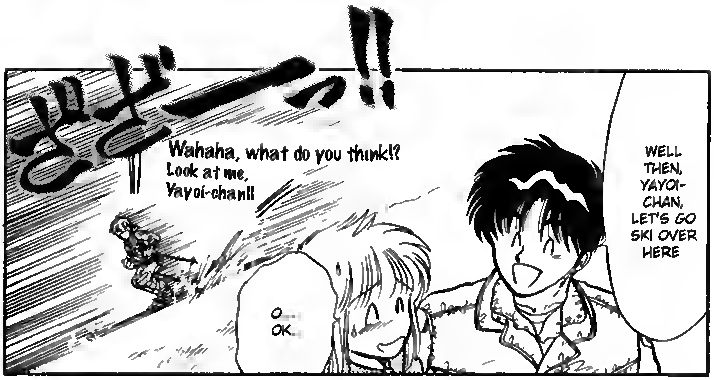
WE'RE NOW AT THE SKIING SLOPE.

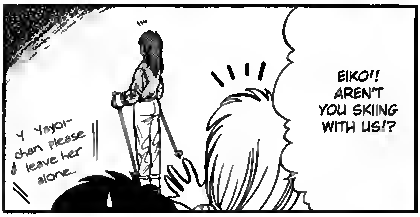
CATCH?
RIGHT! NOW THEN, I'LL GO CATCH MYSELF A NICE ONE. ♡
OK, EVERYONE, LET'S GO SKI! ♡
व——
व——
すべっ
An!

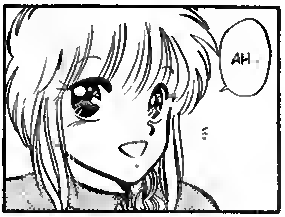

IS THIS YOUR FIRST TIME SKIING?
YES.
OH, THANKS ♡
ARE YOU OK?
AAAHNN, THAT HURT.

YAYOI-CHAN
Ah, typical...
I SEE
Sure, OK
Please teach me.
EKO HOHOHO
Ah, you started me!
Y YOU'RE WEARING THE SAME SKI WEAR AS YAYOI-CHAN, OOPS.
ギリギリ
WAH !!
LET'S SKI TOGE.
WHAT ~~~?
リフト券
MINORU-KUN, LET'S SKI TO-GETHER ♡
AH... YAYOI-CHAN
TEXT: LIFT TICKET
I'M THE BEST!!
EVEN IF IT'S MERELY SKIING, I'LL WIN!!
I'VE STUDIED ALL SORTS OF SPORTS WHILE AT MY DORMITORY.
COMPARED TO MY ANIKI
FU FU FU FU FU

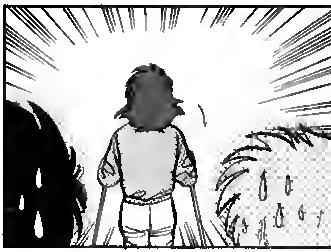
I'LL TEACH YOU!
AH OK THAT MAKES ME HAPPY, BUT...
YAYOI-CHAN, HOW ABOUT WE START SKIING
!?
AND SO...
MM
ALTHOUGH THIS IS THE THIRD TIME I WENT SKIING, I'M NOT QUITE USED TO IT YET...
YOSH !!
I'LL SHOW YOU MY GRACEFUL SKIING!!
OH, REALLY?
HEH
I'M MUCH MORE SKILLED AT SKIING THAN MY ANIKI.
OK, SHOW US YOUR SKILL!
YEAH, REALLY !!
Don't tell me you forgot!







EIKO: "HOHOHOHOHOHOHOHOHOHOHOHOHOHOHO!"

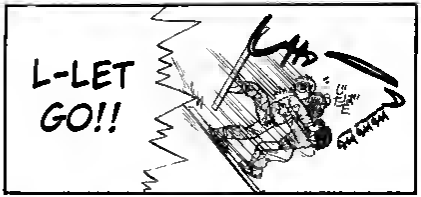


N... NOW THEN, SHALL WE SKI!?
OK..
DAMN IT!
HM?
ANIKI, THAT BASTARD, TRICKED ME
DAMN IT! I WON'T GIVE UP SO EASILY!
OH NO SHE'S SKIING BACKWARDS IF SHE DOESN'T STOP, SHE'S GOING TO ..
LOOK OUT!!
ISN'T THAT YAYOI-CHAN'S SKI WEAR!?

COME !!
YAYOI-CHAN !!
YOSH !!
I'LL CATCH YOU !!
INTO MY ARMS !!
LEAP !!
ARE YOU OK !?
A...
THESE GOOSE-BUMPS MEANS ...!!
UGH !!
MAGARI "GUH!"
Very heavy!

IT'S HER
!!
ギリギリ…
FIKO: "NAGARU-KUN."

GETTING ALONG NICELY
YAA, THOSE SKIERS LOOK LIKE THEY'RE HAVING FUN.
TSUUUU


L-LET GO!!
UH
HUH?
WHY ME?

WE STILL HAVE AFTER-SKI TIME!!

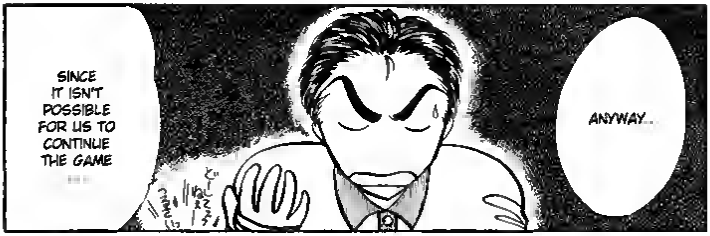
BUT WAIT(?) ....
THE JOYS AND SORROWS OF SKI TIME CAME TO AN END ....

.... AND SO..

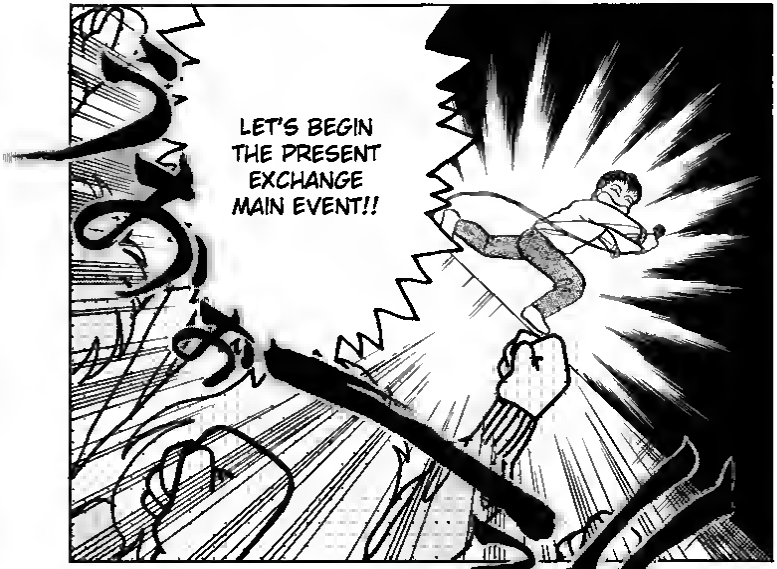
LOOK, LOOK. ♡
WHAT ...?
UFU FUFU FUFU FU. ♡
UHI
POOR THING
MY FOOT HURTS.
HOH HOH HOH.
GEH.
A BUNCH OF BOYS' ADDRESSES AND PHONE NUMBERS!!
DID YOU GET ALL OF THESE IN ONE DAY?
BIG CATCH, BIG CATCH. ♡
She fell down while she was skiing to get all of those.
I LIKE GUYS MORE THAN THREE SQUARE MEALS A DAY !!
OF COURSE !!
WHAT DID YOU THINK I CAME SKIING FOR!?
I..... I....!!
¡Quit your girlie-girlie.
HAH?
Let's play a game. ♡
SAY!
I WASN'T AWARE YOU TWO WERE AN ITEM
BIKO: "MASARU-KUN."
He's already worn out

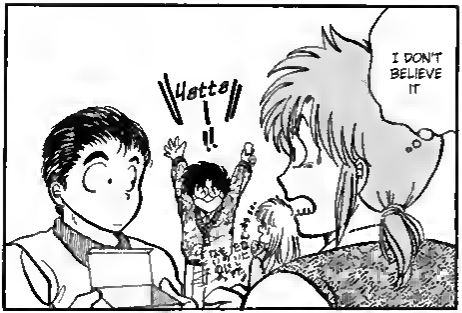
TN: NOTE: THEY'RE PLAYING UTA GARUTA, A POPULAR CARD GAME DURING NEW YEAR'S DAY. BASE. ON THE HYAKUNIN ISSHU, THERE ARE 100 CARDS THAT READ OUT THE FIRST HALF OF A POEM, WITH THE LATTER HALF OF THE POEM SCATTERED AMONG 100 CARDS ON THE FLOOR.

IS IT FOREVER/ THAT HE HOPES OUR LOVE WILL LAST?/ HE DID NOT ANSWER
ばっ!
OK!
NYAN!
YATTA, I GOT ANOTHER ONE!!
GUWA WAWAH !!
どたん
ばたん
GYA ——!!
OK!
NYAN!
ばしっ
NYAN !!
EH ——
HEY?
HM? WHY AREN'T YOU TRYING TO GRAB ANY?

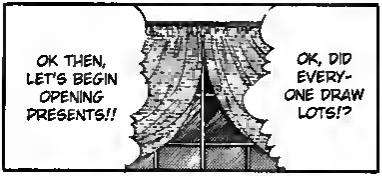


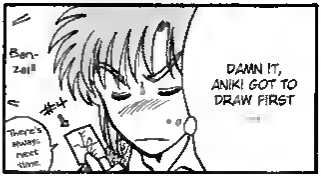
YAYOI: "WHAT'S WRONG?" MEIKO: "SHUT UP!"

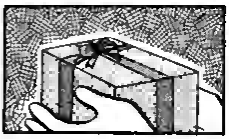


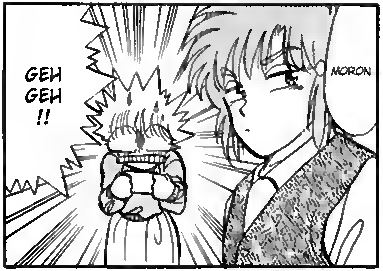


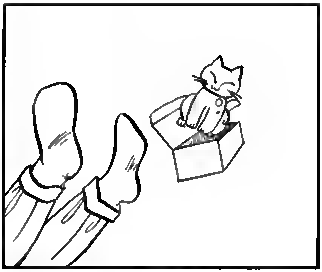
YAYOI "YOU WANTED MINE THAT MUCH?"





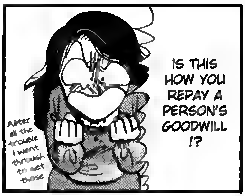


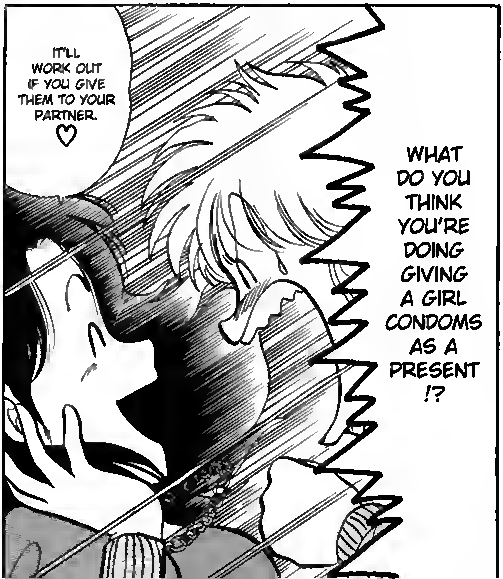


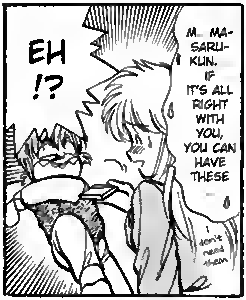


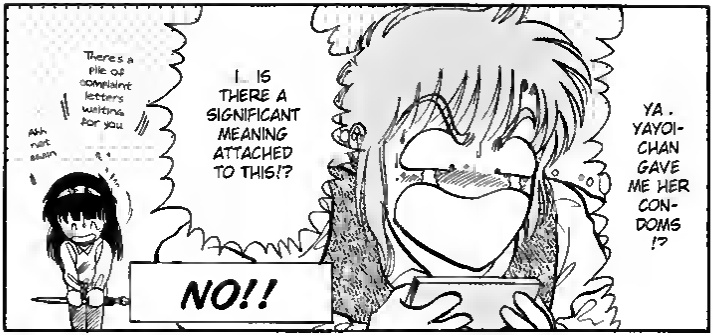
Cat savings box

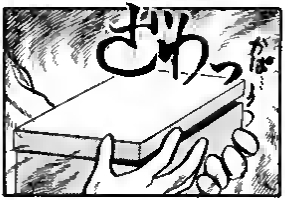
BOX FAMILY PLANNING FOR TOMORROW #1 CONDOMS



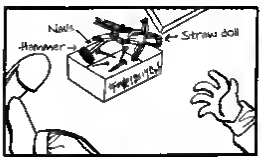





There's a pile of complaint letters waiting for you.
Ah, mail again
I... IS THERE A SIGNIFICANT MEANING ATTACHED TO THIS!?
NO!!
YA. YAYOI-CHAN GAVE ME HER CON-DOMS !?

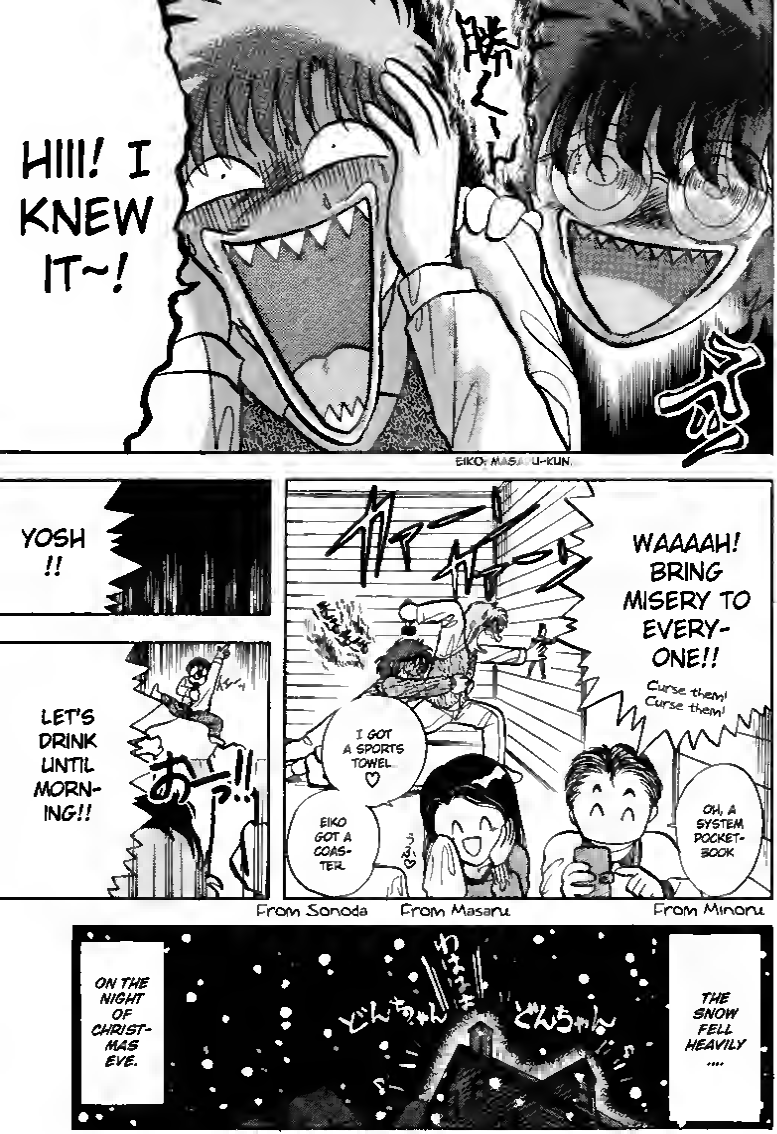

ごわっ

AH... YES, I HAVEN'T OPENED IT YET...
WHAT DID YOU GET, MASARU?


Nails
Hammer
Straw doll

WH... WHAT'S IN THIS BOX..?
TH... THERE'S AN AB-NORMAL AURA COMING FROM IT
ぞくぞく
ぞくぞく

IS THIS PRESENT FROM WHO I THINK IT IS!?
There's only one person who would give a present like this!
ぼっ


HIII! I KNEW IT~!
EIKO: MASA...U-KUN.
YOSH !!
LET'S DRINK UNTIL MORN-ING!!
WAAAAH! BRING MISERY TO EVERY-ONE!!
Curse them! Curse them!
I GOT A SPORTS TOWEL ♡
EIKO GOT A COAS-TER.
OH, A SYSTEM POCKET-BOOK
From Sonoda
From Masaru
From Minoru
ON THE NIGHT OF CHRIST-MAS EVE.
どんちゃん
どんちゃん
THE SNOW FELL HEAVILY ....

NG....
SIX ....?
EVERYONE'S STILL ASLEEP
ぐぅぐぅ
ぐぅぐぅ
THOUGH IT'S STILL EARLY
I'LL GET SOME FRESH AIR
キィッ
ガラ
NG!!!!
のび

UGH
It stopped snowing.
AHH, COLD AS I EXPECTED
THIS YEAR IS ALSO GOING...
TO END SOON, HAH.....

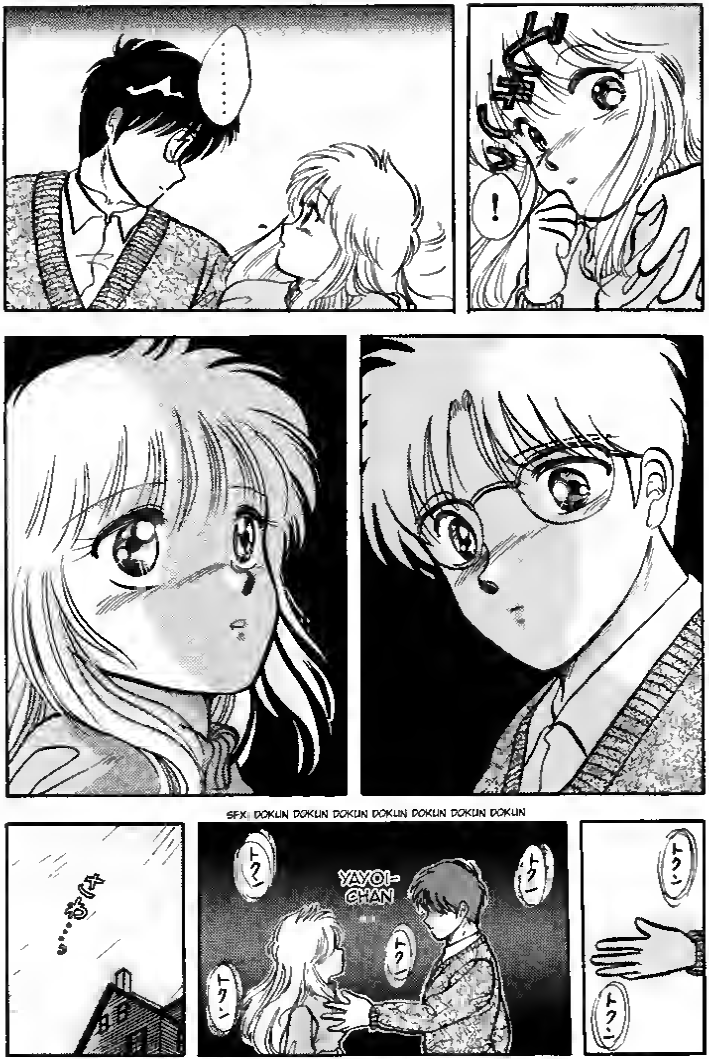
SO MANY MEMO-RIES ...
BOTH WEIRD AND WONDER-FUL.....

MI-NORU-KUN
!
YAYOI-CHAN
MERRY CHRIST-MAS.
……
ｻﾑｲ…

LET'S LOOK AFTER EACH OTHER NEXT YEAR, OK? ♡
I PREPARED IT SEPARATELY FROM THE PRESENT EXCHANGE
A CHRIST-MAS PRESENT
WHAT'S THIS?
OPEN IT UP
EH?

UFU!
A SWEATER!
AH
O OK
I'M VERY HAPPY
REALLY!?
NONSENSE!
SO I'M NOT SURE IF IT'S ANY GOOD
I HAVEN'T TRIED TO KNIT VERY MANY THINGS AS BIG AS A SWEATER
THANK GOODNESS

IF I KNEW IT WAS GOING TO BE LIKE THIS, I WOULD'VE PREPARED A SEPARATE PRESENT FOR YOU AS WELL..
AHH... OOPS!
?
I JUST WANTED TO GIVE IT TO YOU
HOW UN THOUGHT-FUL OF ME, SORRY
NO IT'S OK
さむ…っ
THE WIND'S BLOWING
SHALL WE HEAD BACK?
NG ....


……
!
SFX: DOKUN DOKUN DOKUN DOKUN DOKUN DOKUN DOKUN
YAYOI-CHAN
トクン
トクン
トクン
トクン
トクン
さむ…っ

トクン
ドキ…
SFX DOKUN DOKUN DOKUN
トクン
トクン
ほんっ
NOW
I'M SO GUT-LESS !!
DAMN IT!!
ガバッ
NOW THEN!! I GUESS I'LL PUT ON THE SWEATER YOU KNITTED FOR ME!!
OK ♡

HM?
CAT
I FINALLY HAD A CHANCE, YET I..
ビュオオオオ!
TH.. THIS IS!?
CAT
CUTE, ISN'T IT? THAT CAT PATTERN WAS A LOT OF WORK
ビュウ
DO YOU..
LIKE IT...?

ゴォオオオー
ビュゴォオー
KYAAA, WHAT A RELIEF. ♡
OF COURSE I DO !!
THE SEASON OF SWEATERS ....
WEAR IT EVERY DAY, OK? ♡
OK
NEXT, I'M GOING TO KNIT A MUFFLER WITH THE SAME PATTERN TO COMPLIMENT THAT SWEATER. ♡
OK
HAS JUST BEGUN ....

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

RAW PROVIDER HACELDAMA

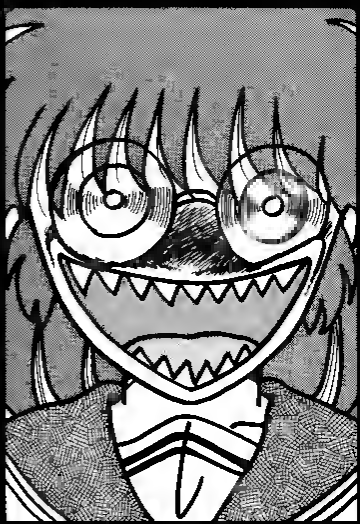
TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

W... WHAT DO YOU WANT, OTOU-SAN!?
ARE YOU TRYING USE ME AS A GUINEA PIG FOR ANOTHER WEIRD THING YOU INVENTED!?
YAYOI !!
YAYOI, ARE YOU HERE!?
YAYOI !!
I'M SHIRAISHI YAYOI, A SECOND YEAR HIGH SCHOOL STUDENT
YOU'RE HORRIBLE!! IS YOUR DAUGHTER JUST A LAB RAT TO YOU!?
IT'S THE GREATEST INVENTION OF THE CENTURY!!
IT'S NOT WEIRD!!
LIKE MAN-BEAR-PIG IS HALF MAN, HALF BEAR, AND HALF PIG, I'M ACTUALLY HALF CAT
DON'T FORGET YOU'RE THE ONE WHO MADE MY BODY THIS WAY!!

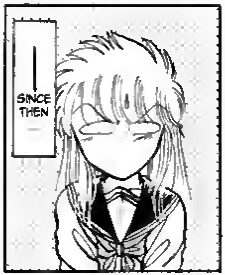
猫でごめん!

CHAPTER 11 ♡ This girl is a cat....!?

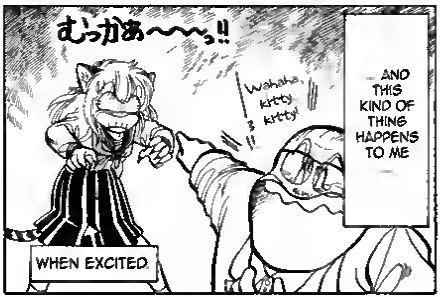


I USED TO BE A NORMAL GIRL UNTIL THREE MONTHS AGO
I...
BUT!
HAHH
A CAT SNUCK INTO THE CHAMBER WITH ME
This is Yayoi's situation
WHEN MY FATHER, WHO'S A PHYSICIST AND PHYSICS TEACHER AT MY SCHOOL, TESTED HIS MATERIAL TELEPORTER USING ME AS A HUMAN SUBJECT
This is the expected situation
MY BODY MERGED WITH THE CAT'S
AND LIKE THE MOVIE "THE FLY"
Mmm. simple enough to understand

Look a green ponytail!
Nyan Nyan!
WHEN THIS KIND OF THING
WHEN AN ITEM A CAT LIKES APPEARS.

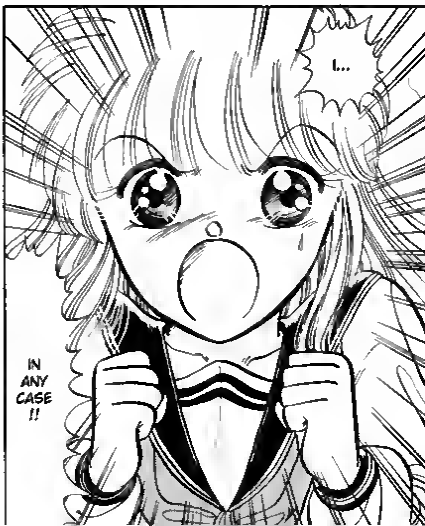

SINCE THEN

I TURN INTO A CAT.


むっかあ〜〜っ!!
Wahaha Kitty kitty!
AND THIS KIND OF THING HAPPENS TO ME
WHEN EXCITED

JUST SO YOU KNOW ♡
Kyaa! ♡
OTHER-WISE, I'M JUST YOUR AVERAGE HIGH SCHOOL GIRL

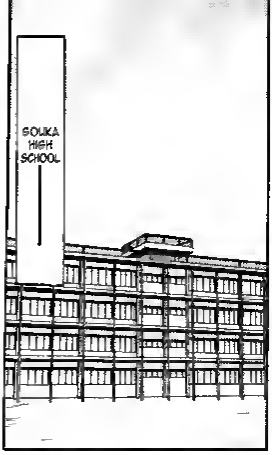
IT'S HIS FAULT
I'LL BE OFF.
?_?
Oh, otou-san!
HOW DID SHE TURN OUT TO BE LIKE THIS ?


I...
IN ANY CASE !!

2-C

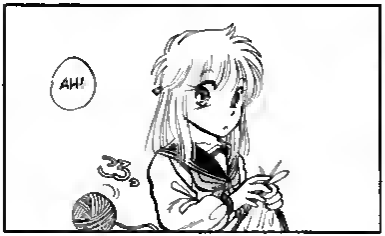
どかん!
13

どん!
2月

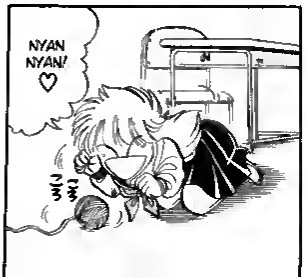

SOUKA HIGH SCHOOL

AHH, NO THAT'S NOT FAIR!
NO WAY, I'M GIVING SOME TO HIM TOO!

WHO ARE YOU GIVING CHOCOLATES TO DURING VALENTINE'S DAY?
I'M GOING TO GIVE SOME TO SHIMADA SEMPAI ♡
AH!
ME TOO!


AH!

WHAT ARE YOU DOING..?
YAYOI
なっ


NYAN NYAN! ♡

NO, IT'S NOTHING!
T-THAT WAS CLOSE
HEHH, YOU'VE FINISHED A LOT ALREADY, HAVEN'T YOU?
REALLY? I HOPE I CAN FINISH IT BEFORE I GO HOME ♡
HAHAAN, YOU'RE IN HIGH SPIRITS
SO YOUR HEAD IS FULL OF NOTHING BUT MINORU-KUN, HUH —— !?
NO, IT ISN'T!
ぐいぐい
ぱたぱた
HM?
HM!?
I—— I STAYED UP ALL NIGHT TO GET THIS FAR...
ぴくぴく
BUT TOMORROW IS SAINT VALENTINE'S DAY
IT'S GOING TO BE SO MUCH FUN ♡
AT LAST, TOMORROW IS VALENTINE'S DAY
IT'S GOING TO BE SO MUCH FUN ♡
にまり
SEGAWA MINORU
YUYOI'S BOYFRIEND FROM THE CLASS NEXT TO HERS.
2-B
I'LL DO WHATEVER IT TAKES TO BRING OUR RELATIONSHIP TO THE NEXT LEVEL!!
かぽーん
かぽーん
I ENVY YOU.
YO, MINORU.

WAIT A MINUTE!!
IT'S NOT WHAT YOU THINK!!

DON'T PLAY DUMB!
RECEIVING TEN OF THEM IS NOTHING TO SCOFF AT SINCE YOU'RE SO POPULAR
W..WHAT?

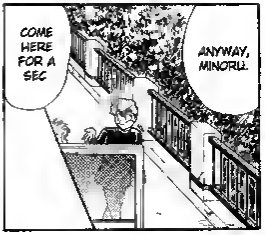
DAMN IT, I ENVY YOU SO MUCH!!
BURY HIM!!
BURY HIM IN HIS EARLY GRAVE!!

BAG: CEMENT
WE WON'T PERMIT THAT EITHER, SEAL HIM UP!
I SEE, YOU'RE HOPING TO RECEIVE ONE FROM SHIRAISHI!?
UWAAAH, ARE YOU GUYS SERIOUS!?

ONE?
I'M ONLY GOING TO ACCEPT ONE THIS YEAR.
WHAT?

HAHAHN

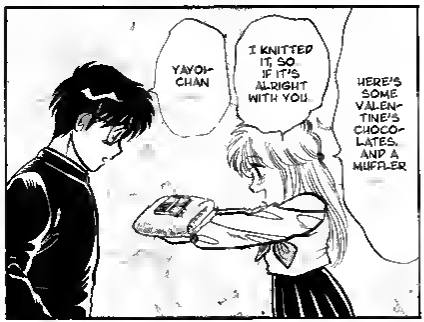
LOOK!
CHECK OUT SHIRAISHI!

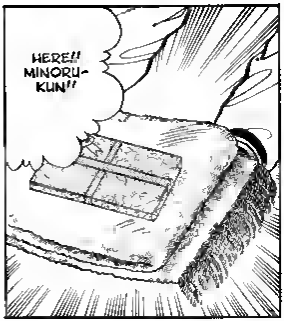

COME HERE FOR A SEC
ANYWAY, MINORU.

ヒュー ヒュー ヒュー
SHE MIGHT BE MAKING IT FOR HERSELF!!
SHE COULDN'T POSSIBLY BE MAKING THAT FOR ME !!

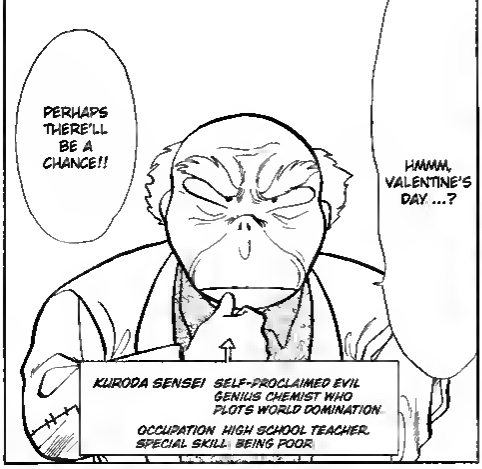
I BELIEVE SHE'S WORKING ON A PRESENT FOR YOU.
NO.... WAY..

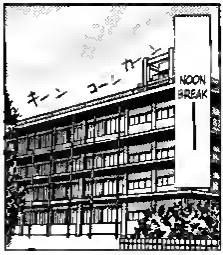
YAYOI-CHAN IS MAKING IT FOR ME...
PER-HAPS...
ベだ～
にゃ～


YAYOI-CHAN
I KNITTED IT, SO IF IT'S ALRIGHT WITH YOU
HERE'S SOME VALEN-TINE'S CHOCO-LATES, AND A MUFFLER


HERE!! MINORU-KUN!!

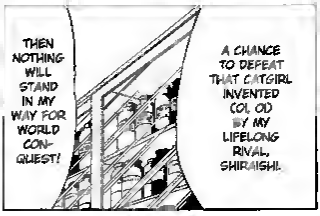
MMM
ぎゅ
MY KISS OF GRATI-TUDE!
THANKS, YAYOI....
AH!
HOW-EVER!!
YAYOI ....
HAS NO WAY OF KNOWING THAT
GYAAA!! MINORU !!
どおっ!
BY THE WAY, MINORU IS SEVERELY ALLERGIC TO CATS.


PERHAPS THERE'LL BE A CHANCE!!
HMMM, VALENTINE'S DAY ...?
KURODA SENSEI SELF-PROCLAIMED EVIL GENIUS CHEMIST WHO PLOTS WORLD DOMINATION.
OCCUPATION HIGH SCHOOL TEACHER.
SPECIAL SKILL BEING POOR.


キーン コーン カーン
NOON BREAK

SIGN: CHEMISTRY ROOM
化学室

WILLING UP THE COURAGE TO HUNT DOWN SHIRAISHI YAYOI..
HOW-EVER .....

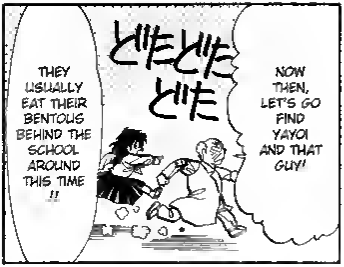

THEN NOTHING WILL STAND IN MY WAY FOR WORLD CON-QUEST!
A CHANCE TO DEFEAT THAT CATGIRL INVENTED COI, OD BY MY LIFELONG RIVAL, SHIRAISHI.

うるうるうるうるうる

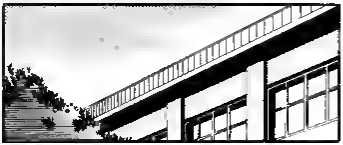
HIS DAUGH-TER, KURODA REIKO.
IT'S NOT FAIR

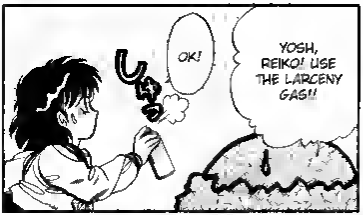
YOSH!!
LET'S GO, REIKO !!

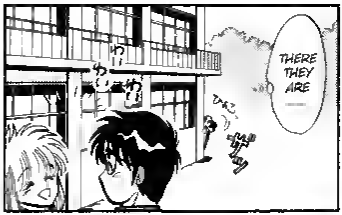
I AL-READY!!
I AL-READY!!
KURODA "Y YES."
WHY IS MINORU-KUN.
あんぎゃ!?
GOING OUT WITH THAT BAKE-NEKO !?
I ALREADY CLAIMED MINORU-KUN WHEN WE WERE IN MIDDLE SCHOOL !!
I WON'T ALLOW IT!!
ALL YOU HAVE TO DO IS USE THIS !!
IF THAT'S THE CASE, THEN LEAVE IT TO PAPA !!
BY THE WAY, IT'S PERSON-ALITY IS MODELED AFTER ME!
MEANING, IT'S CAPABLE OF STEALING ANYTHING YOU WANT.
IT'S A GAS THAT IS SENTIENT.
LARCENY GAS ?
WHAT'S THIS?


どたどたどた
NOW THEN, LET'S GO FIND YAYOI AND THAT GUY!
THEY USUALLY EAT THEIR BENTOUS BEHIND THE SCHOOL AROUND THIS TIME !!

OH MY!! THEN IT MUST BE HORRIBLE !!
むはは
FUFU FUFU, OF COURSE !!
IS THAT SOMETHING TO BE PROUD OF?




OK!
YOSH, REIKO! USE THE LARCENY GAS!!


THERE THEY ARE

IS THE LARCENY GAS ...?
TH-THIS

むくむく
WAH !!

O.... OK....
OK, REIKO!! TELL IT TO STEAL THE THING YOU WANT!!

OK, LISTEN UP!
I WANT YOU TO STEAL THE MUFFLER YAYOI'S BEEN KNITTING !!
STOP PRATTLING, AND GO AT ONCE !!
BLOODY INGRATE! I'LL BE BACK IN A JIFFY! RELAX AND WAIT RIGHT HERE!
IT'S NOT ALL TALK AND NO ACTION, IS IT ...?
Like a certain someone
O.. OF COURSE IT ISN'T
...I think
AH!
THAT LOOKS GOOD
IF YOU WOULD LIKE, I'LL SPLIT IT WITH YOU
UNDERSTOOD!
WE'RE TRUE TOKYOITES!
WE THIEVES ARE FEARED EVEN BY THE EMPEROR HIMSELF!

NO THANK YOU...
OHH !?
SURE
MORE?
THAT REMINDS ME, WEREN'T YOU KNITTING A MUFFLER YAYOI-CHAN?
はは
AH, THIS? NOTHING
AND SHE'S LIKE THIS...
EH ?
WHAT'S IN THAT BAG?
SHAME-LESS GUY
IS... IT ... BY ANY CHANCE... FOR ME ...?
QUITE IMPUDENT.
WELL, A RUMOUR IN THE WIND, YOU SEE ?
はは はは
H... HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?
I'M STILL WORKING ON IT...
EHH BUT
こそ
THEN, CAN I, ERR, SEE IT...? IF YOU DON'T MIND ...
EHH!?
REALLY!? WAHH, I'M SO HAPPY ♡
?
ガサ
....
ハァ

JUST A REALLY, REALLY SHORT LOOK, OK...?
ぴりっ
NO?
JUST A LITTLE
YATTA! ♡
HMMM JUST A LITTLE OK?
ぴりぃぃ
HM?
ガチガチ
WH..
WHAT SHOULD I DO!?
IT'S GONE !!
MY MUFF-LER ....!!
WHAT'S WRONG ?

N..NO
IT'S NOT LIKE THAT ...
DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNIT IT

WAH!
SEE !?
LOOK!
ガさっ

FEELS WARM
LIKE ANIMAL HAIR

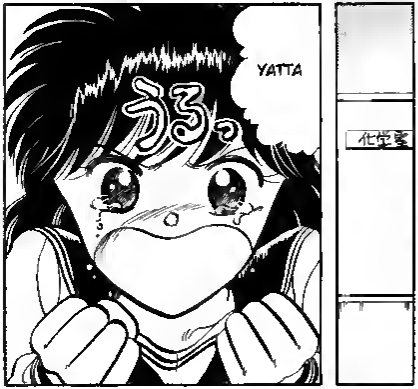
HM?
AH....

A... ANYWAY, THAT'S ENOUGH FOR NOW!!! I'LL FINISH THE REST OF IT TOMORROW, OK? ♡
OK, THANK YOU.
kinda Hoky...

Y..YOI-CHAN, YOU'RE SKILLED AT KNITTING.
AN! ♡

I STILL HAVE THINGS I NEED TO DO SO YOU GO ON AHEAD
HM?
AH... I...
WELL, ISN'T IT ABOUT TIME WE GET GOING?
すっ
WELL, SEE YOU LATER!
OK.
OK!
ぽんっ
するるる
I HAVE TO FIND MY MUFFLER. QUICKLY...!
I CAN'T BACK OUT NOW...
T... THAT WAS CLOSE
Dansui Yanyakan!
ど
Her tail

Yayoi can control cats!



I FINALLY OBTAINED YAYOI'S MUFFLER!!
YAY, SERVES YOU RIGHT, YAYOI! RETARD, RETARD !!
COME GET SOME!
She'll find out.
Hey, don't say that in a loud voice.

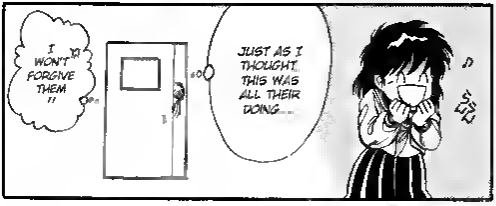
THANK YOU
IN RETURN

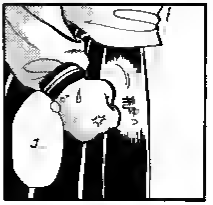
REIKO
I KNITTED IT IF YOU WOULD LIKE
A VALENTINE'S DAY PRESENT

TAG: STUFFED
UFU.
MINE.
AND SO ....

AHHH, REIKO'S SO HAPPY !!
YOU CAN SKIN ME AND MAKE ME INTO YOUR STUFFED ANIMAL!!
ばいんっ!!

AH SHE'S DANGEROUS TO BE AROUND
じー
AND I'LL ALWAYS KEEP HIM CLOSE TO MY SIDE

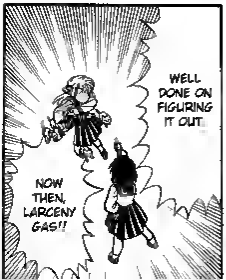

I WON'T FORGIVE THEM !!
JUST AS I THOUGHT. THIS WAS ALL THEIR DOING....



ぱぁん!!
YOOSH !!
EVERYONE CHARGE
!!
!!
にゃー
にゃー
にゃー

REIKO !!
GIVE BACK MY MUFFLER !!

GEH GEH !!
HOW DO SUE FAMOUS UKIYO-E TRUE TOKYO-ITES!
THAT DARN CATGIRL
!!

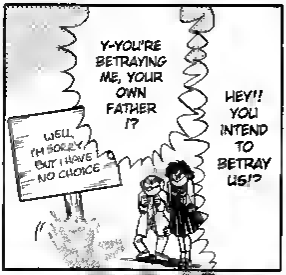

WELL DONE ON FIGURING IT OUT.
NOW THEN, LARCENY GAS!!

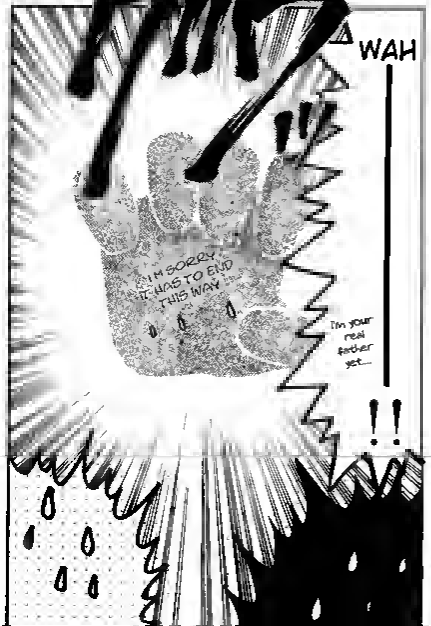
FU. FU...

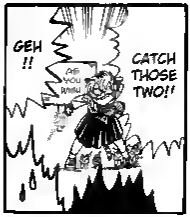
UNDERSTOOD!
WE'RE TRUE TOKYOITES!
FIGHTS AND FIRES ARE THE FLOWERS OF EDO!
FINISH HER!!
OH
HIS...
SHEESH, SUCH A SHORT-TEMPERED NEE-CHAN
STOP WASTING OUR TIME, AND GO!!
しゅるるる...
OH.....

WH WHAT? YOU
I'LL DO WHATEVER YOU SAY
I'M AN OSAKA MERCHANT
もみもみ

PLEASE CALL ME YOUR DOG!
I GIVE UP!


Y-YOU'RE BETRAYING ME, YOUR OWN FATHER !?
HEY!! YOU INTEND TO BETRAY US!?
WELL I'M SORRY BUT I HAVE NO CHOICE

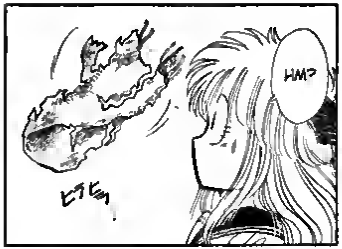

WAH
I'M SORRY IT HAS TO END THIS WAY
I'm your real father yet...
!!

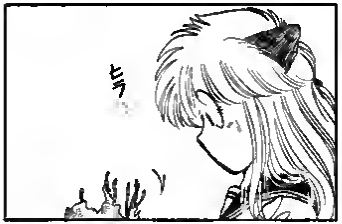

GEH !!
CATCH THOSE TWO!!
ARE YOU MAD!

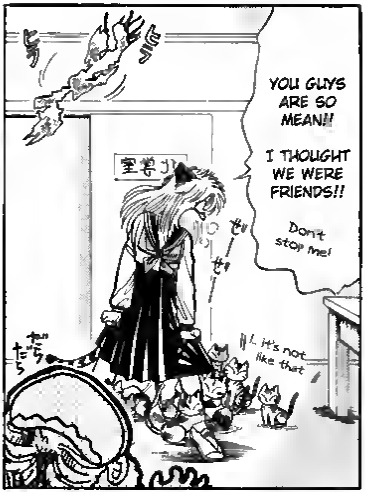
YOU'LL DO WHATEVER I ASK?
WELL THEN

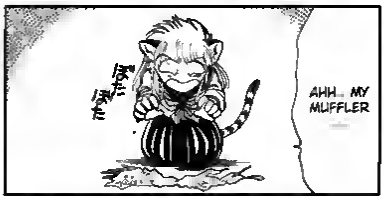
UGH, I DON'T BELIEVE IT!!
LARCENY GAS !!
DON'T THINK YOU'LL GET AWAY WITH THIS ....

FUFU FUFUFU.
じたばた じたばた
WAHH, LEMME GO, LEMME GO!!
C CALM DOWN, SHIRA-ISHI
LET'S TALK THIS OVER REASON-ABLY ♡
THIS IS HOW CALM I AM
!!
UGYAAAAAH!!
CALM DOWN...?
I'M NOT FINISHED WITH THEM YET!!
Let me go let me go!
YOU, YOU, YOU


HM?

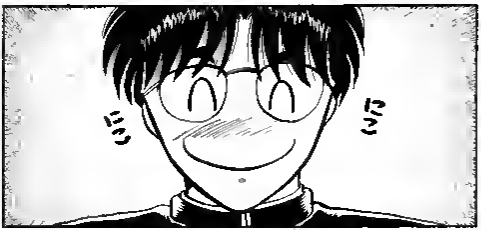


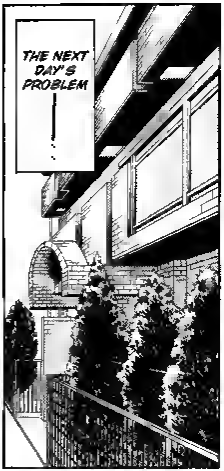

YOU GUYS ARE SO MEAN!!
I THOUGHT WE WERE FRIENDS!!
Don't stop me!
!! It's not like that

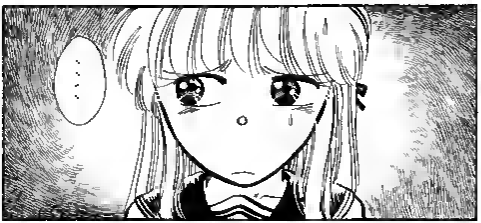

AHH.. MY MUFFLER

!!

KYA
!!

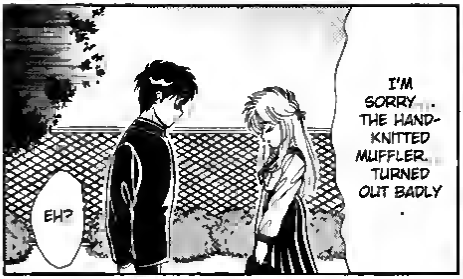


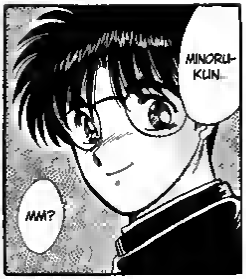




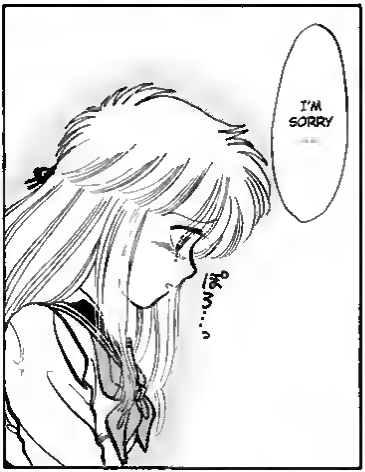
STUDENT: "YAAH THANK YOU."

STUDENT: "UMM, THIS IS FOR YOU."


I'M SORRY... THE HAND-KNITTED MUFFLER TURNED OUT BADLY.
EH?


MINORU-KUN...
MM?

....


I'M SORRY...
BOO...

SORRY!!
SO, I DON'T HAVE ANYTHING TO GIVE YOU BUT THIS

I THOUGHT I COULD GIVE YOU THE MUFFLER AS A PRESENT, BUT...
CHOCO-LATES...

HEY
THANKS!!
YAYOI-CHAN!!

H...
ぎゅっ

YAYOI-CHAN....
えっ
えっ
ぎゅっ!

EH...?
THIS WAY, NEXT YEAR'S VALENTINES WILL BE TWICE AS ENJOYABLE!!
MINORU-KUN...?
NEXT YEAR!
I'LL ACCEPT YAYOI-CHAN'S HAND-KNIT MUFFLER!!
...
TSUU
UGHH, COLD
NOW THEN, LET'S GO TO SCHOOL QUICKLY!
BEFORE WE CATCH A COLD!

どサッ…

THANK YOU
MINORU-KUN....

Y...
YAYOI-CHAN?

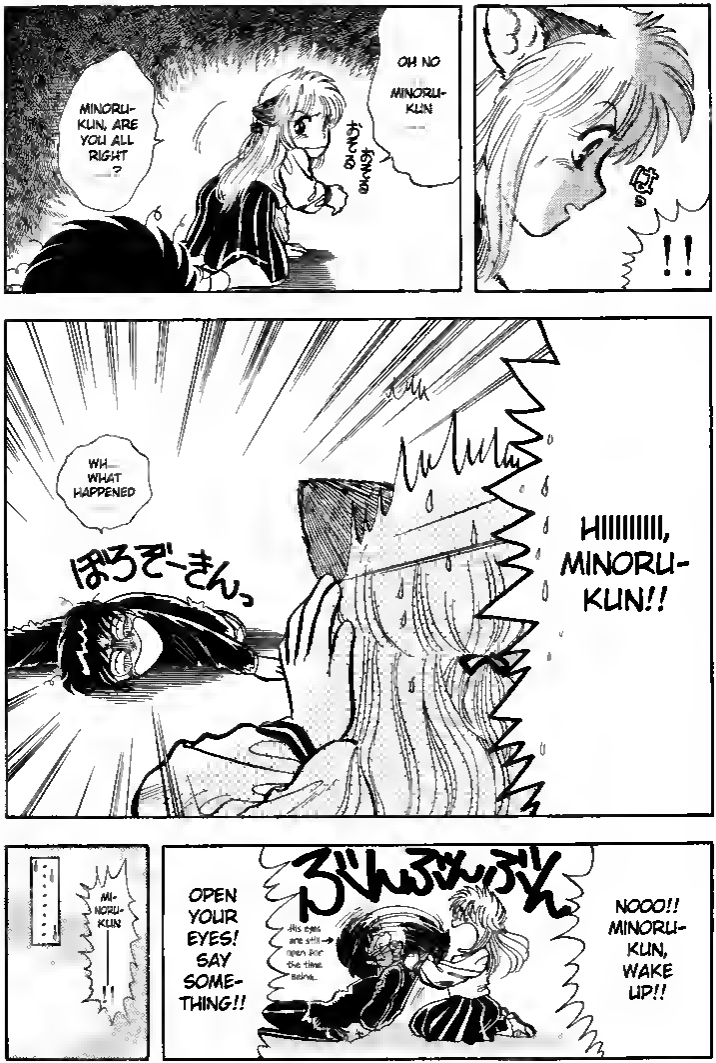
....

YAYOI-CHAN
N..NO PROB-LEM

THIS DOESN'T LOOK BAD AT ALL, IN FACT I'M VERY HAPPY WITH IT! GEEZ, PEOPLE SURE ARE UNFORGIVING AREN'T THEY?
UMM... THAT'S...
HM?
OH!?
ISN'T THAT YOUR MUFFLER, YAYOI-CHAN!?
EH?
T....
I KNEW IT!!
はははははは
THAT'S RIGHT!!
WAHH, IT REALLY IS WARM!
ううう
REAL-LY?
I... IT'S NOT LONG ENOUGH
IT LOOKS VERY WARM
BUT...

Umu... I feel the sensation of unmitigated fear...
N NOT GOOD !!
FOR SOME REASON, IT LOOKS LIKE REAL ANIMAL FUR
And it feels so natural
I IF A MOUSE SHOWS UP AROUND NOW
WHAT SHOULD I DO?
MOUSE "CHUU!"
HERE IT COMES
ちゅう
Uumu... It's making my neck itch for some reason.
ばっ!
NYA !!

NYA HA HA HA HA HA HA HA!
AU!
NYA NYA !!
EHH!?
NYAN NYAN ♡
NYAN NYAN ♡
MOUSE: "OHUU!"
NYAN !!


MINORU-KUN, ARE YOU ALL RIGHT ?
OH NO MINORU-KUN
ぐすんぐすん
!!
WH... WHAT HAPPENED
ぼろぞーきんっ
HIIIIIIIII, MINORU-KUN!!
MI-NORU-KUN
!!
OPEN YOUR EYES! SAY SOME-THING!!
ぶんぶんぶん
His eyes are still open for the time being.
NOOO!! MINORU-KUN, WAKE UP!!

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

CHAPTER 12 ♡ The Other Me

猫じゃもん!

<EXAMPLE> CATS COPULATING

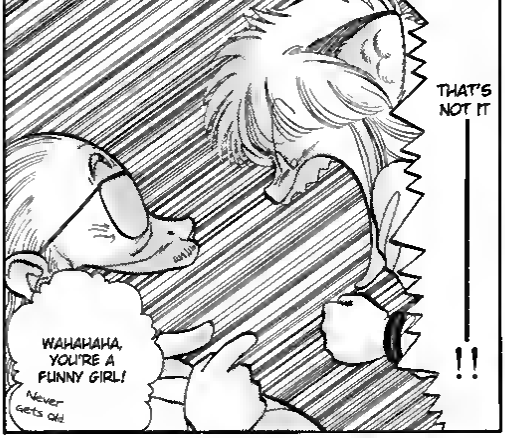
<OESTROUS CYCLE>

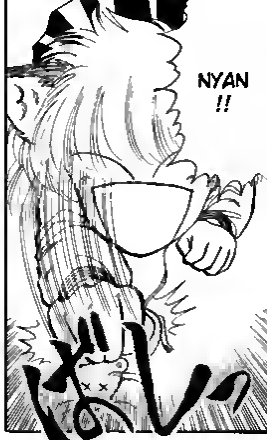
THE PHASE WHEN THE FEMALE IS SEXUALLY RECEPTIVE

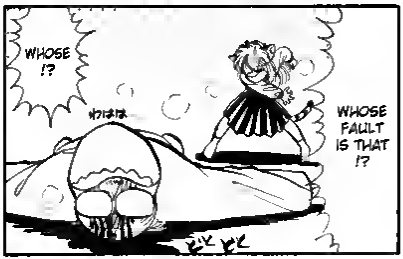
BY THE INFLUENCE OF OESTROGEN SECRETED BY THE FEMALE OVARIES, SECONDARY SEXUAL CHARACTERISTICS APPEAR DURING THE OESTROUS CYCLE, CAUSING THE FEMALE TO GO INTO HEAT

EXCERPT FROM THE FAINHON ANIMAL PUBLISHING HOUSE "NEW EDITION ANIMAL CHARACTER AND CONTACT FORTY-EIGHT BASIC TECHNIQUES"

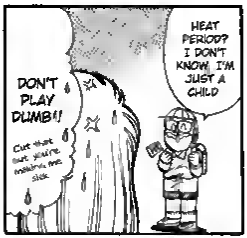
ばん!
PAPA !!
SIGN: FATHER'S ROOM
父の部屋♡
YAYOI'S FATHER
SELF-PROCLAIMED GENIUS PHYSICIST
OCCUPATION HIGH SCHOOL TEACHER
どどどどどど
HM?
ばっ!!
WHAT !?
キリッ
ぼんっ!!!
NYAN NYAN !!
WAHAHAHAHAHA!
NYAN NYAN!
とたばた
WAHAHAHAHAHA!
NYAN NYAN!
とたばた

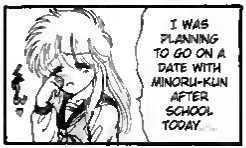






TEXT: OVERFLOWING MEMORIES

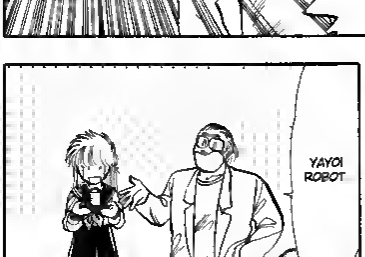




DO SOMETHING ABOUT IT, RIGHT NOW !!
WAIT
LIGH!
PLEASE WAIT!! I HAVE A COUNTER-MEASURE!
WAIT
!?
YOU THINK YOU CAN RUN AWAY
!?
WAH, WA.. WAIT !!
ARE YOU TELLING THE TRUTH !?
YES, IT'S TRUE!!
COUNTER-MEASURE !?

ゴゴゴゴゴゴ
WENT AHEAD AND BUILT A REPLACEMENT BODY FOR YOU!!

SO, I
ゴホン
I FIGURED SOME-THING LIKE THIS WAS GOING TO HAPPEN


YAYOI ROBOT

AHH !?

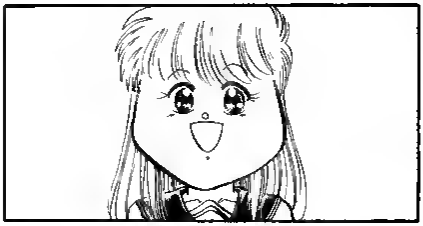
ぼん!
WHAT DID I SAY? LOOK !!
A ARE YOU TELLING ME THAT THIS IS GOING TO REPLACE ME?

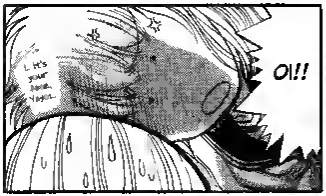
カタカタ
HELLO, I AM YAYOI-CHAN
HELLO, I AM YAYOI-CHAN.

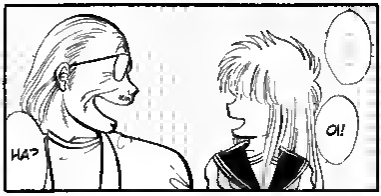
OH!
ウーンウーンウーン

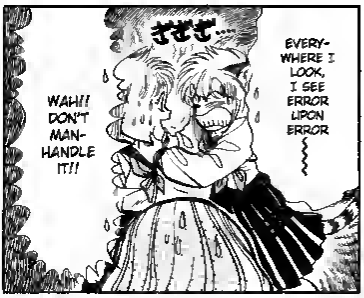
AHH !!
HELLO
YAYOI ROBOT, NOOO !!
I KNEW I COULDN'T TRUST YOU!!
WAH!! WAIT, THIS WASN'T THE RIGHT ONE!!
WHAT !?
THAT WAS MERELY THE PROTOTYPE. THE REAL THING IS FLAWLESS!
WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER ...?
NOW THEN !!
GAZE UPON !!
THE REAL YAYOI ROBOT!!

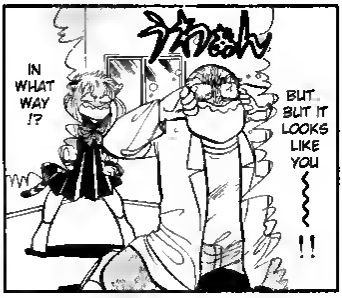
TH..!!
THIS !?



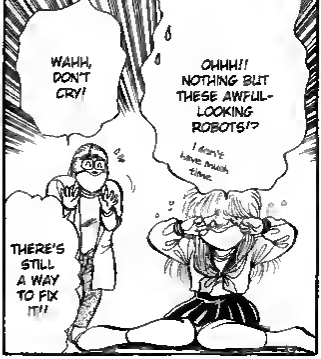

OI!!

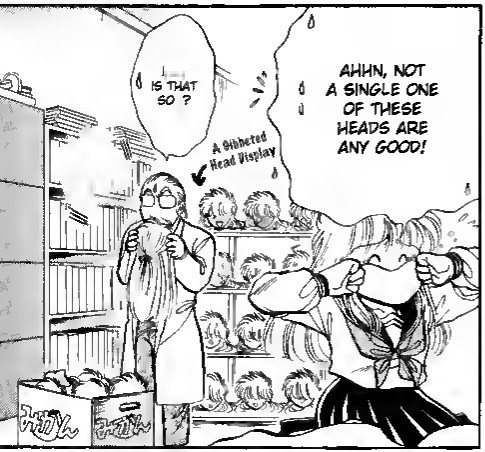

HA?
OI!

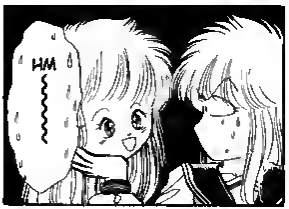

ぎぎぎ…
WAH!! DON'T MAN-HANDLE IT!!
EVERY-WHERE I LOOK, I SEE ERROR UPON ERROR

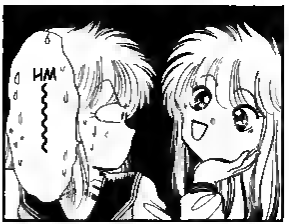

うわぁん
IN WHAT WAY !?
BUT BUT IT LOOKS LIKE YOU !!

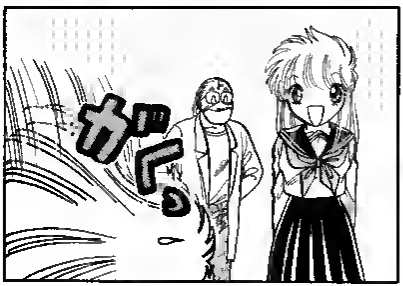
WAH !?
CHOOSE THE ONE YOU LIKE!!
LOOK, FACE PARTS !!

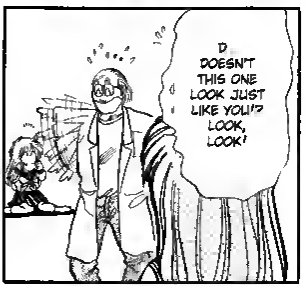

WAHH, DON'T CRY!
OHHH!! NOTHING BUT THESE AWFUL-LOOKING ROBOTS!?
I don't have much time.
THERE'S STILL A WAY TO FIX IT!!


IS THAT SO ?
A Dibected Head Display
AHHN, NOT A SINGLE ONE OF THESE HEADS ARE ANY GOOD!

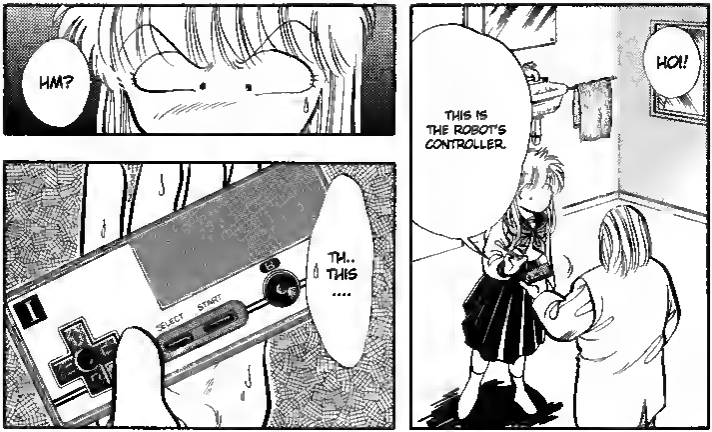

HM


HM

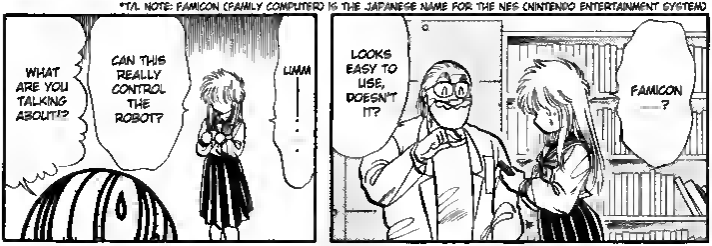

ガシっ

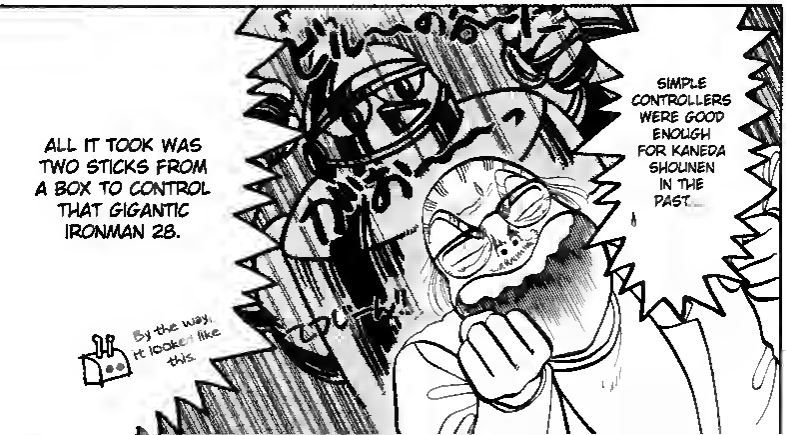

DOESN'T THIS ONE LOOK JUST LIKE YOU!? LOOK, LOOK!

あーん
THAT DOESN'T LOOK ONE LITTLE BIT LIKE ME!!
REALLY? I BEG TO DIFFER.
ぱちんっ
ぎゅっ
LOOK, LOOK, YAYO!!
IT'LL BE OK IF I DO THIS!!
EH?
AH!
THAT'S RIGHT !!
!
THIS LOOKS PRETTY GOOD, DOESN'T IT!?
HOW ABOUT THAT——!?
NO, I WOULDN'T DREAM OF SUCH A THING
YOU WEREN'T BY ANY CHANCE MAKING FUN OF ME, OTOU-SAN!?



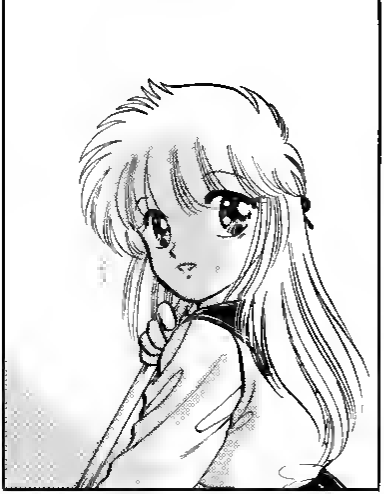
*T/L NOTE: FAMICON (FAMILY COMPUTER) IS THE JAPANESE NAME FOR THE NES (NINTENDO ENTERTAINMENT SYSTEM)




ALL IT TOOK WAS TWO STICKS FROM A BOX TO CONTROL THAT GIGANTIC IRONMAN 28.
By the way, it looked like this.
SIMPLE CONTROLLERS WERE GOOD ENOUGH FOR KANEDA SHOUNEN IN THE PAST...

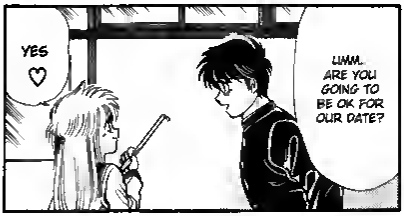
STILL FUSSING OVER THAT DETAIL!?
Because a skeleton is only used for making Tyrannosaurus Chassis...
HMMM... BUT I STILL FEEL A LITTLE UNEASY
OK, YOU CONVINCED ME
IT WORKS, OK!?
THIS ROBOT MIMICS YOUR PERSONALITY AND BEHAVIOURS TO A T.
LISTEN !!
Stop! You're Making me Blush!
IT'S THE PERFECT ROBOT!!
HAVE A SAFE TRIP!
I will.
WELL THEN, LET'S GET YOU READY FOR SCHOOL.
HERE'S YOUR BAG!
Gotta go be late.
IF YOU'RE GOING TO BE THAT INSISTENT
WELL
OF COURSE !!
SURELY IT'LL BE OK !!

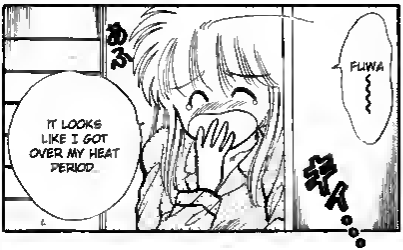
AHH, THIS WAY I'M SAFE
Don't touch your sister!
WAIT
HM?
WHAT'S WRONG OTOU-SAN? YOUR FACE IS BLUE!
Are you OK!?
NO, IT'S NOTHING!! EVERYTHING IS FINE!!
OH?
IF YOU SAY SO, BUT
THIS IS GOING TO BE TROUBLE-SOME
WELL THEN, I'LL BE RESTING IN MY ROOM.
Can't strain myself during my heart period.
OK
AFTER-WARDS, NOTHING HAPPENED
SO, LET'S SKIP AHEAD TO THE END OF THE SCHOOL DAY...



YAYOI-CHAN.

YES, SORRY
WELL THEN, I'LL WAIT OUTSIDE UNTIL YOU'RE FINISHED CLEANING


YES ♡
UMM. ARE YOU GOING TO BE OK FOR OUR DATE?


FUWA
IT LOOKS LIKE I GOT OVER MY HEAT PERIOD.

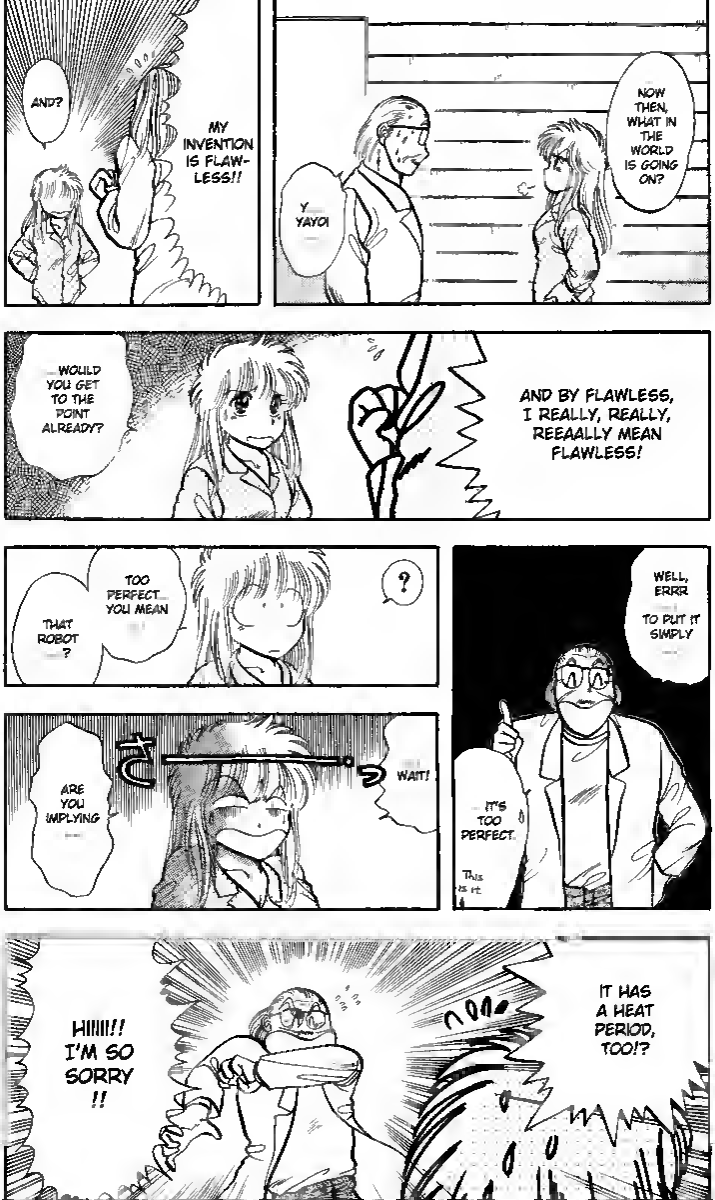
ガチャッ

YAYOI'S HOME

AH, WOULD YOU LIKE ME TO PEEL YOU AN APPLE?
LOOK, I WENT OUT AND BOUGHT YOU THE SKIRT YOU WANTED.

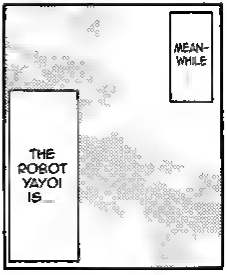
GOOD WORK.
HERE, HAVE SOME TEA!!

わはははは
AHH, THIS HAS ALREADY BEEN PEELED DOWN TO ITS CORE!!
Oh, you're so silly Otou-san!
there let me rub your shoulders
Ah-h thanks♡!
ARE YOU HIDING SOME-THING ～～～

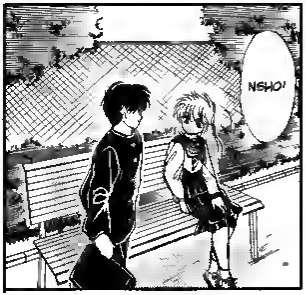

AND?
MY INVENTION IS FLAWLESS!!
Y, YAYOI
NOW THEN, WHAT IN THE WORLD IS GOING ON?
WOULD YOU GET TO THE POINT ALREADY?
AND BY FLAWLESS, I REALLY, REALLY, REEAALLY MEAN FLAWLESS!
THAT ROBOT?
TOO PERFECT YOU MEAN
?
ARE YOU IMPLYING
WAIT!
WELL, ERRR
TO PUT IT SIMPLY
IT'S TOO PERFECT.
This is it.
HIIIII!! I'M SO SORRY !!
IT HAS A HEAT PERIOD, TOO!?

CROW: "AHO-!" (FOOL.)
アホー
ガーん
YOU KNOW HOW I SAID IT HAS ALL OF YOUR HABITS AND BEHAVIOURS?
WELL, I FORGOT I ACCIDENTALLY ENTERED YOUR HEAT PERIOD ALONG WITH THEM!
FOR A TIME LIKE THIS...
DON'T WORRY
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!
DO SOME-THING !!
GIVE IT TO ME!!
WITH THIS REMOTE CONTROL...
I PLANNED AHEAD AND BUILT A SELF-DESTRUCT DEVICE.
EI!
YES.
SO I PRESS THIS ONE?
THE "A" BUTTON CAUSES THE ROBOT TO CEASE FUNCTIONING, AND THE "B" BUTTON CAUSES IT TO SELF-DESTRUCT.
SO.... WHICH BUTTON DO I PUSH?

金橋公園


MEAN-
WHILE
THE ROBOT YAYOI IS...

THEN, HOW ABOUT WE REST FOR A WHILE?
OK!

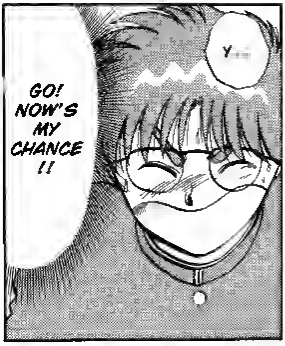

NSHO!

YAYOI-CHAN..
YOU'RE NOT COLD, ARE YOU?
NO, I'M FINE

I MIGHT BE ABLE TO PROG-RESS TO AT LEAST A KISS
.....

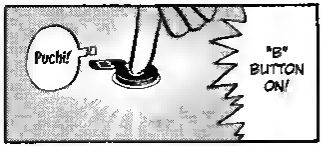
YES, YES, THE MOOD IS RIGHT
S SINCE IT'S LIKE THIS

DO YOU REMEMBER THE TIME I CONFESSED TO YOU...?
ぷしゅん
クーン クーン クーン
Y YAYOI-CHAN...
YOU MIGHT LAUGH... WHEN I SAY THIS, BUT...
アスン
ピン
YES
I RE-MEM-BER
ピヨーン
NO MATTER WHAT HAPPENS....
MY FEELINGS FOR YOU WILL NEVER CHANGE!
YOU WERE THE FIRST GIRL I'VE LIKED...
MINOKU-KUN...
.....


GO! NOW'S MY CHANCE !!
Y...

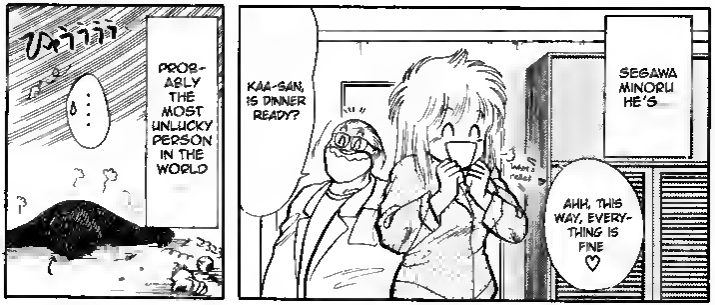
SO...
....

YAYOI-CHA..!!


Puchi!
"B" BUTTON ON!

YOSH!
IT STOP-PED
!!

MINORU: "WHAT IN THE WORLD!?"



あかねのまんま⑤「あらためてごあいさつ」

「猫ぢめ」お買い上げの皆様誠に有難うございます

わ――――――

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

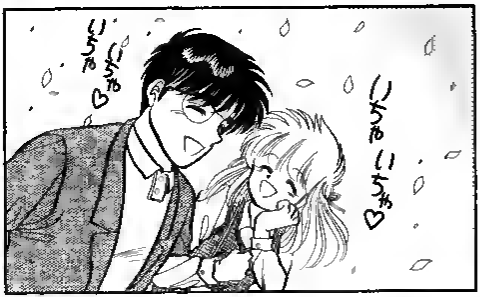
RAW PROVIDER HACELDAMA

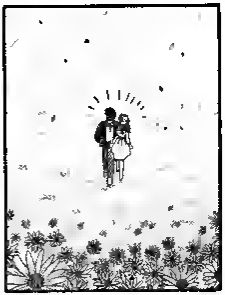
TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

CHAPTER 13 ♡ Facial Reconstruction Course

ぽんぽん
ぽんぽん


ちゅっ
ちゅっ
ちゅっ



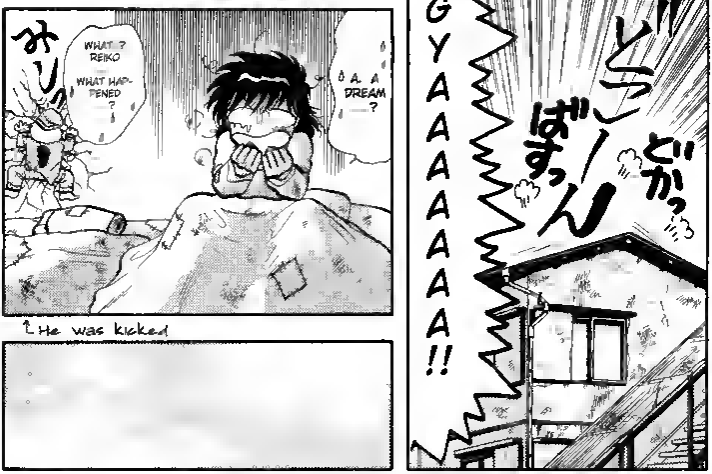
IS THERE SOMETHING WRONG WITH ME!?
TELL ME THE REASON!!
WHY !?

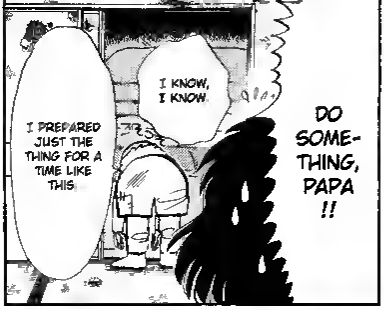
MI-NORU-KUN !!

LOOK AT YOURSELF IN THE MIRROR !!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?

THERE'S NO WAY A GUY LIKE ME WOULD GO OUT WITH A MONSTER LIKE YOU
That's right!
EHH !?

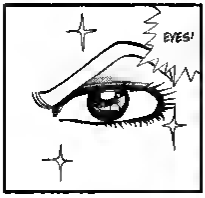

GYAAAAAAAA!!
どかっ
ばっ
ばっ
ば

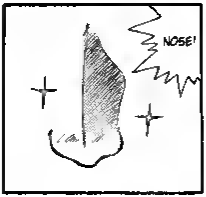

I KNOW, I KNOW
I PREPARED JUST THE THING FOR A TIME LIKE THIS
DO SOME-THING, PAPA !!

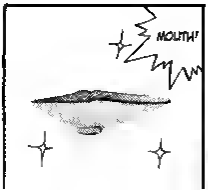
I WANTED PLASTIC SURGERY, BUT WE'RE SO POOR, IT'S NOT EVEN FUNNY
GET OFF MY BACK!

ITS NAME IS "COSMETIC SURGERY GAS" !!
FUFUFU, MY LATEST INVENTION

HM?
HERE YOU GO!


EYES!


NOSE!

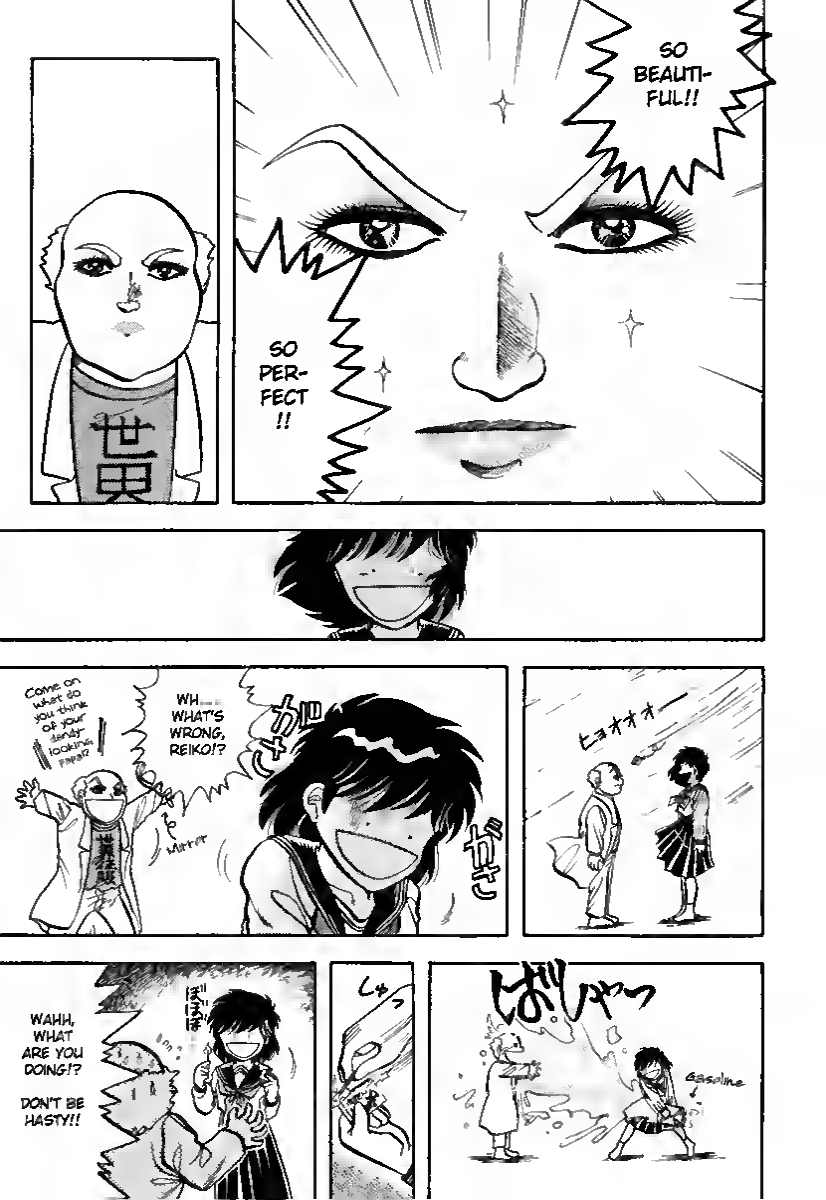

MOUTH!

AHH
!!

WHAT IS THAT?
You made another thing that doesn't make any sense?

I'LL USE MYSELF AS A DEMONSTRA-TION

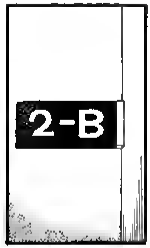
AH?


SO BEAUTI-FUL!!
SO PER-FECT !!
世界
WH...WHAT'S WRONG, REIKO!?
Come on, what do you think of your dentist looking like?
業者様
ヒョオオオー
WAHH, WHAT ARE YOU DOING!?
DON'T BE HASTY!!
ぼぼぼ
しゅっ
ばしゃっ
Gasoline

WHAT DO YOU THINK? AMAZING, RIGHT!?
It won't change the outline of your face.
THIS WILL INSTANTLY MAKE YOU MORE BEAUTIFUL FOR A SHORT PERIOD OF TIME
ANY-WAY
AHHH, SHE SCARED THE WITS OUT OF ME
HOW CAN ANYTHING BE SO GROSS?
UGLY SO UGLY
MMMNYA, WELL, IT'S NOT LIKE ANY OF MY INVENTIONS EVER FAILED FROM THE START...
!!
HMM.
YOSH!
I JUST TESTED IT, DIDN'T I?
DON'T WORRY !!
AH, BY THE WAY, THIS WON'T CAUSE ANYTHING WEIRD TO HAPPEN LATER, WILL IT?
GOUKA HIGH SCHOOL
EHH, DON'T YOU TRUST ME!?
WHY DIDN'T YOU SAY SO SOONER!?
I ALREADY USED IT!!

OHH !!

OVER HERE GOES LIKE THIS
SO

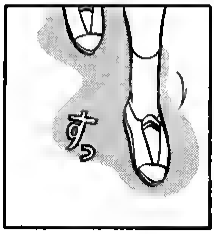

2-B

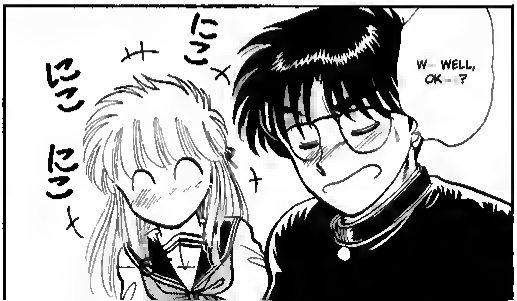
にっこり

ちら

おお!!
MINORU IS THE PASSIONATE TYPE!!
KYAA!! DOES THAT MEAN HE'S BEEN LOOKING AT OTHER GIRLS!?

I WOULD NEVER DO SUCH A THING!
WH- WHAT ARE YOU SAYING!?

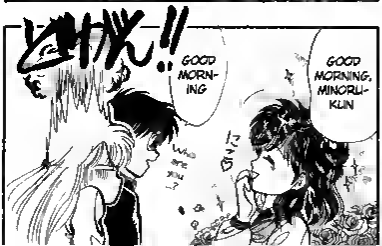

すっ


にっこ
にっこ
にっこ
W- WELL, OK-?

GOOD MORNING.
キラ
キラ
WHO IS SHE!?
おおーーーっ!!

UGH... I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS
ふふ

OH...


どかん!!
GOOD MORNING
GOOD MORNING, MINORU-KUN
WHO ARE YOU?
にこり

ガラッ
KIIII-!! WHAT, WHAT, WHAT!?
WILL YOU TEACH ME HOW TO DO THIS PROBLEM?
SURE, BUT...?
FU-GYA !!
WH WHY...? DID I DO SOME-THING WRONG!?
...SO... I DO IT LIKE THIS?
RIGHT
ANYWAY, WHO IS THAT GIRL?
SINCE WHEN WAS SHE IN THIS CLASS?
ぼーぜん
しーん
NOW THAT YOU UNDER-STAND...
SEE YA.
AH... WAIT, MINORU-KUN!!

I STILL DON'T UNDERSTAND THIS PROBLEM.
WILL YOU TEACH ME?

WHAT IS IT?

Y..
YAYOI-CHAN!!
女の嫉妬はコワイぞぉ～
うるうるうる

I DON'T MIND BUT...

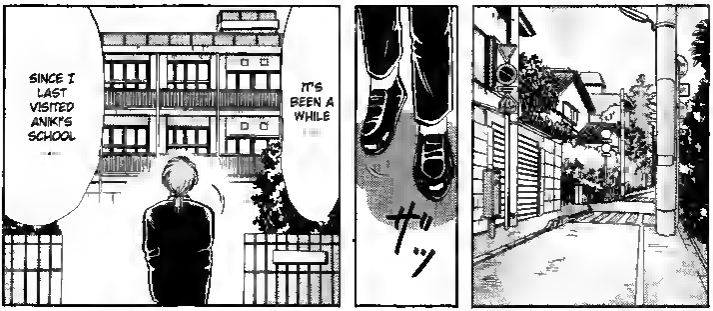
..EH!?
ゴゴゴ

WAIT MINORU-KUN!!
BYE!

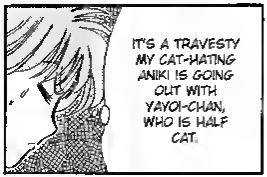
S..SORRY
ASK SOMEONE ELSE!
EH!?

NO, ME!
UMM, WOULD YOU LIKE ME TO TEACH YOU?
I WILL!
HII!
AM I STILL NOT GOOD ENOUGH EVEN WHEN I'M THIS BEAUTIFUL!?
WHY!?
TELL ME, MINORU-KUN!!
MINORU: "SORRY."
YAYOI: "I DON'T KNOW YOU!!"
HMMM.
Shut up small fry!
No me!

I CAN USE THIS TO MY ADVANTAGE
Gross!
So many!
What's that!
I DIDN'T THINK IT WOULD HAVE SUCH A DRASTIC EFFECT!


SINCE I LAST VISITED ANIK'S SCHOOL
IT'S BEEN A WHILE
ガッ

SIGN: "READ VOLUME ONE"

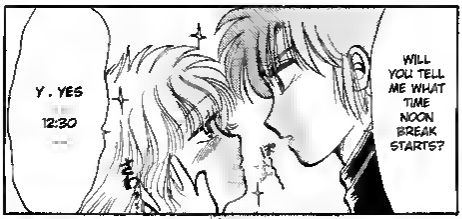


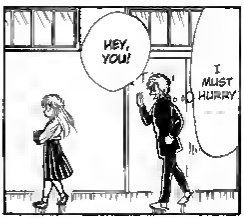
THANKS TO IT BEING SCHOOL FOUNDATION DAY AT MY SCHOOL, I CAN TAKE A BREAK.
ふふん♡
MINORU'S USED CLOTHES
THIS IS MY CHANCE TO ASK YAYOI-CHAN OUT ON A DATE ♡
BY THE WAY...

SEGAWA MASARU

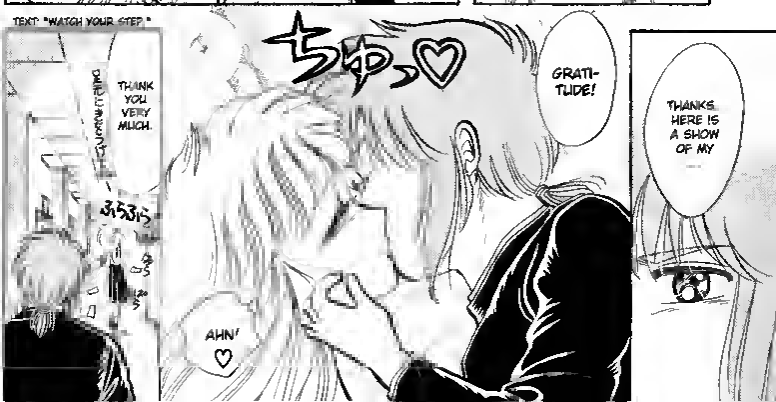
MINORU'S YOUNGER BROTHER BY ONE YEAR.

THE COMPLETE OPPOSITE OF MINORU, IN THAT HE LOVES CATS (AND WOMEN) A LOT.

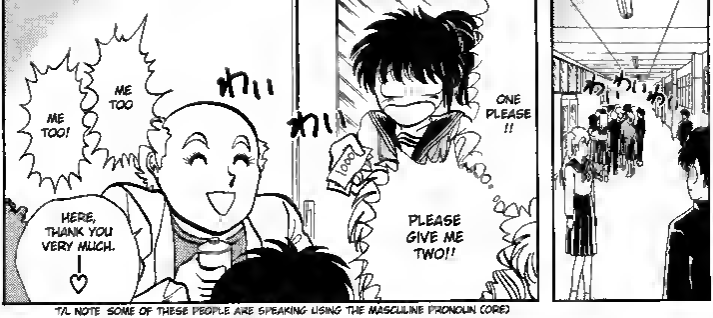




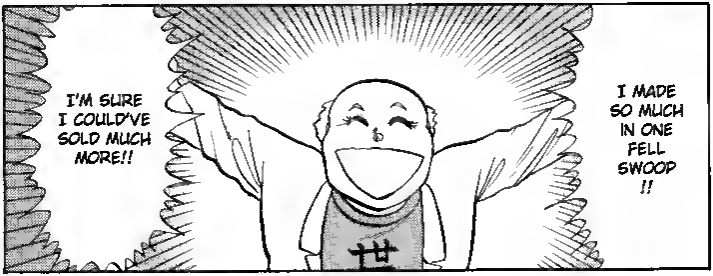
TEXT: "WATCH YOUR STEP."

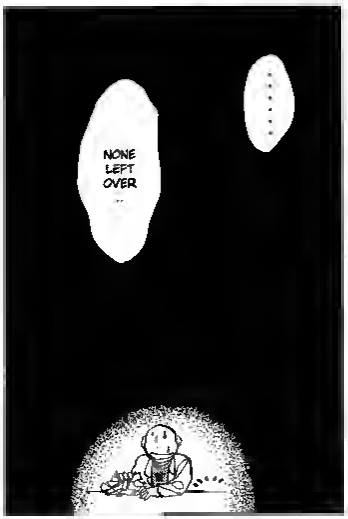


AND MORE THAN ANYTHING
I'M NOT LIKE ANIKI
I LOVE CATS
NO, PEOPLE ARE MERELY A FACE
AFTER ALL, MEN
WHERE DID ALL THESE CUTIES COME FROM?
O ODD SOMEWHAT DIFFERENT FROM THE LAST TIME I WAS HERE
EH?
I LOVE GIRLS!!
MORE THAN THREE MEALS A DAY
THIS ISN'T THE TIME OR PLACE TO BE FAFFING ABOUT!!
OOPS, I FORGOT!!
2-E
WHAT ANIMALS DO YOU LIKE?
AHH, THE CUTE GIRL OVER THERE!!
HEY, LET'S CHAT FOR A MOMENT...
THE KIND OF GUY WHO COMPLETELY FORGETS ABOUT HIS OBJECTIVE RIGHT FROM THE START.
YAHHO, SHALL WE GO FOR TEA?



T/L NOTE: SOME OF THESE PEOPLE ARE SPEAKING USING THE MASCULINE PRONOUN (ORE)





!!
びぼ!!
2-B
YES... IT CAN'T BE HELPED SINCE I'M SO BEAUTIFUL ♡
ぱっ
AHH, GEEZ, CAN'T BE HELPED
やい
OK, DATE APPLICANTS FORM A LINE
WEIRD MY FACE FEELS REALLY ITCHY
HM?
I WONDER WHAT'S GOTTEN INTO EVERYONE ALL OF A SUDDEN ....?
ODD ....
I... HAVE TO ATTEND A FUNERAL TODAY ....
ME TOO ...
WAIT, WAIT.
そそくさ
EH?
EX.. EXCUSE ME, I... JUST REMEMBERED I HAVE BUSINESS TO ATTEND TO....
とたたたた
とたたたた
....
....
HUH?
EH?
EH!?
FEELS KIND OF
だ
だ
だ
だ

PAPA
!!

WHAT?
ハヒ
かがみ。

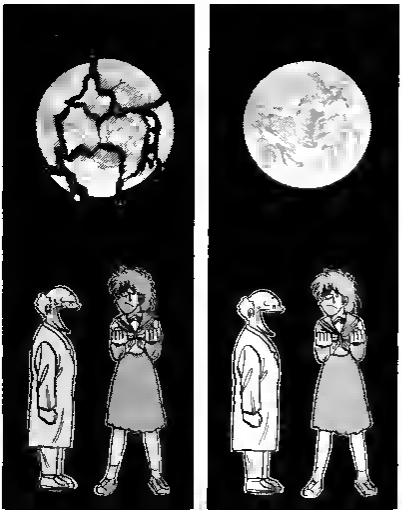
TEXT: MIRROR

L.....
LET ME
EXPLAIN.
P.....
PAPA?
THIS IS A
SIDE EFFECT
FROM THE
DRUG.

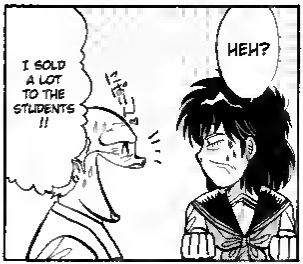
W-
WAIT.
GYAAA,
MONSTER
!!

ヒョオオオー

HIIII!! DON'T APPROACH ME WITH THAT FACE !!
EVEN SO!!
I'M SO SORRY!!
THAT'S THE GENIUS KURODA'S GREATEST FAILING!!
I KNEW THIS WAS GOING TO HAPPEN!!
WHY DIDN'T YOU TEST IT TO MAKE SURE IT WORKED PROPERLY !?

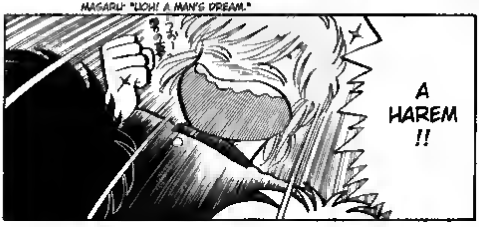


HOWEVER, CONSIDERING ALL OF THE PEOPLE ABOUT TO JOIN OUR FATE IS MAKING MY HEAD HURT

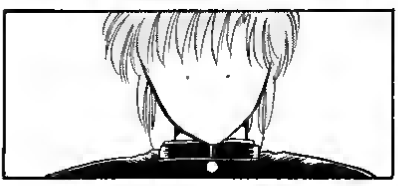

HEH?
I SOLD A LOT TO THE STUDENTS !!

キャピ キャピ
LUCKY
♡
MY, THIS SCHOOL IS COVERED WITH BEAUTIES

キャピ キャピ


MAGARU: "WOW! A MAN'S DREAM."
A HAREM !!

THIS IS LIKE
FUH FUH FUH



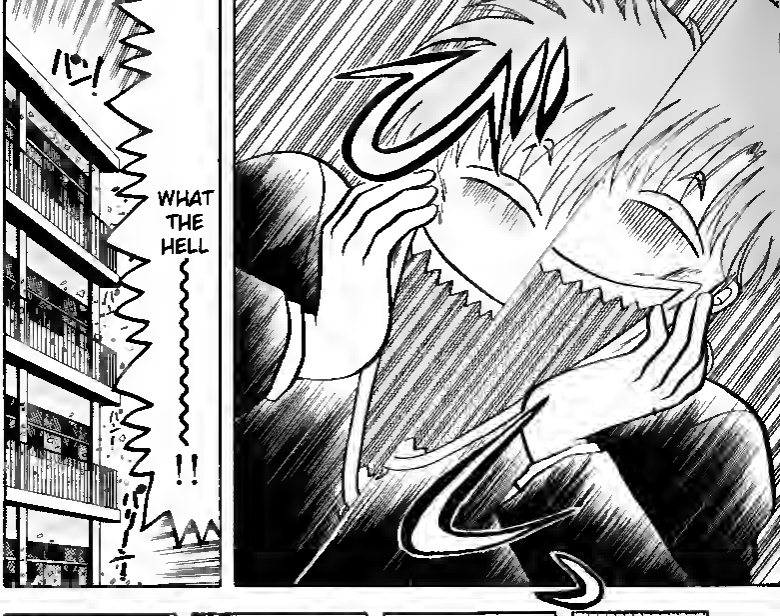
HM?
きゃぴ
きゃぴ

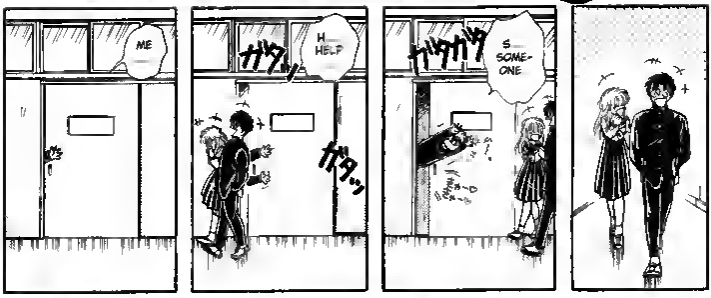
つかつか

つかつか

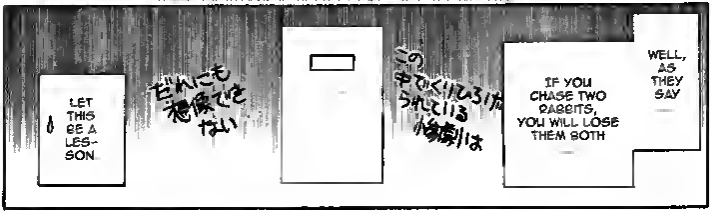
DAMN IT... HOW DID THAT FUGLY ONE MANAGE TO SLIP IN THERE?
ぽ
しゅっ
しゅばばばばばん!
NOW THEN, EVERY-ONE
Let's con-tinue
♡

OK
♡





TEXT: NO ONE CAN IMAGINE THE EVENTS UNFOLDING WITHIN THIS ROOM.



NEKO DE GOMEN!

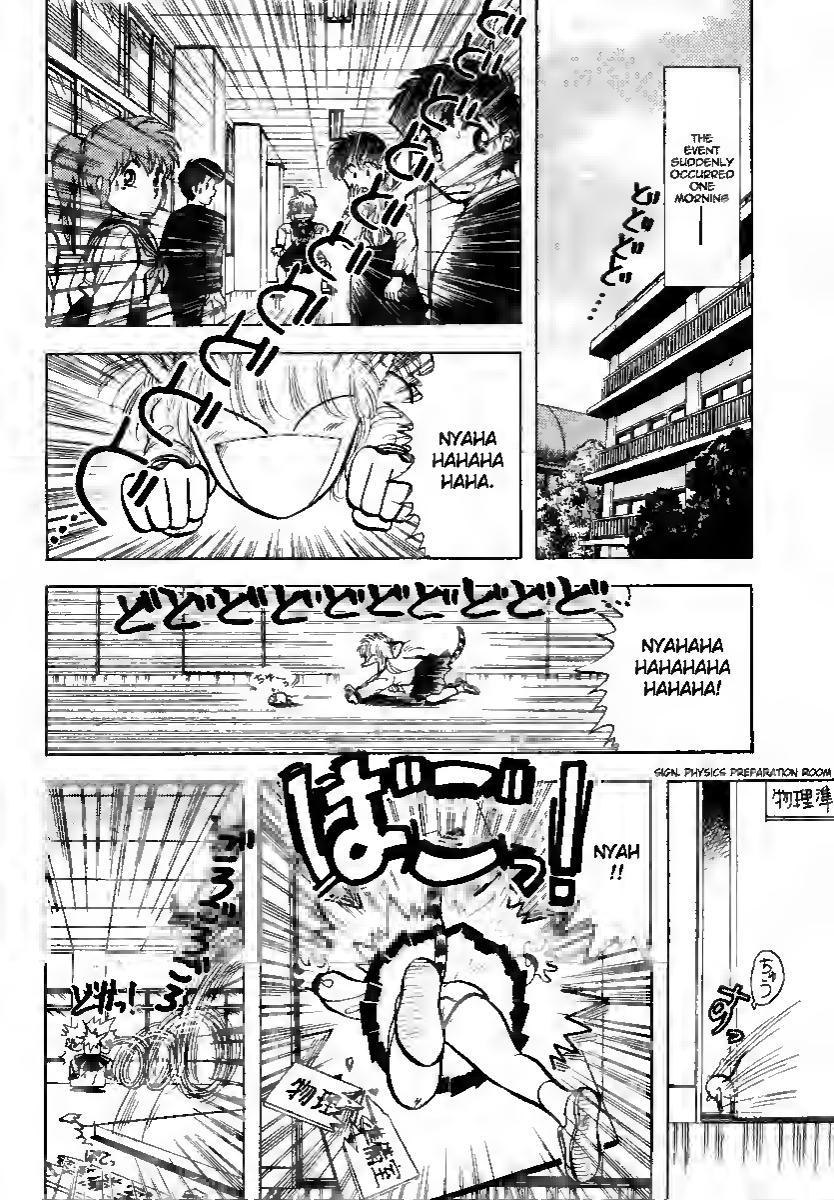
STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER

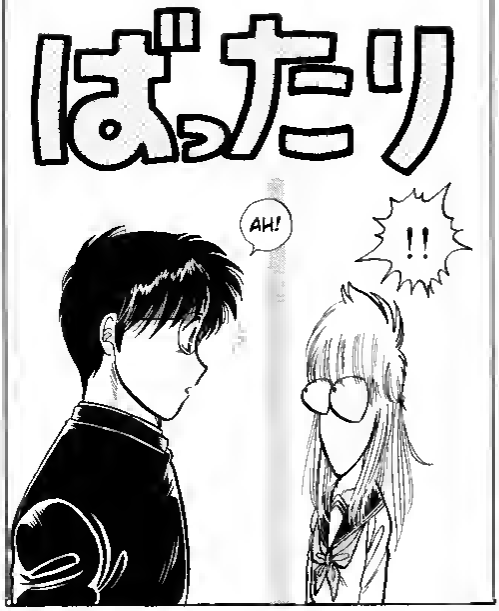
猫じゃもん!
CHAPTER 14 ♡ Blown by the Wind

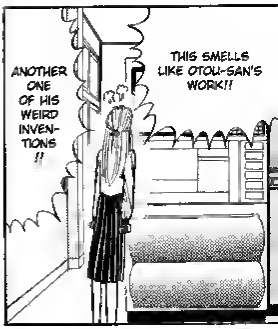

THE EVENT SUDDENLY OCCURRED ONE MORNING
どどどど……
NYAHA HAHAHA HAHA.
どどどど

がくんっ
OFF
ON
M MY HIPS HURT
AH OWOW OW
ぎゅうぅ
ゴゥン
ゴゥン
ゴゥン
ゴゥン
……
WAI ……!!
HM?
NO……
ばったり
NY
WHAT'S THIS THING DOING IN HERE!?
すぅ……
WAIT A MINUTE !!

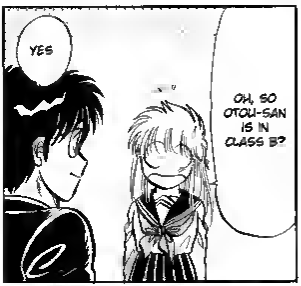
ゴウン
ME
ゴウン
ゴウン
SOME-ONE
HELP
じたばた
ゴウン
じたばた
S-SOME-ONE
HELP !!
ずるる
HAH!!
UGN
W WAIT A MINUTE
I'M STILL ALIVE EVEN AFTER BEING CRUSHED ?
J- JUST NOW I GOT MY TAIL CAUGHT IN A ROLLER

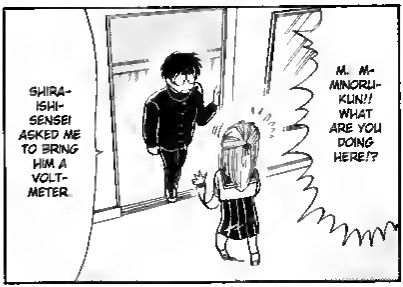
あはは　はは
ぺろ
ぺろ
OH, HOW SILLY OF ME. I MUST'VE BEEN ASLEEP ALL AFTER-NOON.
AH
THERE'S NOTHING WRONG WITH ME.
ガーん
WHAT IS THIS——!!
ぺた
…HM?
HM?
HM?
HM?
ぽんぽん
ぽん
HM!?
TH THIS
IT'S GONE, IT'S GONE !!
I DON'T EVEN HAVE ANY BREASTS !!
IT'S GONE !!
O IMM THICK


ばったり
AH!
!!

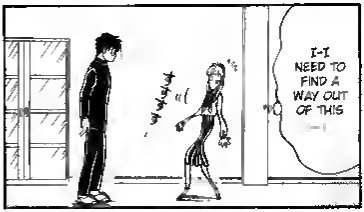

ANOTHER ONE OF HIS WEIRD INVENTIONS !!
THIS SMELLS LIKE OTOU-SAN'S WORK!!

IN ANY CASE, I HAVE TO FIND OTOU-SAN


YES
OH, SO OTOU-SAN IS IN CLASS B?

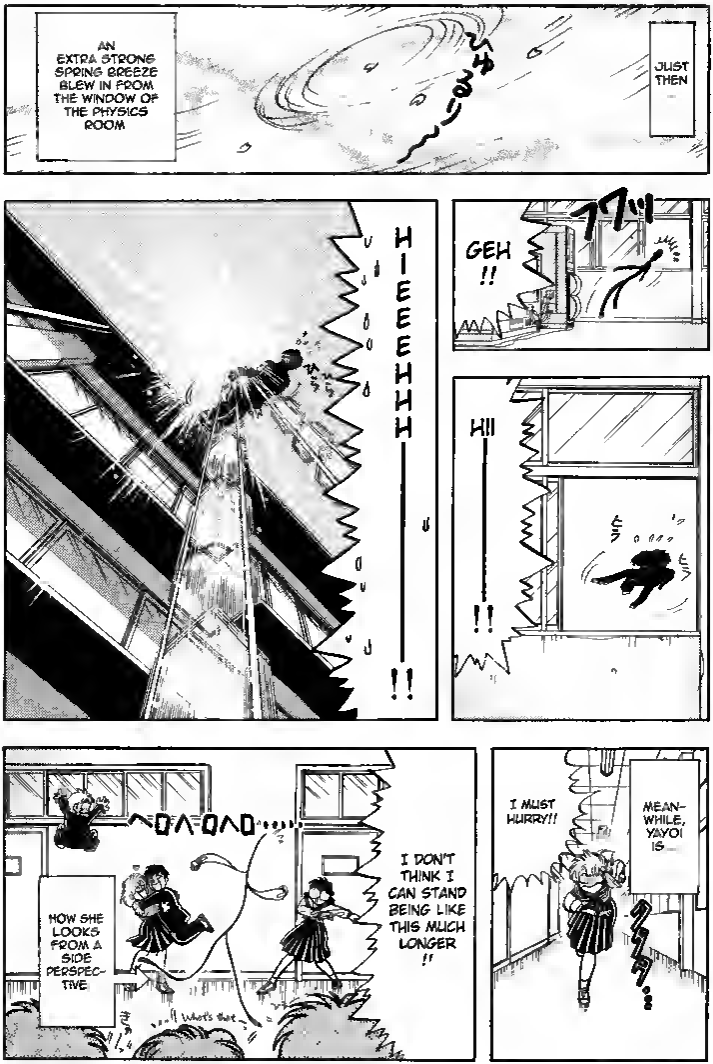

SHIRA-ISHI-SENSEI ASKED ME TO BRING HIM A VOLT-METER.
M. M-MINORU-KUN!! WHAT ARE YOU DOING HERE!?

ARE YOU HIDING SOMETHING BEHIND YOUR BACK?

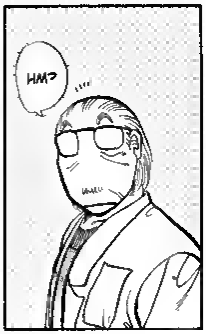

I-I NEED TO FIND A WAY OUT OF THIS

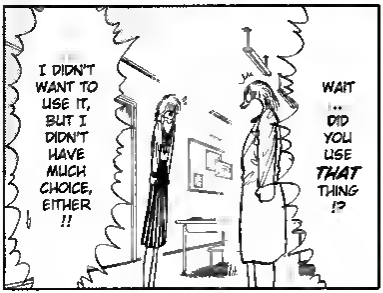
あはははは
I, I'M DOING NOTHING OF THE SORT!
YOU'RE SO SILLY, MINORU-KUN!
REALLY ?
WELL
YOU'RE SHOWING NOTHING BUT YOUR FRONT
WHY DO YOU THINK THAT !?
する
OK.
WELL THEN, I'LL TAKE MY LEAVE
TEXT: ESCAPING FROM REALITY
現実逃避
キラ
キラ
NICE WEATHER
...
する
する？
AHH

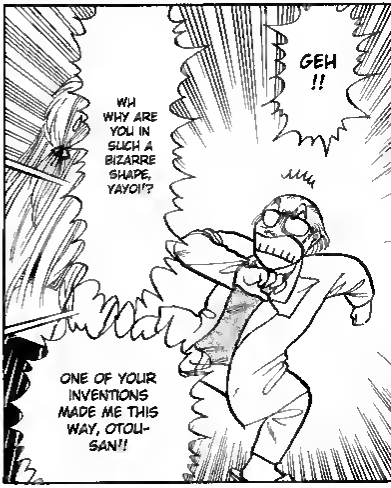
WHO LEFT A BUCKET RIGHT HERE ?
ACK!
ATAH
NOW THEN
SHALL I HEAD BACK?
EH!?
OH !?
OHHH !!
OH——!?
WH WHAT IN THE WORLD ...?
Minoru


AN EXTRA STRONG SPRING BREEZE BLEW IN FROM THE WINDOW OF THE PHYSICS ROOM
JUST THEN...
ヒュー
GEH !!
フッ
HIEEEHHH——!!
HII——!!
I DON'T THINK I CAN STAND BEING LIKE THIS MUCH LONGER !!
HOW SHE LOOKS FROM A SIDE PERSPECTIVE
^O^O^O
What's that...?
I MUST HURRY!!
MEANWHILE, YAYOI IS...
ムクッ

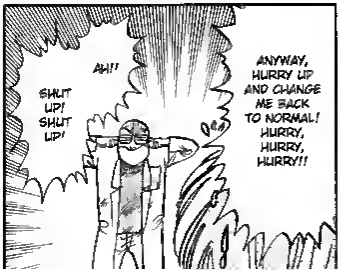
AHH!
OTOU-SAN!!

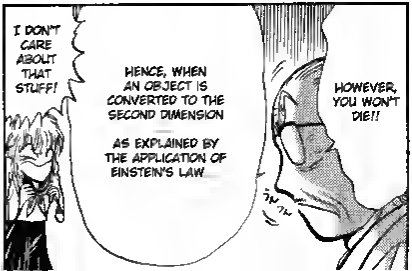

HM?


I DIDN'T WANT TO USE IT, BUT I DIDN'T HAVE MUCH CHOICE, EITHER !!
WAIT ... DID YOU USE THAT THING !?


GEH !!
WH WHY ARE YOU IN SUCH A BIZARRE SHAPE, YAYOI!?
ONE OF YOUR INVENTIONS MADE ME THIS WAY, OTOU-SAN!!

GHIRAIGHI "CONVENIENT"
IT'S A DEVICE THAT CAN MAKE ANYTHING AS FLAT AS PAPER. 2D IF YOU WILL
THAT'S CALLED THE 2-DIMENSIONAL ROLLER...

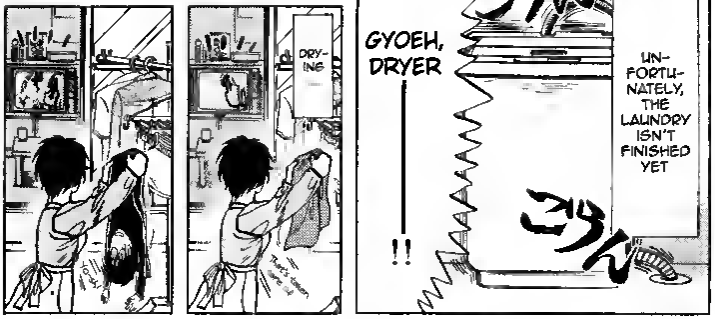

AH!!
SHUT UP! SHUT UP!
ANYWAY, HURRY UP AND CHANGE ME BACK TO NORMAL! HURRY, HURRY, HURRY!!


I DON'T CARE ABOUT THAT STUFF!
HENCE, WHEN AN OBJECT IS CONVERTED TO THE SECOND DIMENSION
AS EXPLAINED BY THE APPLICATION OF EINSTEIN'S LAW
HOWEVER, YOU WON'T DIE!!

ぽい
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING !?
YAYOI'S HOME.
OTOU-SAN!
HEY.... WAIT, WAIT!!
THREE MINUTES LATER..
ばこっ!!
ゴト
ゴト
ガタ
ガタ
ガタ
H.... HOW DARE YOU TREAT A PERSON LIKE A BACON ROLL!!
ぱ"!!
い!!
SUC-CESS-FULLY RE-STORED !!
A MICROWAVE OVEN!! THE ONI FATHER COOKED HIS OWN DAUGHTER!!
OHH !!

MINORU HAS GONE WITH THE WIND, SO TO SPEAK
ME, IN-WHILE
THIS IS THE LAST STRAW, I WON'T FORGIVE YOU!!
TEXT "FUGYA-!!" "BARIBARIBARI-" "HIEE-!"
EVEN NOW, HE'S ESCAPING FROM REALITY
A DREAM
THIS IS ALL A DREAM
EH !—?
WHY DO I FEEL SO COLD ?
HM !?
OKAA-SAN "GEEZ, SO MUCH TO DO"
YAYOI-CHAN'S OKAA-SAN !?
WHAT'S SHE DOING HERE ?
WAH!

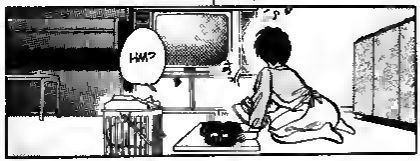
HAH ....!?
D does that mean what I think it means!?
LAUN-DRY ?
WAH
ARE THESE
ARE THESE BY ANY CHANCE YAYOI-CHAN'S UNDER-WEAR ?
OKAA-CAN: "BUSY BUSY"
WH ... WHAT A PERVERTED DREAM !!
AM I REALLY HAR-BOURING SUCH DESIRES WITHIN ME!?
I FEEL SICK .
DIZZY
UGH

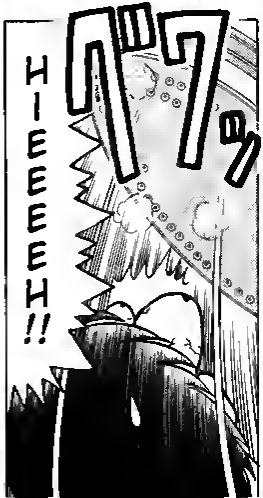

DRY-ING
GYOEH, DRYER
!!
UN-FORTU-NATELY, THE LAUNDRY ISN'T FINISHED YET

ひゅおおおおおおぉぉ
……

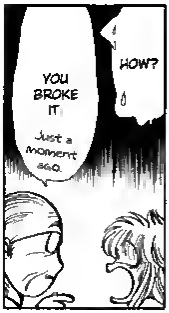
TEXT: "OYAJI'S PANTSU"
ぴとっ
WH
!?
JUST AS I THOUGHT THIS IS A DREAM
WH WHY… DOESN'T SHE NOTICE ME?
I'M HANGING TOGETHER WITH YAYOI-CHAN'S UN… UNDER-WEAR
BUT… LOOKING ON THE BRIGHT SIDE

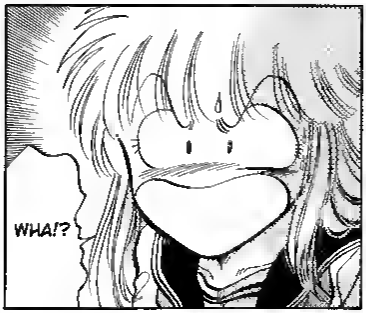
Preoccupied

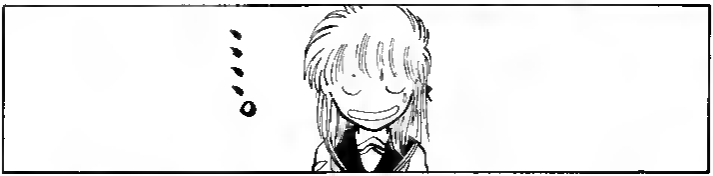




THE MICROWAVE OVEN BROKE


HOW?
YOU BROKE IT
Just a moment ago.

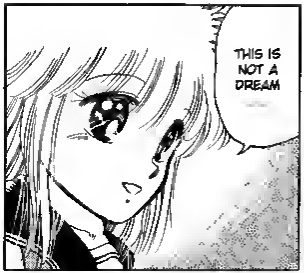

WHA!?

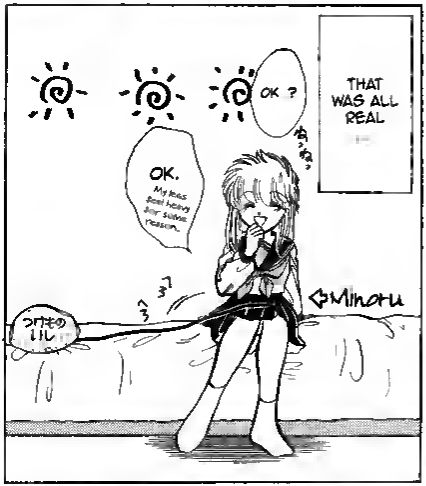


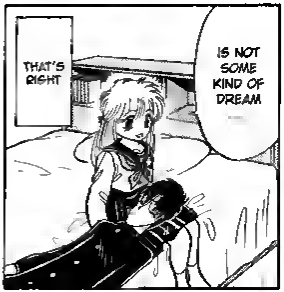
びくっ
!
UGH.. UGGN

W-WELL THEN, HOW ABOUT YOU ASK THE NEIGHBORS IF YOU CAN USE THEIRS!?
AND WHAT DO I SAY?
THAT I NEED TO BORROW THEIRS A MOMENT JUST SO I CAN COOK A HUMAN?

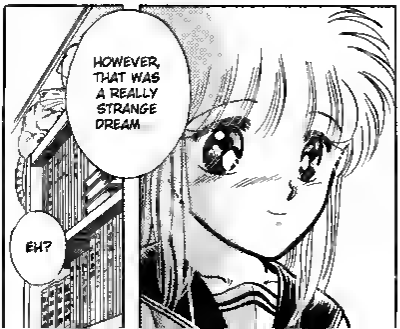
I FEEL SOMETHING WARM AND NICE....
HM
AH
YAYOI-CHAN, WHAT'S GOING ON ?
WHERE AM I ?
OHHH, MINORU-KUN
YOU CAME TO VISIT MY HOUSE AND FELL ASLEEP
ARE YOU AWAKE, MINORU-KUN ?
I DID?
YEP
I SEE
SO IT WAS A DREAM
IS,
WHAT WAS IT ABOUT ?
WELL ...





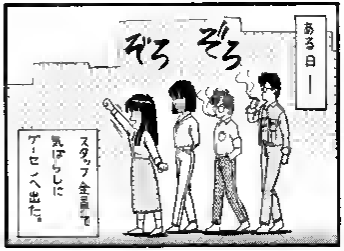


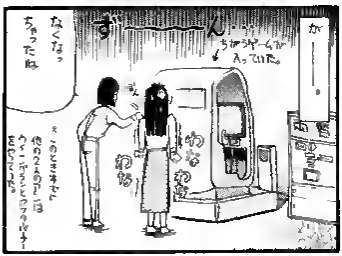
TEXT: STONE WEIGHT

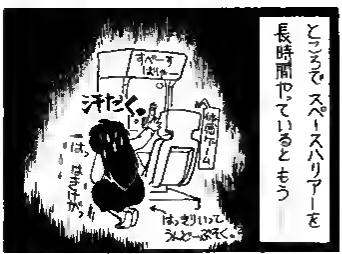


HOW ECCH!
!!
AH, SORRY AHAHA HA
NO WAY, MI-NORU-KUN!
I BECAME PAPER, AND SOMEHOW MANAGED TO WIND UP BEING WASHED TOGETHER WITH YOUR UNDERWEAR ...
AHAHA HAHAHA HAHA
あはははははははは
はは はは
SIGN: YAYOI'S ROOM
Yayoi's Room
BE SO THICK-HEADED!?
がっくり
HOW CAN ANY-ONE
H...
!!! あはははははは
WAS GOING STRONG
LIKE THIS
MINORU'S SUPER THICK-HEADEDNESS

〔第 2 巻 END〕







追記・その後 スペースハリアーは第面で クリアしました。
もう何も思い残すことはない。さらば ハリアー。

こんにちはっ！永野のスケ

この度はコミックスお買い上げ誠にありがとうございます♡ この「猫でごめん！」は 1989年から 1993年まで「週刊少年マガジン」と「マガジンスペシャル」で 私が20歳から24歳の時に描いた 初めての長編マンガです。(とっ 年を感じるなぁ) 若さにまかせて がむしゃらにマンガを描いていた頃の作品です。そんなわけで もうすっかり昔のものと 忘れかけていたところ (講)コミックスさんに 装い新たに作って頂くことになって すごく 嬉しい反面 すごく 恥ずかしかったりもします。

今思えば青春を謳歌するようなことも 色々やりました。(コンクル 4本！とか) 若かったからできたということもありましたが この頃の私のマンガに対する想いが ハンパでなかったからという気もします。マンガが全てで あとは それをささえてくれる編集さんとスタッフがいれば (もちろん読者も) あとは何もいらないお能でした。今では それ以外に友人や恋人や家族や 大切な君(物)に心をさく時間を作るようになってしまい あの頃の想いを超えることはできないと . もちろんマンガは大好きだし 一生描いてゆきたいとは思っていますが でも 当時は あの頃 3日はできたのに 今は 1日がやっとです。(あ これは年のせい?) 再び発売されるにあたり コミックスを読み返すと 色んなことを 思い出したりして楽しいです。

スタッフも 入れかわり 今では 初めて入れたスタッフの中で のんくんしか残っていません。かれこれ 7年程のつきあいになります。もうこうなると ほとんど ツーカーで「おまかせ」ということもよくあります。作画の段階で手伝ってもらう時。彼女とは 公私共に お世話になっていて 仕事のことも 一番わかってくれてるのは いえ 私のことを わかってくれているのは この人なんでは ないかと思います。もし男なら 間違いなく 結婚してますね！(相手の気持ちはっ!?)

えー そんなわけで色々なことを思い出して書きましたが この後も 4巻ほど おりますので ひき続き 読んでくれたら と思います。シメでも コメントを載せますので また その時 お逢いしましょう。

本当に ありがとうございました。

永野 あかね

1996年8月31日
AM 6:07

この作品に対する、ご意見・ご感想をお寄せ下さい。
また、単行本にまとめてほしい作品がありましたら、お知らせ下さい。
〒112 東京都文京区音羽2-2-2 アベニュー音羽3F KKコミックス
「猫でごめん！」係

KCデラックス739
猫でごめん！②
NDC726 271p 18cm

1996年10月23日　第1刷発行
（定価はカバーに表示してあります）

著者　永野あかね
©永野あかね 1996
発行者　三樹創作
　　石森俊夫
編集発行　株式会社　コミックス
　　〒112 東京都文京区音羽2-2-2　電話 編集部(03)3943-7262
発売発行　株式会社　講談社
　　〒112-01　東京都文京区音羽2-12-21　電話 販売部(03)5395-3608
印刷所　慶洋堂印刷株式会社
製本所　株式会社国宝社

本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き、禁じられています。
落丁本、乱丁本は講談社雑誌販売部宛にお送り下さい。送料小社負担にてお取り替えします。（電話 03-5395-3603）
なお、この本についてのお問い合わせは（株）コミックス編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-319739-5(コミ)　Printed in Japan

NEKO DE GOMEN!

STORY & ART NAGANO AKANE
WEBSITE HTTP://WWW.PIANOTINE.JP/~AKANE_N/

RAW PROVIDER HACELDAMA

TRANSLATION & EDITING TARUBY
WEBSITE HTTP://TARUBYGAMERKUN.COM/

PROOFREADING & Q-C HACELDAMA, KONA, & ARCHER